El hogar



GUEVARA

40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

14 DE ENERO DE 1944
Año XL
Nº 1787

Maquillaje Pan-Cake

PAN-CAKE MAX FACTOR
EL ORIGINAL Y VERDADERO MAQUILLAJE
PAN-CAKE
Garantizado por su marca PAN-CAKE
y sus fabricantes
MAX FACTOR ★ Hollywood, California, E. U. A.



EVELYN KEYES
Columbia

- El Maquillaje PAN-CAKE da un acabado precioso y perfecto a la tez, haciéndola lucir impecable bajo la cruda luz del verano!
- Ayuda a ocultar pequeños defectos cutáneos. Se adhiere indefinidamente por horas, sin necesidad de retocarse!
- ¡A prueba de sol y agua! Se bañe Vd. en agua dulce o salada, su maquillaje lucirá perfecto tanto al entrar como al salir del agua.
- Adquiera el tamaño grande, resulta más económico.

ESTAMOS UNIDAS... TODAS LAS AMERICAS.

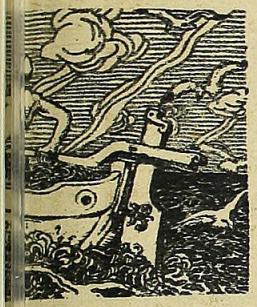
UNA CREACION EXCLUSIVA DE

Max Factor
★ HOLLYWOOD

Opiniones

VALOR DE LO PRIMITIVO

Por MARIA GRANATA



EL hombre fué reemplazando sus valores primitivos por los adquiridos. En vez de una suma hubo en él un desplazamiento íntegro de los primeros. Hasta su sangre, rica antes en maravillosas intuiciones, siempre sabia, se fué desvirtuando en imágenes falsas.

Un ser exclusivamente gobernado por la civilización va perdiendo lo que tenía de vital hasta tal punto, que a veces su rostro, sus sueños y sus pasos se dirigen contra la vida misma, en vez de acompañarla o dejarse conducir por ella.

Reforzado por la lógica que le proporcionó innumerables y valiosísimos conocimientos, espesado hasta el alma por exactitudes, experiencias y mecanizaciones, el hombre no llega a levantar una felicidad que lo deslumbre. ¡Y cuántas veces, tergiversándola en su concepción, asignándole un carácter de cosa sobrenatural, no llega siquiera a imaginar sus resplandores!

Es que, con empobrecido ojo, carece de esa visión pura, impulsiva y terrenal de las cosas, que tanta belleza puede suscitarle.

Su paisaje artificial, seco de savia, despoblado de frutos, fué devastando su sensibilidad, limitando su visual, transfigurándolo a su imagen y a su semejanza.

El hombre creó la ciudad, pero después la ciudad le creó a él sentidos para sentirla.

Sobre ese plano, que no es el verdadero, deben aunarse en conveniente armonía los elementos primitivos y los de la invención y la cultura. Pero nunca prescindir de aquéllos o disminuirlos. Son fuerzas distintas, pero igualmente extraordinarias. Sin ese equilibrio, que significa la consubstanciación de la sangre de sabor áspero con la idea evolucionada, la sombra del hombre no se proyecta sobre el suelo.

Y si la tierra no lo siente suyo, si desconoce el rumor de su paso, si no queda bienherida por su huella, no lo envuelve en su magia ni se le sube para iluminarlo. Y sin esa luz, sin ese potencial intuitivo, que es la sabiduría del que se siente parte de la naturaleza, ¿cómo identificarse en sus resurrecciones, seguir su movimiento? Y ¿cómo hallar la felicidad, a la que no se llega, lógicamente, sino por instantáneas percepciones?

En el fondo de todo ser la intuición existe. Quizá en su misma sangre y en relación directa a la riqueza de sus impulsos.

La vida, en exceso práctica y concreta, va disolviendo ese poder supremo, convirtiéndolo acaso en substancia tangible y ponderable.

Sin él el mundo se reduce a ínfimas y repetidas sensaciones.

Sin él, lo humano, implícitamente múltiple, se uniforma en actitudes idénticas y en serie, con desmedro de su genialidad.

Se ven las cosas en las cosas. Los hechos en los hechos. No se los vislumbra ni se los traspasa. No se atisba el misterio ni se valoran las significaciones.

Adquirir infinidad de elementos, elaborarlos, sí, hasta la sutileza, pero sobre nuestra arcilla originaria, intacta siempre, nunca suplantada. Es preciso cultivar la tierra, pero no toda. Que un trozo permanezca exactamente como era. Fuerte y copioso. Vigorizará la parte labrada con su sola presencia y las compensaciones serán perfectas.

Esta dualidad es aún factible. Hacer abstracción completa de cualquiera de esas dos fases es error fundamental. Tomemos de la civilización aquello que consigo trae una real expresión de belleza, capaz de dispensarse en sugerencias. No belleza en cuanto a lo estético solamente, sino con relación a lo vital. Sin excepción, lo vital es hermoso.

Si hemos salvaguardado nuestras fuerzas naturales, podemos tomarlo todo sin correr el riesgo de una materialización total.

Ese fondo primitivo y siempre renovado por una maravillosa alquimia nos da una visión casi frutal de las cosas y de los sucesos; un sentido más biológico y una percepción más aguda de lo abstracto. Gracias a él puede lo simbólico unirse a lo corpóreo en una misma mirada. Gracias a él, no capta el ojo sólo la flor, sino también el fruto aún en potencia.

Fácil es, entonces, o por lo menos posible, embellecer la vida. Más aún, cumplirla, con ella leales y como ella simplificados.

La sangre tiene una sabiduría innata. Valores primordiales corren disueltos en su corriente. Pero la mecanización que actualmente nos va avasallando, la rechaza a su primer contacto. Relegada a último término, la vocación y el instinto de la vida se resienten invariablemente. La felicidad, entonces, ¡qué leyenda, qué imaginaria claridad, qué invención primorosa!

La vida debe traspasarnos sin alterar el ritmo que tiene en los ríos o en los vasos de los árboles. Las murallas demasiado altas y compactas la interceptan. Nosotros, entre la cal y la piedra; fuera, su fuego vivo, su no corregida fantasía. Nos salva la frecuentación inteligente de la naturaleza. Conociendo su estructura, sus sorprendentes reacciones y esencias, es fácil levantar sus paisajes dentro de nosotros mismos; y es inmediata la comprobación que nos permite aseverar que todo lo que ella tiene de admirable puede existir en nuestro ser, no ya trasladado en una sucesión de imágenes visuales, sino creado sobre aquella parte a la que habíamos dejado su sabor primitivo.

Una estrella más en la noche

Cuento de ROSARIO BELTRAN NUÑEZ — Ilustración de RODOLFO CLARO

ERGUIDA en su altivez, cierra los puños, de pie en medio de la penumbra de su alcoba. Una lámpara cierne en gasas azules la lumbre artificial y le empalidece el rostro, donde los ojos aúnan en su negrura el brillo del llanto y el fuego del orgullo, mientras los labios se recogen y se aprietan afirmando el rasgo del mentón voluntarioso.

La vocecita del niño viene desde el jardín, resumiendo en su claridad la pureza de un espíritu ajeno a las pasiones humanas y a las crueles amenazas del mundo, y nítida, musical, modulada en dulzuras, salta y revuela en la habitación, en tanto la faz de la madre se vuelve minuto a minuto más pálida, más sombría.

Tiemblan, de pronto, los labios de Elba en un inconsciente y vano intento de pronunciar las palabras repetidas una y otra vez, sin descanso, en lo secreto de su corazón:

— Mamaíta, ¿cuándo vuelve papá? ¿Cuándo vuelve papá?

Estalla un gemido sordo y se quiebra el talle orgulloso; y blanda, trémula, vencida, Elba se deja caer sobre el lecho repitiendo ahora, casi en voz alta, la pregunta del hijo:

— ¿Cuándo vuelve papá?

Rielan vagos azules a lo largo del cuerpo juvenil, modelado en blancas sedas sobre el obscuro cobertor; y las manos, todo abandono, sin nervio, sin fuerza, languidecen al fin en su natural, femenina delicadeza, tan acorde al iris de los anillos y al fútil encendimiento de las uñas. Sin embargo, no tardan en volverse a crispar y cerrarse de nuevo, en tanto se revuelve la endrina cabellera sobre las almohadas.

— No, no daré yo semejante paso — se afirma a sí misma, y agrega como respondiendo a una voz recóndita, más cierta aún que la suya: — Ni por mi hijo lo haré... ¡nunca!

Pero le sube un deseo definido, denso, fuerte, desde la sagrativa hondura del pecho y se le quema y arde, torturándola, en la brasa viva, luciente, pertinaz de su orgullo. No llega a hacer presa de su corazón, a hundirse en él, y la secreta pugna de sus sentimientos continúa hasta que un leve tropel cunde por la casa, acercándose a la puerta cerrada de su alcoba.

Risas, voces, timbre puro de alma infantil percutida por la alegría. Unos leves golpecitos, y luego se oye la palabra más grave de "miss" Sibila:

— Niños, no molesten. Hugo, a mamá le duele la cabeza.

El niño irrumpe anunciando:

— Mamá, han venido Albertito y Goguita...

— Tía, tía, tía...

Con aquella palabra, tan semejante a un pío, recibe el abrazo de sus sobrinos. Y sonríe, sonríe al sedante influjo de la presencia infantil, tan cara al alma grave de los hombres.

La "miss" pregunta:

— ¿Cómo se siente la señora? ¿Le duele aún la cabeza?

— Sí, todavía... — persiste en la mentira, a tiempo que imagina su propio rostro enrojecido por el llanto reciente.

Goguita, con precoz coquetería, le muestra sus zapatos blancos apenas concluyen las efusiones del saludo.

— Me los ha comprado mamá para que me los ponga con el traje de tul que me van a traer esta noche los Reyes... ¡Son lindos!, ¿eh?

— Ja... Esta les ha escrito a los Magos — interrumpe Hugo — pidiéndole un vestido... ¡Tonta!

— Y una muñeca también. Y una cocinita con todo. Y un baúl y un...

— ¡Qué viva! ¿Tantas cosas? ¿Verdad que no se las van a traer, mamá? — Los ojos de Hugo inquieren con una luz que embarga el espíritu de la madre.

Albertito, el mayor, apenas de siete años, agrega con aire reflexivo:

— Dice papá que las mujeres piden siempre muchas cosas. Yo sólo les pedí un tren.

— ¡Ah! — comenta "miss" Sibila, — un tren vale por todo.

Elba ríe, soliviantada su pesadumbre, libre por un momento del torcedor del orgullo.

— Mamá — pregunta el hijo con una preocupación que ensombrece la luz de sus cinco años, — ¿les habrán llegado las cartas a los Reyes?

— Sí — responde la madre, sentándose reanimada en el borde del lecho, — sí..., casi seguro; pero como son tantas las cartas que los Angeles les llevan de la tierra, no estaría de más que vuelvan a escribirles.

— Bueno, bueno.

— ¡Vamos a escribir! ¡Vamos!

Miss Sibila se aleja tras el grupo que parte con una algarabía de pájaros; y Elba se pone de pie, apaga la luz azul y enciende otra que expande una viva claridad, multiplicando oros en el biselado de los espejos. "Es necesario — se dice a sí misma, percutiendo en su voluntad, — vestirse, salir a la calle, ir a comprar los juguetes para Hugo." En su tortura ha ido dilatando ese momento. Ahora no es posible. Desde lo ignoto, por rumbos celestes, ha partido ya, dejando su huella en los astros, que se van encendiendo paulatinamente, la legendaria caravana de Melchor, Gaspar y Baltasar. Rutas de milagro de abren en las sombras infinitas para la más pura, más seráfica, más bella fe del mundo, cuyo símbolo exacto esplende a través de los siglos en la Estrella de Belén. Una presencia ultrahumana, beatífica, misteriosa conmoverá el corazón de los niños y de la noche.

Aunque Elba se viste a la luz de la araña de cristal de su alcoba, para sus ojos y su alma sólo rutila ahí un lucero, y prende en lo recóndito de su espíritu una esperanza de milagro, una ilusión inexplicable que su orgullo, que comienza a debatirse de nuevo, se niega a reconocer. Sí, esa noche luce una estrella más entre las innumerables de siempre; y su magna lumbre no se enciende sólo para los niños, sino también para el doliente corazón de los hombres que renueva sus ilusiones en el tiempo, más allá de todos los quebrantos y decepciones.

— Puede ser que con este año que comienza — suspira

tomando su cartera para marcharse, — puede ser que la felicidad...

— ¡No! — le responde la voz ardorosa de su soberbia. — ¡No serás tú quien dé el primer paso! ¡Nunca!

De repente el llanto del hijo, elevándose a lo lejos sobre las confusas palabras de los otros niños, la detienen en los umbrales de la alcoba. No oye más la pura, áspera voz que acaba de herir su esperanza de ventura; sólo una realidad la apresa y la domina, aquel llanto que crece acercándose, requiriéndola con la palabra ¡mamá!, desgarrada y delirante.

Hugo trae en la mano la carta que estaba dictando a miss Sibila. En vano ésta se fatiga por alcanzarlo. Los otros niños vienen tras él, lentos y perplejos.

— Mamá, mamá, Albertito y Gogui dicen que mi papá nunca va a volver, que tío Pedro ha dicho, y tío...

Con un estremecimiento de angustia, Elba acoge al hijo en sus brazos. Lo estrecha, lo besa, muda, transida de angustia y compasión. El pequeño explica entre sollozos:

— Sí, estaba dictando a miss Sibila la carta para los Magos; ya había pedido un velocípedo y un payaso con platillos.

Cuando agregó: "Y quiero mi papá también; que lo busquen y lo traigan porque lo quiero mucho."

Alberto y Gogui, recordando las palabras de tío Pedro y de otras personas de la familia, aseguraron entonces:

— No, no vendrá nunca. No volverá más tu papá. Los Reyes traen juguetes, pero no hombres.

Elba oye aquellas palabras besando al pequeño, diciéndole frases que la emoción no la deja concluir.

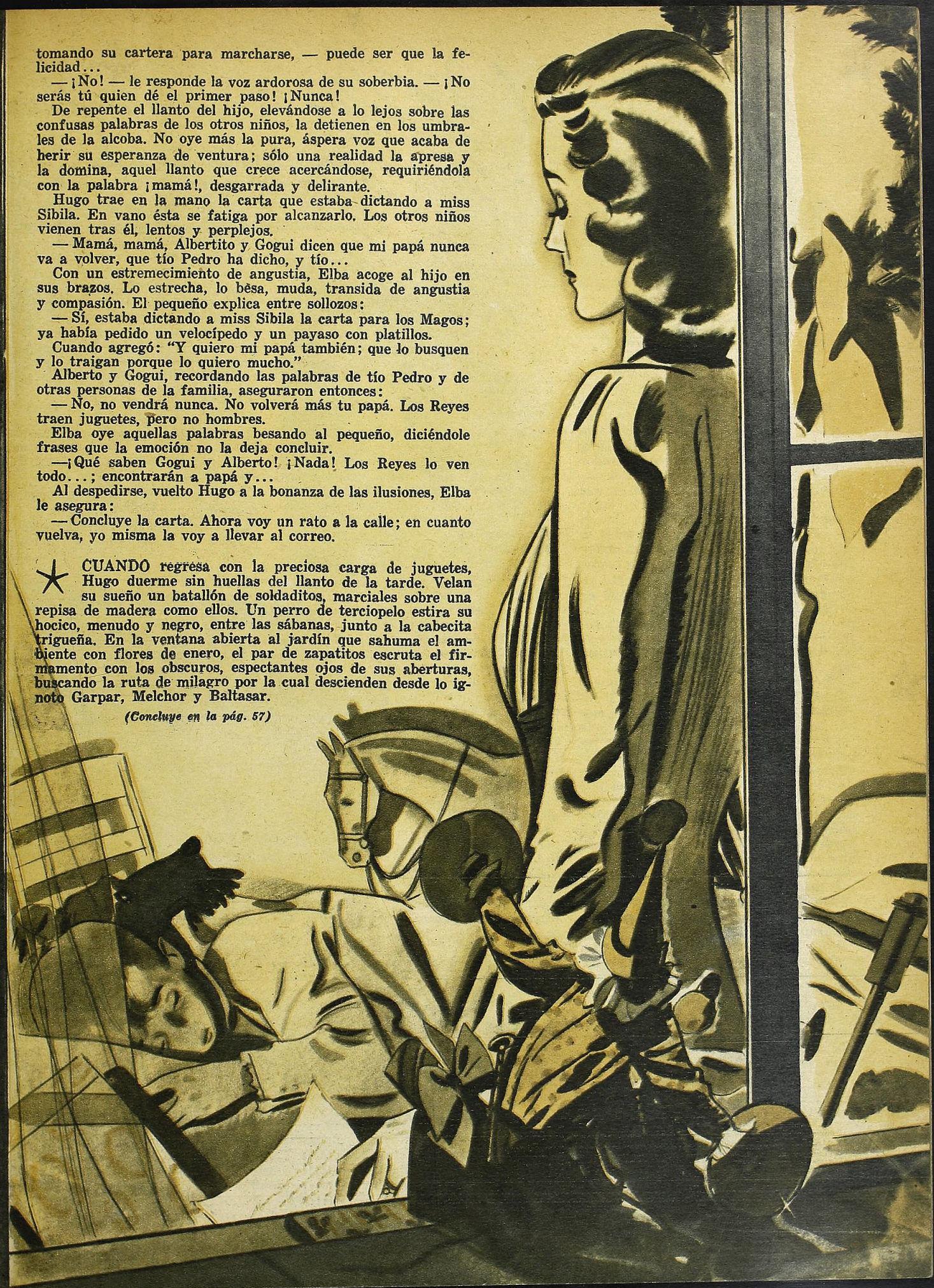
—¡Qué saben Gogui y Alberto! ¡Nada! Los Reyes lo ven todo...; encontrarán a papá y...

Al despedirse, vuelto Hugo a la bonanza de las ilusiones, Elba le asegura:

— Concluye la carta. Ahora voy un rato a la calle; en cuanto vuelva, yo misma la voy a llevar al correo.

CUANDO regresa con la preciosa carga de juguetes, Hugo duerme sin huellas del llanto de la tarde. Velan su sueño un batallón de soldaditos, marciales sobre una repisa de madera como ellos. Un perro de terciopelo estira su hocico, menudo y negro, entre las sábanas, junto a la cabecita trigueña. En la ventana abierta al jardín que sahuma el ambiente con flores de enero, el par de zapatitos escruta el firmamento con los obscuros, espectantes ojos de sus aberturas, buscando la ruta de milagro por la cual descienden desde lo ignoto Garpar, Melchor y Baltasar.

(Concluye en la pág. 57)





FUNCHAL, LA CAPITAL DE LA ISLA, *ofrece este pintoresco aspecto. No es difícil que en una de sus mansiones se encuentre hoy el convaleciente Mr. Churchill.*

¿Donde convalecerá

MADEIRA, paraíso del Atlántico. — Una sonrisa entre la tempestad. — Recuerdos melancólicos. — La isla de los tristes destierros. Isabel y Zita. — El vino de William Pitt.

•

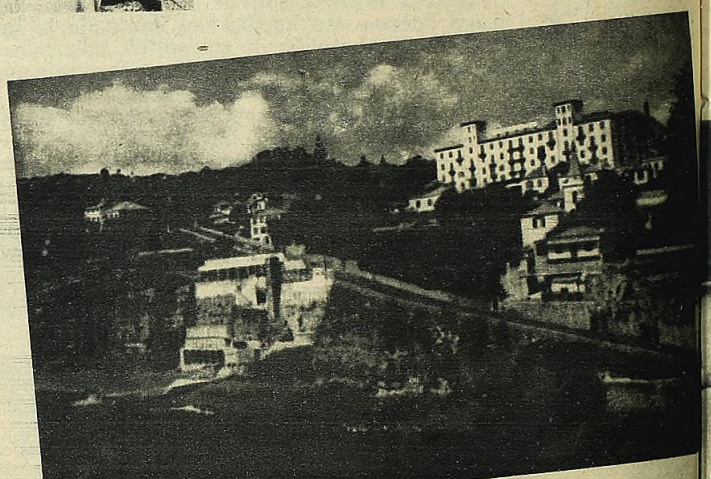


LA EMPERATRIZ ISABEL DE AUSTRIA, *acaso la más bella que se sentó en trono europeo, pasó también una temporada de convalecencia en Madeira.*

A DONDE irá Winston Churchill a convalecer de su última neumonía? En el mensaje que ha dado a fin de año agradeciendo las pruebas de interés que había recibido por su salud — mensaje por cierto lleno de la vitalidad y el humorismo del primer ministro,—reveló que pasaría unas semanas en un lugar distinto de aquel en que se encontraba. Es posible que el lugar donde pasó la enfermedad haya sido el Cairo. La sombra de las Pirámides le fué benigna. Y la penicilina también. Las alegres y esbeltas cúpulas de tantos minaretes, donde al atardecer grita su plegaria el "muezzin", bajo el cielo de Oriente, que hace del invierno un verano perpetuo, formaron el exótico paisaje, tan distinto del obscuro de Londres, que atisbaba el enfermo por las ventanas de su cuarto.

¿Dónde va a pasar ahora esas anunciadas semanas de convalecencia? En verdad, el imperio británico es un museo de los más variados climas. Nada como el dulce sol de Malta, como la romántica tierra de Malta, cuyas ruinas anima el soplo del mar azul y en cuyas noches dan su aroma penetrante el jazmín y el naranjo, y ponen su mancha de sombra el ciprés pensativo y el soberbio laurel, mientras se esfuma el ceniciento sayal de los olivos. Malta, además, tiene ahora la poesía de los escombros, que enciende el ánimo esforzado de Churchill y le hace recordar a toda hora el triunfo de resistir. Malta sería el sanatorio con fondo bélico que Churchill apetecería. Pero quizá por eso los médicos prefieran un lugar de reposo más completo y con menores alusiones a las batallas y a los frentes. Las gentes han dado en decir que el retiro de Churchill para acabar de recobrar la salud está fuera de los dominios británicos, y aún del Mediterráneo, y que va a aceptar la hospitalidad de algún aliado, probablemente en el mar Atlántico, que es un mar de tempestades y de lejanías, propicio al aislamiento y al olvido. Las gentes entienden que para un hombre como Churchill no basta un mar más o menos grande para convalecer, y no se conforman con menos que un océano, al estilo napoleónico o victorhuguesco. Pero dentro del Atlántico hay jardines soleados. No todas las islas son Santa Elena. Hay las Canarias españolas, en que siempre ríe el sol. Y hay esa isla de Madeira portuguesa, donde el calor tropical cuece los vinos que hicieron la delicia de William Pitt, cuando imaginaba, como Churchill con Hitler ahora, el modo de vencer antaño al gran corso.

Es voz unánime, tal vez equivocada, tal vez cierta, que Churchill va a acabar de ponerse bueno en Madeira.



EL HOTEL SAVOY *de Funchal, uno de los más confortables de la ciudad.*

LA isla es una delicia. Precisamente por estas fechas la ciudad de Funchal, a la orilla del mar, blanco caserío hundido en macizos de flores, se llena, o se llenaba, de turistas que iban a pasar allí las Pascuas de Navidad. En la noche vieja hay una gran fiesta en Funchal. Los portugueses son muy aficionados a la pirotecnia, y las maravillas de fuego que lucen esa noche no son para contadas. En los últimos días del año zarpaban del bellísimo puerto de Lisboa los barcos atestados de pasajeros para Madeira. Eran vacaciones modestas y al mismo tiempo mágicas, las que se pasaban en medio del Atlántico, en pleno invierno, gozando una temperatura digna de la Costa Azul. El carácter de la gente lusitana es dulce, agradable, bondadoso, y su compañía es cortés y fácil. Madeira tiene todo lo pintoresco y al mismo tiempo todo lo confortable que puede apetecerse. Carros tirados por bueyes pasan bajo las terrazas de vuestro hotel, donde las margaritas ponen el contraste de su



LA BAHIA *Un paisaje de sueño en medio de un clima ideal.*

Churchill?

Por
LEANDRO PITA ROMERO



FUEGOS ARTIFICIALES EN LA ISLA
En una noche de fiesta la ciudad de Funchal ofrece este fantástico aspecto.

blancura lunar en un mediodía africano. Si os dejáis estar un poco más, sin salir del invierno veréis florecer allí las enormes, casi gigantescas camelias, con su flor de nieve bajo el sol del trópico. Y lo curioso es que, coronando esa ladera prodigiosa, mórbida y caliente, en que se despereza la blanca Funchal, se alza una montaña elevadísima, siempre circundada de nieblas, fría y triste, en que los genios tenebrosos del océano parecen recobrar sus hoscos prestigios.

YO no conozco la historia política de Madeira para buscar algunos contrastes literarios a propósito de la excursión que se atribuye a Churchill. Pero puedo exhumar algunos recuerdos de viajeros melancólicos a la islas procedentes de la espuma de la política europea. A Madeira peregrinaron en busca de paz, primero la emperatriz Isabel de Austria, esposa de Francisco José, y después los destronados y desgraciados emperadores últimos de aquel imperio, Carlos de Habsburgo y Zita de Borbón Parma, padres del actual pretendiente Otto.



LOS SOBERANOS DE AUSTRIA
Carlos de Habsburgo y Zita de Borbón Parma fueron recluídos en Madeira por la Conferencia Aliada de Embajadores a raíz de la guerra del 14. De entonces en adelante, fueron varias las tentativas por recuperar el poder que hicieron ambos. A la postre, en Madeira murió — y de neumonía, por pura coincidencia — el último emperador de los austriacos.

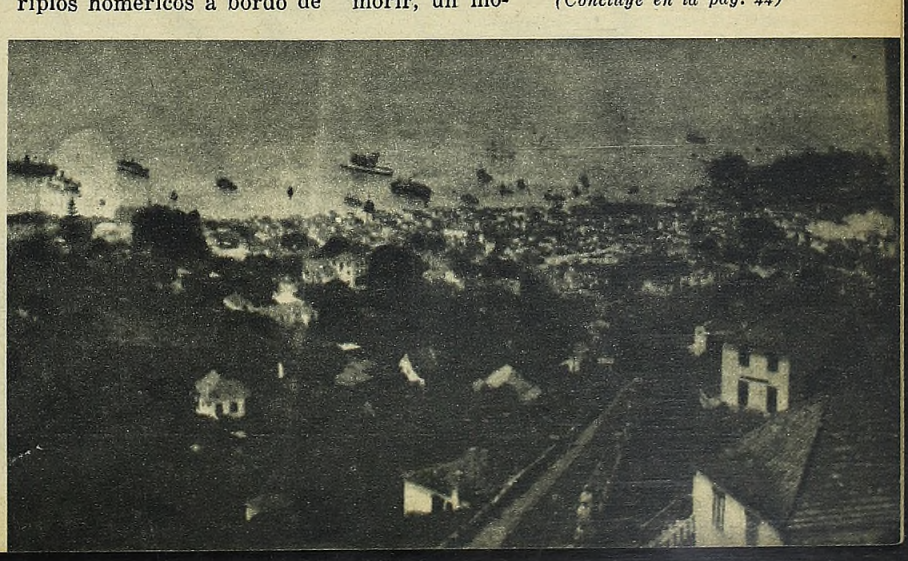


VEHICULO TIPICO
de Madeira, "tripulado" por cuatro marinos ingleses en tren de paseo.

La emperatriz Isabel fué la dama más hermosa, más delicadamente hermosa e interesante que hubo sobre un trono en Europa. Se diría una Hamlet femenina, acuciada de inextinguible melancolía, que sólo aliviaba, no curaba, viajando, alejándose, y especialmente por el mar, que da la suprema sensación errante y además convierte en isla al viajero, en medio del silencio y de la inmensidad. Fué la emperatriz, antes que el personaje famoso de Ibsen, la dama del mar. En su emblema heráldico estaban las armas de los Witelbach, aquella casa de Baviera que dió tantos locos, y gracias a los cuales el genio de Ricardo Wagner pudo un día desplegar sus alas sobre el mundo. Pero ella, la emperatriz errante, la dama del mar, adoptó un emblema personal: una gaviota. Amó a los poetas, los árboles, las flores. Hizo los periplos homéricos a bordo de los yates reales. Estudió griego para leer la "Odisea" directamente. "Grecomanía" llamaba su marido, el prudente y experto emperador, a aquellas chifladuras literarias de su esposa. Amaba a Hungría, tierra rebelde. Erigió una estatua a Heine, poeta judío, en los jardines clásicos del "Achilleion", en lo sumo de la isla de Corfú, hermosa finca que compró después Guillermo II, que representaba en Alemania todo lo fuerte de los Hohenzollern y nada de lo delicado de los Witelbach, esos latinos de la Germania.

El primer viaje largo de la emperatriz Isabel fué a Madeira, donde encontró el reposo espiritual que soñaba, durante las Navidades de 1860. Como había que dar una explicación oficial, y la de la neurastenia, aunque entonces era muy distinguida, no parecía demasiado política, se dió la del pecho, aquella enfermedad de la tuberculosis, cuyo nombre no se pronunciaba para hacerla más misteriosa, que nutrió de suspiros y de toses y de palideces toda la literatura del neorromanticismo europeo, el de las Traviatas y las Damas de las Camelias. La emperatriz fué oficialmente a toser entre las flores de Madeira, pero en realidad fué allí a olvidarse de su suegra, la severa y entrometida archiduquesa Sofía, aquella de quien los rumores de esa vieja cotorrona que es la historia dicen que fué el amor del "Aguilucho", del hijo de Napoleón, el duque de Reichstag, prisionero de la corte de Schoenbrunn; fué a Madeira la emperatriz Isabel a olvidarse de que era emperatriz, a alejarse de todo lo que la fastidiaba y entristecía. En rigor, era el alma que huía de su cuerpo y ensayaba en los largos cruceros la emigración suprema que es la muerte. La inquietud andariega de muchas personas no es sino una forma de la prisa de morir, un mo-

(Concluye en la pág. 44)



EL PUERTO DE FUNCHAL
visto desde una altura.

El drama en la vida amorosa de Wagner

Por OFELIA BRITOS DE DOBRANICH

HASTA determinado momento, la vida de Ricardo Wagner fué una vida triste... Largo su padecer. Largo su extraño sino. Reiterados y persistentes sus fracasos. Remiso el éxito. Tardío el amor. Todo le fué adverso. Prolongada fué la pereza del triunfo. Valentía sin igual en la espera de la gloria. Wagner la soportó heroicamente.

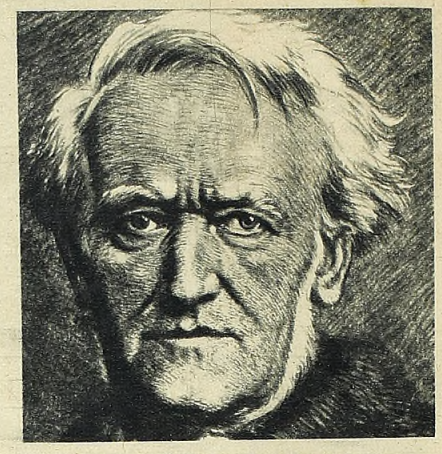
Derrotas, luchas renovadas, desalientos. Nuevo comienzo; otro fracaso. Un paréntesis. La esperanza es aliento. Pero un derrumbe arrasa con todo. Otra y otra vez los fracasos se suceden. Las deudas lo acosan; Wagner ambula de un lado a otro. Incomprensión en derredor. Nadie adivina al genio. Ningún espíritu lo presiente. El gran compositor era una isla en medio de un océano. Y junto a esta cadena de sufrimientos de una continuidad desesperante, otro martirio intolerable: su esposa.

Tal vez su mayor desgracia fué la de tropezar en la vida con una mujer adocenada. De una vulgaridad aplastante. Más aún, de una pesadez de lápida. Sin ningún atractivo, sin nada que justificara la pasión que sintió por ella el genial compositor. Se llamaba Minna Planer.

Es indudable que el amor es un complejo extraño que rechaza todo análisis. Y la pasión, un estado caótico, que no permite el juicio de los que estando fuera de ella pretendan juzgarla fríamente. La pasión se vive, no importa cómo ni por qué, pero se vive...

Esa razón que logre explicar cómo dos seres tan dramáticamente distintos como Minna y Ricardo Wagner pudieran sentirse atraídos, no se conocerá nunca.

Los ojos se abren absortos ante los reiterados porqués de esta pasión. Se abren aun más, en asombro y en mayor azoramiento, frente a la tolerancia de Wagner para la conducta de su mujer. Minna huye del hogar. Pasa el tiempo. La atolondrada mujer escribe a su marido con patético arrepentimiento. Y él



RICHARD WAGNER

le otorga su perdón. La infiel se reintegra al hogar.

Desde ese instante, Minna fué en la vida de Wagner una verdadera maldición. Se transforma, y aquí está la incongruencia inexplicable, en una celosa que lo persigue encarnizadamente. Extraño proceso psicológico que aumenta el tormento de Wagner. Minna agrega, de manera doblemente deplorable, a su vulgaridad crónica el triste papel de "bête noire" en la vida del gran artista.

Largo fué el cortejo de sufrimientos que la empecinada mujer ocasionó a Wagner. Ilimitada la paciencia de éste en una época tan azarosa de su vida artística. Repetidas reyertas, exigencias de una vida mejor, celos, absoluta incomprensión para los arduos problemas de su genial consorte. Todo le proporcionaba con desbordante generosidad la mentalidad estrecha de Minna. Fué tan cabalmente tonta, de una inconsciencia tan increíble, que ni siquiera viviendo al lado de Wagner presintió su genio, que era ya una clara presencia.

●

Y en medio de este tormentoso clima "hogareño" (suena tan mal la palabra sedante y cariñosa), Wagner se debate en una lucha ineficaz contra la fatalidad. Los fracasos artísticos se suceden. Su bancarrota espiritual pudo tener consecuencias nefastas. Pero lo sostiene con fiereza una voluntad acerada, que está de acuerdo con su espíritu genial. Sólo así pudo padecer una vida sentimental tan horriblemente vacía.

Hasta que aparece, por fin, como maravillosa compensación a semejantes sufrimientos, la mujer que había de llegar a su corazón de manera tan honda, tan intensa y tan fundamental. Surge como una divina aparición la elegida por los dioses de aquel Walhalla soñado por Wagner, la mujer ideal, que supo inspirarle sus páginas más hermosas, rebosantes de amor inefable, sublimado de exquisiteces de cielo, de luz, de diafanidad, de canto de pájaros, de frescura de bosque, de rugir de océano, de suavidad de lago, de naturaleza armoniosa y plena.

La "Isolda" que dió impulso a la potencia creadora de Wagner, la que supo intuir al genio con sólo mirarle a los ojos, la que le dió su amor y con él su infinita delicadeza, fué Matilde Wesendonk. Ella fué el venero inagotable de la fecunda inspiración del gran hombre, la que dió forma y vida al famoso dúo de amor de "Tristán e Isolda", que en su delirio y en aquel grito final, supremo de exaltación, está el reflejo deslumbrador del idilio de Wagner y Matilde, que había de ser inmortal.

La encantadora mujer, deliciosa y dulce, tal como se la puede admirar en el lienzo de Dorner, suavizó de manera adorable la atormentada vida del artista. Regaló a Wagner una villa al lado de su residencia, en Zurich. El gran compositor encontró en la paz, en el silencio, en el amor, en la naturale-

(Concluye en la pág. 48)

MATILDE WESENDONK, *la enamorada perfecta del genial músico, para quien fué venero inagotable de inspiración.*



MINNA PLANER, *la primera esposa de Wagner, cuya conducta con ella es verdaderamente singular.*

COSIMA LISZT, *la impetuosa e irreflexiva hija de Franz Liszt y esposa de Hans Bulow, que concibió una enfermiza pasión por Wagner.*

GREGUERIAS

Por RAMÒN GOMEZ DE LA SERNA

☆ *Después del eclipse, la luna se quedó como lavándose la cara para quitarse el tizne.*

☆ *Cuando las uvas están destempladas, todo el tiempo se destempla.*

☆ *Los que se quedan sentados los últimos en el cine que se ha vaciado, quedan convertidos en objetos perdidos, en programas abandonados.*

☆ *El paraguas es pura flaqueza humana.*

☆ *Las palmeras son bailarinas del desierto.*

☆ *Lo que más compromete a las peleterías es el gato que anda por la vidriera.*

☆ *Las últimas cerillas de la caja se esconden como ladrones.*

☆ *Cuando oímos que el ascensor marcha mal, es que va en él un alma impía.*

☆ *Al ver fundirse la bombilla nos sentimos salvados de una muerte que pudo ser la nuestra, y nos quedamos sorprendidos de luto y obscuridad.*

☆ *Una librería es un andamiaje que se adquiere para edificar el futuro.*

☆ *La escoba es el remo del polvo.*

☆ *Los galgos corren como flacos muertos de hambre que han visto una liebre.*

☆ *Los tornillos entran por la persuasión, no por la violencia.*

☆ *No hay que hacerse ilusiones: una manzana asada ya no es una manzana.*

☆ *El que se quiere salvar de un momento de muerte se quita la corbata y cree que ya pasó aquello.*

☆ *El escritor quiere escribir su mentira, y escribe su verdad.*

☆ *Si a las pulgas no les hubiese dado por ser saltarinas, serían irresistibles.*

☆ *Si se busca bien en los espejos, se encontrará un fotógrafo emboscado allá, muy al fondo.*

☆ *Ver una pecera iluminada en la noche es como ver el mar desvelado.*

☆ *Cuando la pluma no marcha, apuñalaríamos el papel con ella.*

☆ *El corazón es como un organista, que necesita que le estén enviando el soplo de su aire los fuelles de los pulmones.*

☆ *Descriptiva: "Los botones de los ojos del pez."*

☆ *Lo más terrible del pulso es que, tómese donde se tome, se toma en el corazón.*

☆ *Las sillas doradas bailan el minué.*

☆ *La luz de la araña es la ducha de los invitados.*

☆ *El rimmel está hecho con hollín del infierno.*

☆ *La calle levantada parece haber sido convertida en camposanto de transeúntes.*

☆ *El despertador nos está tejiendo siempre un gorro de dormir.*

☆ *Descriptiva: "La lengua del caracol lame la tapia."*

☆ *La mosca que da la enfermedad del sueño debía ser innocua, porque su deber era estar dormida.*

☆ *Los pasteles de hoja son las rosas del rosal de la confitería.*

☆ *El escritor es el guardaagujas de los sueños de los demás.*

☆ *Los corderos nos llaman como si nos hubieran tomado por sus papás.*

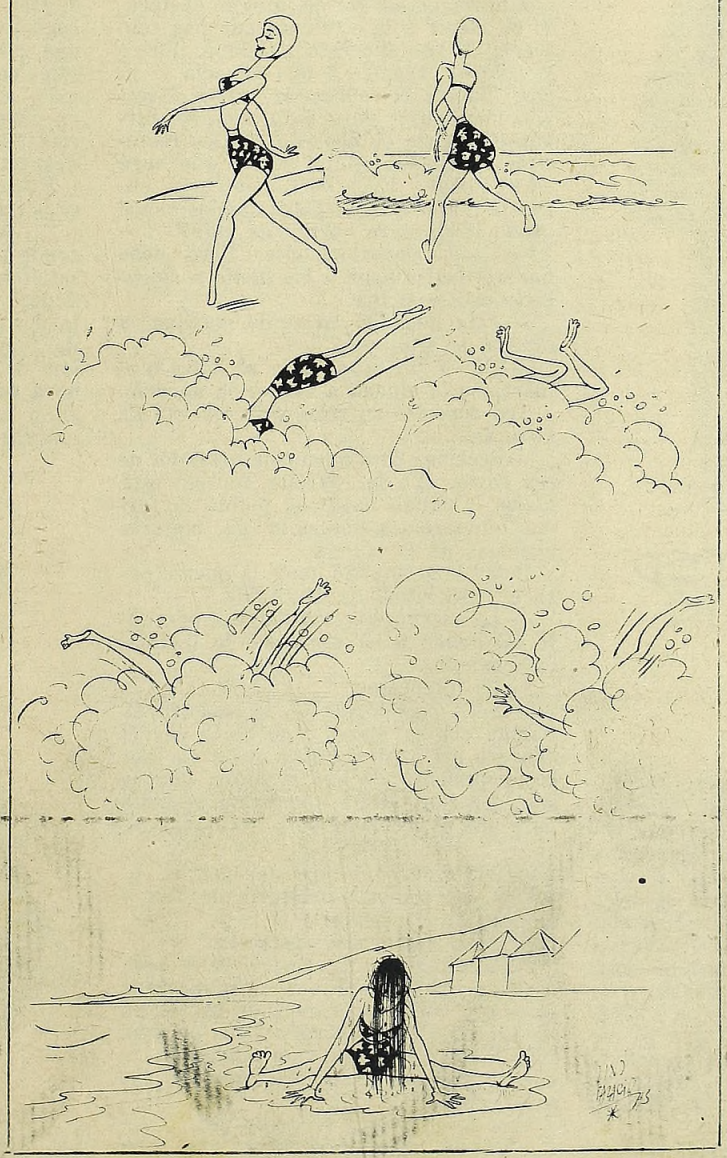
☆ *Le comenzaron a caer tantas monedas del bolsillo del pantalón, que parecía llevar en ese bolsillo el cuerno de la abundancia.*

☆ *Con el viento que se escucha de noche se podrían llenar latas de melancolía para los poetas.*

☆ *Entre los muchos gestos que hace la mosca, está el de empolvarse como damiselas.*

LA OLA

Por LINO PALACIO



Hogar, Dulce, Hogar



QUE objeto hay en tomarlas — preguntó Ted, desplegando "The Times" para dar énfasis a sus palabras — cuando sólo tienes una probabilidad sobre cien de que se queden? Aparte del trastorno que significa para ti, resulta costoso. Comprometes a una mujer a venir aquí. Le pagas el viático a ella y la comisión a la agencia. Gastas en arreglarle la habitación y en comprar nuevos adminículos de cocina. La mujer llega y, antes de que yo me entere de cómo se llama, o te ha dejado o la has despedido. Entonces tienes que llamar otra vez a la señora de Mullins y pagarle un chelín por hora...

— Ya sé — admitió Betsy, pensando entretanto qué menú preparar para la noche siguiente (los Stafford estaban invitados a cenar) que no sobrepasase las dotes culinarias de la señora de Mullins.

— Es perfectamente simple — continuó Ted. Todos los problemas de la casa eran perfectamente simples cuando Ted los exponía. — Si esas mujeres conociesen Oak Hill y nos conociesen a nosotros, y supieran qué esperamos de ellas y qué inconvenientes encontrarán aquí, nos ahorraríamos y les ahorraríamos un sinfín de molestias. ¿No es así?

— Pero es que es difícil describirle a una mujer, cuando llega...

— Precisamente. Porque entonces ya es demasiado tarde. Mi idea consiste en escribirle a las agencias especificándoles qué queremos. Las agencias no pueden tener, en esa forma, ningún obstáculo en elegir a la sirvienta que nos conviene. Y nos ahorramos tiempo, dinero y errores. Llamas a una agencia y dices: "Habla la señora de Trivet. Necesito una mujer para todo servicio. Sírvanse elegirla de acuerdo con los requisitos detallados en mi carta, que obra en su poder." Ellos buscan la carta, eligen la mujer que... ¿Qué diablos habrá usado Hilda para hacer este café?...

— Café, probablemente. Pero debe haberlo hecho ayer y ha vuelto a calentarlo esta mañana.

— ¿Ha quedado en venir mañana la señora de Mullins?

— Sí. Y yo pensaba ir el lunes o el martes a la ciudad a visitar la agencia.

Ted consultó su reloj y se levantó de la mesa.

—Escribe ahora mismo un borrador de esa carta. Yo la revisaré contigo esta noche. Cuando hayamos pulido la forma, enviaremos copias a las mejores agencias de la ciudad.

Betsy lo acompañó hasta la puerta para el beso ritual de despedida.

— La escribirás, ¿verdad? — preguntó él, dando a su sombrero la inclinación exacta.

— Lo intentaré.

— Será la solución — le aseguró él. Saludó con la mano y se alejó por el sendero del jardín. Betsy podía ver por el movimiento de sus hombros que se sentía mejor, ahora que había resuelto para ella el problema de la servidumbre.

BETSY tomó una hoja del bloc de papel rayado del escritorio de Ted y empezó directamente:

"De mi mayor consideración:

"Necesitamos una mujer para todo servicio, y creemos que nos ahorrará tiempo y molestias a todos si, con el fin de ayudarlo en la elección de la persona más indicada, le pinto un cuadro de la casa y sus moradores y le expongo sus exigencias.

"La familia está formada por el señor Trivet, un niño de cuatro años, una niñita de seis meses, la nodriza escocesa y la persona que subscribe esta carta, esposa del señor Trivet. Nuestra casa se encuentra en una calle tranquila, en las afueras de Oak Hill, pueblo que está a cuarenta y siete minutos de Londres con los mejores trenes y a algo más con los otros. El señor Trivet emplea dos minutos y cuarto desde casa hasta la parada del ómnibus, pero, desde luego, el común de los mortales empleamos mucho más..."

Betsy tachó las últimas líneas y se quedó mordisqueando la goma del lápiz, cuyo gusto le recordó el del hígado que Hilda les había cocinado para la cena del día anterior.

"...cuarenta y siete minutos de la ciudad. El ómnibus que lleva a la estación atraviesa asimismo el centro comercial de Oak Hill, donde hay dos cines, varios negocios pequeños pero bien surtidos, una casa de peinados, un restaurante y otros comercios de distintos ramos. Además, a sólo algunas millas hay ahora un campamento del ejército, que en varias de nuestras últimas criadas había despertado particular interés..."

Era un cuadro demasiado rosado. Betsy borró todo el párrafo.

"...el centro comercial de Oak Hill, donde hay cines y pequeños negocios que satisfacen la mayor parte de las necesidades. Nuestra criada tiene libres las tardes de los domingos y, si quiere, puede tomarse todos los jueves, desde la una de la tarde hasta poco antes de la hora del desayuno del día siguiente. O, si lo prefiere, puede tomarse dos días enteros por mes, desde las ocho de la



Cuento de EDWARD HOPE

Ilustraciones de RODOLFO CLARO

noche de un día hasta las 6.30 de la mañana del tercer día.

"El señor Trivet trabaja en una agencia de publicidad. Se va todas las mañanas a las 7,46 y le agrada disponer de quince minutos para el desayuno. Vuelve todas las tardes a las 6.24 y cenamos a las 7. El señor Trivet es hombre de hábitos muy metódicos, y le gusta que todo esté en perfecto orden, que cada cosa se encuentre en su lugar y que las comidas sean servidas a su hora. Creo que es importante que nuestra sirvienta esté dotada de nervios firmes y tenga la virtud de la más estricta puntualidad. El señor Trivet suele no inmiscuirse en el manejo de la casa, pero cuando..."

Releyó las últimas oraciones y las suprimió decididamente.

"...y cenamos a las siete. Soy particularmente exigente en lo que respecta a orden y puntualidad, y me interesa que las comidas sean servidas sin atraso.

"No exigimos ni queremos menús complicados. Necesitamos una cocinera que sepa hacer bien los platos comunes y sea capaz de servirlos apetitosamente. No pedimos salsas condimentadas ni postres de factura artística, dado que seguimos una dieta muy simple, que el señor Trivet nos ha prescripto, a base de carbohidratos, proteínas, sales minerales y vitaminas en la proporción justa. Todo lo que pedimos es que nuestra criada sepa preparar la carne y los vegetales corrientes en las formas más sencillas. La madre del señor Trivet ha tenido, según propias declaraciones del señor Trivet, una mujer con esas virtudes, y nosotros buscamos a alguien que pueda compararse, aproximativamente, con el recuerdo que de ella tiene el señor Trivet..."

"...dado que seguimos una dieta muy simple.

"La nodriza escocesa arregla el cuarto de los niños y el suyo y prepara la comida de los niños. Hace más de veinte años que está en la familia del señor Trivet. Es trabajadora y competente y se lleva bien con cualquiera que haga las cosas como deben ser hechas.

"Tengo mucho interés en encontrar una mujer afable y de buen carácter, cosa de incalculable valor en una casa donde hay niños. Nuestro hijito, naturalmente, dada su edad, es un poco inquieto, y sus travesuras exigen tolerancia y comprensión de todos nosotros. Hace unos meses, cuando untó con engrudo el delantal de la que era entonces nuestra mujer de servicio..."

Betsy rasgó en pedazos las hojas que había escrito, se armó de una lapicera y empezó a escribir con tinta, firmemente, en un nuevo papel:

"Distinguido señor:

"Necesitamos nueve o diez criadas para los próximos dos meses, y yo desearía que las eligiese desde ya para evitar esperas demasiado prolongadas desde el momento en que una se marcha de nuestro pequeño purgatorio y la otra llega. El término medio de permanencia de una sirvienta con nosotros es de seis días. La que duró menos no pasó de dos horas veinte minutos, y la que duró más, alcanzó a siete semanas; pero se trataba de una refugiada lituana, y estoy convencida de que creyó haber sido sentenciada a nuestra casa como substituto de un campo de concentración. Escapó, finalmente, dejando aquí la mitad de sus cosas.

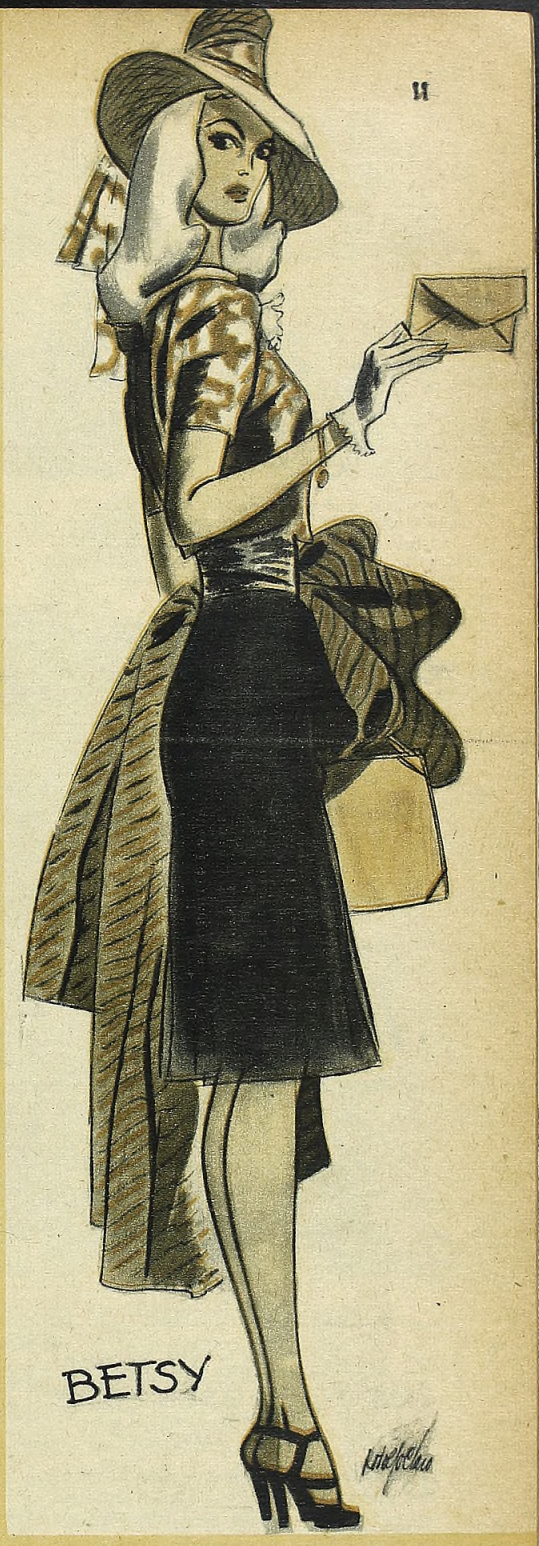
"El señor Trivet cree conveniente especificar las exigencias de la casa, para que la persona que venga aquí sepa ya a qué atenerse, y yo estoy de acuerdo con él. Permítame entonces que le explique cuál es la situación de la casa. Por de pronto, sé que lo que nosotros necesitamos es, o una mujer de carácter férreo, capaz de hacer frente al señor Trivet y a la nodriza, o de lo contrario una muchacha retardada. Una muchacha retardada quizá podría encontrar el lugar muy a gusto.

"Vivimos en el límite de Oak Hill, solitarios y casi aislados de la civilización. Si hubiese habido algunos ermitaños más como nosotros, es posible que el ómnibus hubiera llegado hasta casa, y que hubiese alumbrado público, sereno y alguna que otra ventaja del progreso. Hay un tren a Londres todas las mañanas y otro de vuelta todas las tardes; hay otros más, es cierto, pero se detienen en cuanta estación y parada hay en el trayecto y tardan no menos de hora y media para hacer el viaje. Hay un ómnibus que habitualmente lleva con tiempo a la estación, pero que a veces marcha tan increíblemente fuera de horario que más que llevar al tren que sale parece ir a buscar al tren que vuelve.

"Creo que la mayor parte de nuestras criadas se han ido por culpa de la nodriza, aunque es difícil afirmarlo, con tantas buenas razones entre las cuales elegir. Algunas se han marchado por la costumbre del señor Trivet de traer a casa e insistir en que sean probados los productos de los cuales hace la propaganda. Y una me dijo la primavera pasada que no podía soportar la cara de Gran Inquisidor de mi esposo; pero fué un caso especial. Yo no creo que sea él la principal causa de dis-

(Concluye en la pág. 61)







1944 FRENTE AL MISTERIO DE LAS ARMAS SECRETAS

Arriba, un avión de "niebla" cumple su cometido. Abajo, un bombardero británico carga una de las poderosas bombas de más de una tonelada de peso que están siendo empleadas actualmente en Alemania.



En dos o tres ocasiones, a lo largo de la guerra que consterna a la humanidad, EL HOGAR se ha ocupado de las "armas secretas", poniendo de relieve todo cuanto la información periodística ofrece al respecto. Mi último artículo acerca de tópico tan apasionante tiene fecha 7 de mayo de 1943. Tanto es, sin embargo, lo que de entonces a hoy se ha "evolucionado" en la materia, que los ocho meses que median entre mis noticias anteriores y éstas adquieren, a poco que se recapacite, proporciones gigantescas. El mundo, que tanto está haciendo por la salud y la conservación de la vida humana, se solaza, también, en la preparación de los medios más terribles de destrucción que quepa imaginar. Y los periódicos nos anuncian casi todos los días, con pelos y señales, la forma en que el miserable planeta en que vivimos será destruído. De suerte que uno, a la postre, no sabe a qué atenerse y se siente al borde de la locura.

EL REICH SIGUE PROPALANDO RUMORES SOBRE SU ARMA SECRETA

LISBOA, 2 (United). — Los últimos viajeros llegados de Alemania dicen que la nueva arma secreta está basada en la energía provocada por la desintegración atómica. Dicen que están construyendo un nuevo tipo de bomba ligera con un tremendo poder explosivo, que es proporcionado por un proceso nuevo por el que se libera la fuerza atómica contenida en la misma.

Estas bombas atómicas serían arrojadas desde aviones superestratosféricos que, según alegan, se estarían acabando de perfeccionar y podrían volar libremente por encima del alcance de la artillería antiaérea y más alto que cualquier caza, cargado cada uno con centenares de esas bombas, que son igualmente eficaces explotando en el aire, a percusión o bajo el agua.



La más simple y a la vez la más eficaz de las "nuevas armas" de la guerra moderna: dos botellas de nafta unidas a una granada de mano constituyen la mejor barrera hasta ahora conocida contra los tanques.

✶ LA última arma fantástica a que aludió la información el año pasado fué aquella que dió origen a mi último artículo y que se refería al "agua pesada". Tenía fecha de 16 de abril, y procedía de Noruega, vía Londres. Según ella, los alemanes estaban ensayando una bomba de "agua pesada", mediante la cual sería posible hacer polvo una ciudad en un segundo. Posteriormente, se fué teniendo noticias de todas las "armas secretas" o "nuevas armas" de que aquí se hace una reseña. Y por fin, en los albores del año 1944, el cable nos da la nueva "atómica" que se leerá en el recuadro que ilustra esta página.

Obvio nos parece hacer comentarios. La guerra es así, e inútil resulta cuanto sentimentalismo se ponga en condenar semejante locura. De ahí que nos dispongamos a transcribir sintéticamente cuanto se ha dicho en estos ocho largos meses acerca de las armas secretas o de las nuevas armas. Estudie el cuadro el lector. Y hágase sólo las reflexiones que semejante vértigo requiere.

✶ *BERLIN, 19 de mayo de 1943.* — Se anuncia la construcción de un tanque sobre rieles que es muy eficaz por su extraordinaria movilidad.

Washington, 26 de mayo de 1943. — El departamento de Guerra anuncia que se han efectuado con todo éxito pruebas de aparatos helicópteros en la lucha contra los submarinos.

Washington, 31 de mayo de 1943. — Los Estados Unidos utilizan armas secretas en la lucha contra los submarinos, según declaraciones del capitán Leland P. Lovette, director de relaciones con el público de la marina de guerra. Añadió que cuando el enemigo las descubriera sería demasiado tarde.

Akron (EE. UU.), 26 de junio de 1943. — La Unión construye un cañón antiaéreo que revolucionará este tipo de armas. Este cañón tendrá un alcance de 18.000 metros, lo que volverá anticuado cuanto hasta hoy se ha hecho en esa materia.

Cuartel general aliado en Argel, 24 de julio de 1943. — El camión anfibio "Duck" es una de las mayores sorpresas de esta guerra: se trata de verdaderos barcos sobre ruedas que efectúan las más

Una nota de ALEJANDRO RUSELL

sorprendentes maniobras tanto en mar como en tierra, y que logran desconcertar al enemigo por su solidez y velocidad de maniobra.

Londres, 13 de agosto de 1943. — Se habla de un nuevo avión ruso, el "Lagg 3", que tiene las siguientes características: motor de doce cilindros en V, de 1.100 H. P., que puede desarrollar una velocidad de quinientos cuarenta quilómetros por hora, a cinco mil metros de altura. Está armado con un cañón de veinte milímetros y dos ametralladoras de 2 pulgadas y media, y puede, además, transportar seis bombas. Lo singular del caso es que se trata de un aparato completamente construído de madera y materiales plásticos, no obstante lo cual su solidez resulta sorprendente.



La muerte del submarino surge lisa y llanamente de la formidable explosión que produce una carga de profundidad. Muchas toneladas de agua son desplazadas hacia lo alto a causa del impacto. Y no hay sumergible que resista tal prueba.

Zurich, 25 de agosto de 1943. — Anuncian de Berlín que la aviación aliada está empleando un nuevo método de ataque que consiste en arrojar polvo de carbón, azufre y fósforo, mezcla que al contacto del fuego producido por las bombas produce explosiones tan poderosas que destruye hasta las más gruesas paredes de concreto. Esta noticia fué posteriormente desmentida por Londres.

Londres, 22 de septiembre de 1943. — En un discurso míster Churchill alude a una bomba cohete dirigida por radio desde ciertos aviones pesados que atacan a la navegación aliada. Se trataría de una bomba de quinientos quilos, con alas de planeo. Es lanzada desde gran altura y luego se le dirige por radio hacia el objetivo.

Berlín, 16 de octubre de 1943. — En el transcurso de los combates aéreos librados en el sudoeste de Alemania se empleó una nueva bomba de niebla artificial que provocó gran confusión entre las escuadrillas atacantes, haciendo que algunos aparatos chocaran entre sí y que otros se vieran en la necesidad de aterrizar.

Berlín, 20 de octubre de 1943. — Una fotografía publicada en el *Berliner Lokalenzeiger* evidencia por primera vez la existencia de una bomba especial que usa la Weihrmacht. La fotografía demuestra el terrible efecto de la explosión en un fortín.

Nueva York, 19 de octubre de 1943. — Se habla aquí de varias nuevas armas alemanas, entre ellas de un torpedo eléctrico que es guiado hacia el barco por las vibraciones de la hélice; del polvorín móvil, carro blindado cargado con cien quilogramos de superexplosivo y guiado eléctricamente hasta que el vehículo choca con su objetivo.

Estocolmo, 22 de octubre de 1943. — El Reich posee otra bomba aérea. Se trata de un nuevo proyectil de gran efecto "vertical" que hace terribles los efectos en "profundidad" de los ataques aéreos.

Londres, 20 de noviembre de 1943. — Una misteriosa explosión, la tercera que se produce en esta capital en la última semana, destruyó anoche un edificio de cinco pisos del barrio de Soho. Fué seguida por una declaración igualmente misteriosa del comando alemán en el sentido de que los aviones nazis habían bombardeado la capital británica, en la cual no se

(Concluye en la pág. 23)

DICE LA SEÑORA:

Georgina B. Pieres de Roca

"Para las vacaciones en el campo, prefiero un vestido de algodón blanco, llevando varios bolsillos aplicados, de diferentes telas chillonas... Mas para mi sonrisa, sólo prefiero IPANA Y MASAJE.



No hay duda que un modelo así, no sólo es cómodo, sino que también realza la atracción de la mujer. Mas para completar ese encanto, una bella sonrisa, *reveladora de dientes impecablemente limpios y brillantes,* es también indispensable.

La suya también puede ser así, cepillando sus dientes con Pasta Dentífrica IPANA la cual, sin raspar más de lo necesario, les devuelve el hermoso brillo y deja la boca y el aliento frescos. Y el Masaje en las encías, hecho con más IPANA y el mismo cepillo, las mantiene en su estado normal. Por el bien de sus dientes, encías y de su sonrisa ¡Adopte el método: IPANA y Masaje!

¡ADOPTE HOY! PASTA DENTIFRICA



IPANA

Y MASAJE

Un producto preparado por los fabricantes de MUM - INGRAM'S - VITALIS - SAL HEPATICA

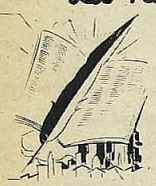
Notas y Comentarios

Por la Argentina espiritual



LA República Argentina, país de inmigración y de trabajo, donde el hombre vive absorbido por las preocupaciones materiales, y donde la prosperidad hizo olvidar preciadas virtudes de la patria pobre, ¿siente la necesidad de algo para afrontar la crisis moral que indudablemente viene atravesando desde hace tiempo, y que además de los tratamientos de emergencia requiere un tratamiento de fondo? Nos preguntamos si ese algo podría ser otra cosa que lo que el reciente decreto sobre enseñanza religiosa ha proveído, pues no se acierta a concebir en qué otra forma pudiera provocarse o prepararse una reacción espiritual. Desde el momento que el decreto no compromete la libertad de conciencia, el laicismo escolar argentino, que no es sectario, y que ya no negaba el local de la escuela pública a la enseñanza religiosa, no hallará en él ningún motivo de objeción capital. Tanto más si se piensa que el Estado no es indiferente en materia de cultos, pues se ha dado su religión y se la exigirá a los hombres de mañana, encargados de dirigir sus destinos.

"La Nación"



MAS de una vez nos hemos referido, siquiera fuese incidentalmente, al prestigio de nuestros grandes diarios — prestigio interior y exterior — y al afecto que el público les profesa y a su honda conciencia de los servicios prestados por ellos al país, como guías e intérpretes de la opinión, como órganos de cultura, como exponentes de la civilización argentina ante el exterior, y bajo otros honrosos aspectos. El diario que puede blasonar de tan ilustre fundador cual fué uno de los autores máximos de la organización nacional, una de las figuras próceres que ciñeron la banda de presidente, "La Nación", decimos, tiene en la formación y alimento de ese prestigio, y en el goce de ese afecto, una parte que basta mencionar, puesto que resalta y brilla por sí sola. Colega tan ilustrado y de tantos méritos ha festejado un nuevo aniversario, entrando en el 75º año de vida. Como siempre, nos es sumamente grato consignar el acontecimiento, y a él hacerle presente nuestros más efusivos parabienes y nuestros augurios más optimistas.

Tema inevitable

HAY un tema inevitable en las columnas de nuestra prensa: el analfabetismo. Seguramente que en los tiempos de Sarmiento y Avellaneda no creerían que durase hasta nuestros días, pero él ha subsistido. Hay períodos en que ese tema se acalla, y queda reducido a la publicación de aisladas noticias del interior sobre falta de escuelas, pero luego reacciona y trepa a las columnas editoriales o de sueltos de actualidad. Los resultados del censo escolar, poco halagüeños para varias provincias y territorios, han reanimado el tema del analfabetismo. ¿Cuándo llegará, pues, el día en que este tema pueda ser eliminado de las páginas de la prensa argentina? ¡Ansiado y venturoso día! A partir de entonces, ya se podrá decir, aludiendo a los tiempos de hoy: "En los tiempos en que el analfabetismo era todavía un problema en la República Argentina"... Porque, en efecto, la extinción del analfabetismo marcará el término de una época y el comienzo de otra en nuestro país.



La usura

REFERENTE a la represión de la usura, se ha argüido con ánimo derrotista que, si no hubiese quienes se entrampasen, no habría usureros, y que éstos son, al fin, los que, aunque muy onerosamente, sacan de apuros a los que se entrampan. A eso podría redargüirse que, si no existiese el falaz recurso de la usura, todos tendrían más cuidado de no entramparse, y que la usura sirve para fomento de la imprevisión, cuando no del desordenado manejo del dinero.

La usura es, por así decirlo, una mala consejera silenciosa. ¿Por qué no arriesgarse en el juego? ¿Por qué privarse de un placer o un lujo costoso, si ahí está la usura, si en caso apurado se puede apelar a ella para salvar la situación? La usura es, así, tanto un disolvente del carácter como un fermento de derroche, de disipación, de vicio.

Pero la usura no se ceba únicamente en los entrampados. Un agente fiscal del crimen, en un dictamen sobre un asunto ruidoso, que es por sí solo una advertencia sobre la acción deletérea de la usura en el ambiente social — dictamen que ha tenido resonancia — alude a víctimas harto más interesantes. La usura ha implantado "la explotación de la miseria, de la ignorancia, de la desgracia, de la inexperiencia, de la necesidad".

Pretendía un usurero que sus préstamos habían servido para salvar a muchos del suicidio. ¿A muchos?... ¡Entonces era poco menos que un filántropo! Aunque por otra parte: ¡A cuántos no habría explotado, pues! Pero lejos de que sus préstamos hubiesen salvado a nadie del suicidio, lo más probable es que hubiesen causado el suicidio de alguno.

Afortunadamente, los argentinos estamos reaccionando contra la usura. Una nueva prueba de ello es la doctrina y el tono del dictamen fiscal a que nos hemos referido, en el que son debidamente señalados la índole de la usura y su nocivo influjo social.

La mujer juez

CON la incorporación de una mujer a la magistratura judicial, el feminismo uruguayo recibió de manos de la Suprema Corte de Justicia de su país un regalo de año nuevo que él habrá apreciado mucho. Y ¿cómo no había de apreciarlo? Las mujeres jueces son poco comunes en el mundo, y por lo que toca al Uruguay, todavía no tenía ninguna. En cuanto a si realmente o no este nombramiento abre un nuevo campo de actividad a las mujeres en la vecina república, sería una cuestión muy expuesta a controversia. Por nuestra parte, no podemos menos de recordar a este propósito lo que en otra ocasión dijimos con respecto a la carrera parlamentaria de la mujer. Esta le ha sido abierta en muchas partes, pero después de varios lustros las mujeres parlamentarias continúan siendo pocas en los propios países anglosajones, verdadero foco del movimiento pro derechos políticos de la mujer. Lo prudente es reservar todo pronóstico acerca del porvenir de la mujer en la magistratura judicial.



Noticulas

● ¡Cómo se va el dinero! Durante el año que acaba de terminar, los Estados Unidos gastaron en guerra a razón de 9.375.000 dólares... ¡por hora!

● Los actores, autores y empresarios, habiendo hecho las paces, pueden enorgullecerse de haber dado un buen ejemplo en un mundo convulsionado.

● En Córdoba una mula ha tenido cría. ¡Señal de desgracia!, dice el pesimista. Y el optimista: ¡Dichoso país ganadero, donde hasta las mulas tienen cría!

MIRADOR.

MUEBLES TAPIZADOS ESTIVALES

En la amplia colección de muebles tapizados estivales de Maple, puede elegir seguramente, el que Ud. desea para su living, su comedor, su terraza, etc.

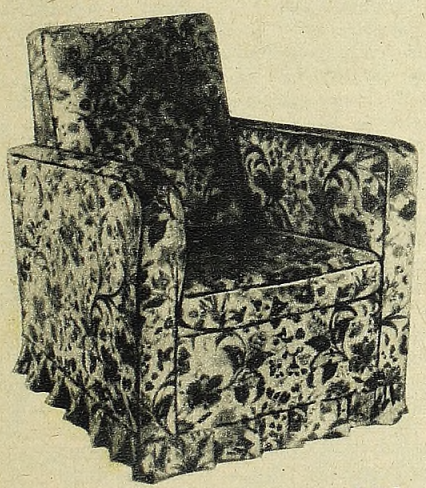
Confortables, elegantes, frescos, de tapizados alegres y vistosos, invitan y brindan siempre, descanso plácido y reparador. Esperamos el honor de su visita.



Sillón tapizado en cretona floreada $ 255.-



Sillón Bergere tapizado en cretona floreada ....$ 295.-



Sillón tapizado en cretona floreada ....$ 175.-



Sillón tapizado en cretona floreada ....$ 395.-

658 - SUIPACHA - 658 **MAPLE** **BUENOS AIRES**

LA MUEBLERIA MAS GRANDE E IMPORTANTE DEL MUNDO

¡Nuevo! ¡Mejor! ¡Distinto!



Rouge
Béziers
permite besar sin despintar
•
¡Ideal para playa!
•
En las buenas perfumerías.

Sea la cabeza ★ de la oficina



peinándose con
GLOSTORA



★ *¡Destáquese!..* Realce su presencia varonil con la DOBLE ACCION *reavivante y protectora* de unas gotas de GLOSTORA, que sin engomar ni engrasar su cabello, lo mantendrán elegantemente peinado durante todo el día.

Glostora

DA VIDA Y JUVENTUD AL CABELLO

El presbítero Bartolomé Muñoz pudo fundar el primer museo de Buenos Aires

Por E. M. S. DANERO

EXISTE en la Biblioteca Nacional o, mejor, en el Museo de Historia Natural — tan ahito de vacío, precisamente — un rincón, una vitrina, siquiera, que sirva para recordar al presbítero Bartolomé Doroteo Muñoz? ¿Queda algo del sorprendente conjunto de antigüedades, libros, instrumental, láminas y cartas que donó a la nación en 1814? ¿Se ha recordado al que por ese gesto bien puede ser considerado como el fundador del primer museo de ciencias naturales que tuvo Buenos Aires?

•

CON fecha 11 de junio de aquel año se inserta en la *Gaceta* una constancia del ya reconocido desprendimieneo del presbítero Muñoz, así como el decreto aceptando el donativo con la expresa constancia de que "por su naturaleza, como por los términos y circunstancias en que se hace, es un digno ejemplo de generosidad y desprendimiento patriótico".

La nómina publicada en la *Gaceta* permitiría individualizar, por lo menos, una parte de los libros, láminas y cartas, entre las que figura el diccionario de la Academia Francesa, en su edición de 1800; el de Física, de Brisson, traducido en Madrid y publicado, en diez tomos, desde 1796 a 1802; el de Nebrija, con las anotaciones de fray Eugenio Cevallos; cursos de química y de botánica, de Lavoisier y Gómez Ortega; un buen grabado con el retrato de cuerpo entero de Pío VI; y entre los mapas de Buenos Aires, Córdoba, Tucumán y Montevideo, uno de los ríos de la Plata, Uruguay y Paraná, delineado en 1811. En cuanto a las piezas para iniciar la formación del museo, además de un microscopio, un anteojo acromático para observaciones astronómicas y un termómetro con las dos escalas, figuraban muestras de minerales, fósiles y abundantes láminas del reino animal.

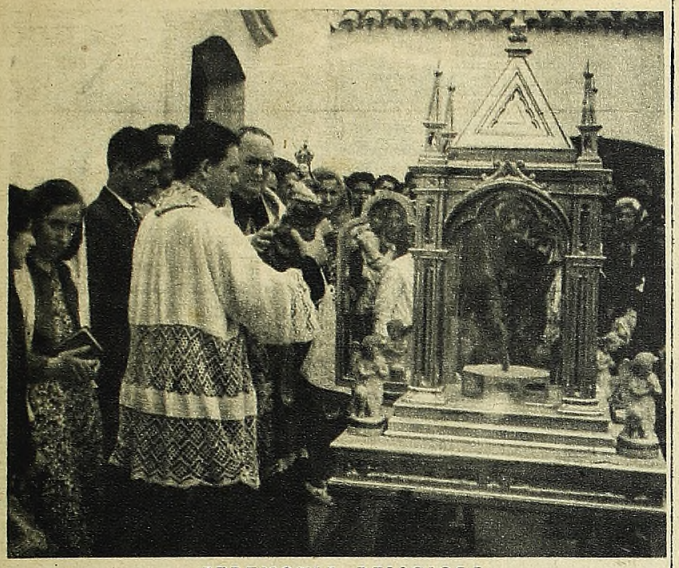
LO notable es que el presbítero Muñoz, siendo de origen peninsular, no figuraba en aquella circunstancia con un primer donativo al flamante gobierno, sino que figuró en primer término siempre que hubo que recaudar fondos para armar a los patriotas, y, además, sin admitir emolumento alguno, en calidad de capellán, acompañó a las tropas revolucionarias en su expedición al Alto Perú, reconfortándolas y animándolas en las horas aciagas de Viluna y Sipe-Sipe; actuando, también, en 1813, con las tropas que sitiaban a Montevideo; hasta que, en 1815, se le nombró vicario subdelegado del ejército.

Ministro de Dios; entregado desde la primera hora a la causa de la Revolución, ya que, pese a su origen peninsular, todos sus estudios, desde que llegó en 1776, habíalos realizado en Buenos Aires y Chuquisaca, el presbítero Muñoz fué un hombre de ciencia, un estudioso que no se daba descanso ni en los momentos más críticos y angustiosos. Es así cómo, frente a Montevideo, bajo las balas puede decirse, levantó un plano de las posiciones del enemigo, lo mismo que en el norte recopiló antecedentes para otros trabajos topográficos que, indudablemente, se han perdido. El deán Funes contó con su colaboración, y hasta parecería que proyectó completar su *Ensayo Histórico* con las cartas que, según dice en el prólogo, Muñoz le levantó y suministró generosamente. También en *El Argos* colaboró en algunos trabajos astronómicos con don Felipe Senillosa. Escritor y orador — tendría a su cargo, en San Fernando, el 4 de enero de 1830, el elogio fúnebre de Dorrego, — colaboró en periódicos y redactó folletos y almanaques, como el *Desengaño*, *El Día de Buenos Aires*, y el *Almanaque Patrio*, así como, según se supone, editó la gran carta de la provincia de Buenos Aires, grabada en los Estados Unidos. Y, canónigo de la Catedral de Buenos Aires, tuvo a su cargo la compilación de las leyes y decretos desde 1820 a 1823, falleciendo en Montevideo el 28 de mayo de 1831.

LA noble existencia y el rasgo ejemplar del presbítero Muñoz deben ser expuestos a la pública consideración. El, como Segurola, como Chorroarín, como el deán Funes, como Elortondo, como tantos otros, sirviendo a la religión, no desdeñó el culto de las ciencias y de las letras. Y cuando nuestros museos y bibliotecas han alcanzado volumen e importancia, hoy más que nunca debe ponerse de manifiesto la obra de quienes los soñaron así, y desprendiéndose de sus bienes, libros y reliquias, contribuyeron a ese engrandecimiento.

El nombre del presbítero Bartolomé Doroteo Muñoz tiene que estar, ya en la Biblioteca Nacional, ya en el museo de Historia Natural, entre los de los primeros propulsores.

DE SANTIAGO DEL ESTERO



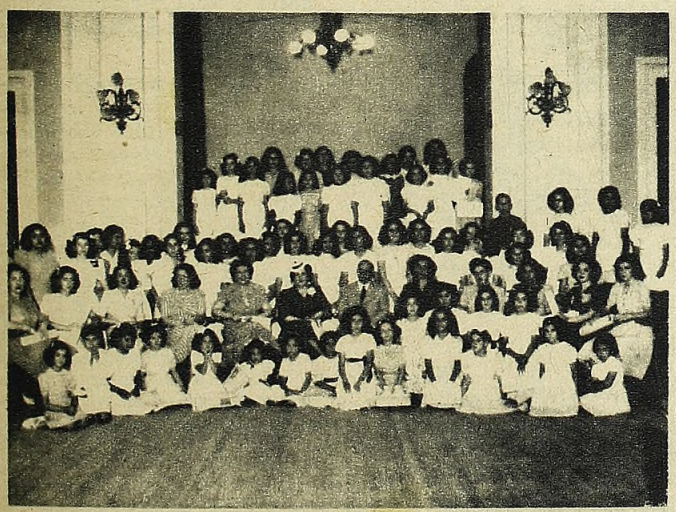
CEREMONIA RELIGIOSA

Momento en que el obispo monseñor **José Weimann** coloca en su nicho a la imagen de la Virgen de la Consolación de Sumampa, ceremonia religiosa que congregó a una gran cantidad de fieles.



ASUNCION DEL MANDO

El teniente coronel **Pascual Senberoiz** se dirige con otras personalidades a la casa de gobierno para hacerse cargo del mando de la provincia.



CONCIERTO

Alumnos que realizaron un concierto en la Biblioteca Sarmiento con motivo de finalizar las clases.

Fotos L. Mattar.



que en casa se lava con

FEDERAL

el primer jabón de la República



EL JABON FEDERAL PURO se adapta a todos los usos, hasta para lavar las más finas prendas de seda. Su abundante y blanca espuma elimina todo vestigio de uso, dejando cuanto toca inmaculadamente limpio.

EL JABON FEDERAL OCRE, es un nuevo tipo de jabón enérgico, especial para la ropa gruesa - blanca o de trabajo. De alto poder detersivo y desgrasante, LAVA LA ROPA DE TRABAJO, SIN TRABAJO, dejándola como nueva.



FEDERAL es el único jabón en el país que no agrieta las manos

2 JABONES DIFERENTES — **1** SOLA CALIDAD

Fabricantes: DELBENE HNOS. Y CIA.



Durante 16 horas,
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



LA PROTECCION MAS SEGURA PARA MADRE Y NIÑO

El Talco Boratado Mennen protege a usted y a su nene contra muchas infecciones de la piel. Es particularmente refrescante en tiempo caluroso y húmedo.



TALCO BORATADO
MENNEN

Lo que comían los manchegos cuando don Quijote andaba entre ellos

Por ROMULO QUINTANA



DON Cesáreo Fernández Duro fué un erudito que, allá por el año 1875, dedicó un enjundioso estudio nada menos que al aspecto culinario del *Quijote*. Este escritor, tan autorizado en cervantismo como en las artes de la cocina, decía que una y otra se complementan más de lo que generalmente se piensa, ya que la mayor parte de las metáforas empleadas al tratar del estilo están tomadas del sentido físico que en nuestro paladar reside. Vale decir, que el *gusto* legisla tanto en letras como en comidas. Ya que también empleamos la palabra *picante* para explicar cierto matiz literario, decimos que tienen *sal* algunas comedias, tanto de Molière como de Tirso de Molina; que son *desabridas* algunas novelas y que en muchas escenas teatrales hay *rellenos*, *mechados* y otras cosas también agradables para el paladar.

PERO, volviendo al *Quijote*, que revisó en este aspecto culinario más que minuciosamente el señor Fernández Duro, diremos que casi las primeras palabras son *Asaz mal guisado*, lo que bien pudo servir para una obra de repostería; y que en el capítulo primero, al aparecer el héroe famoso, se da a conocer diciendo que comía *una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lantejas los viernes, algún palomillo de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda*...

Además de los refranes, que son muchísimos, unos dedicados a la comida y otros al hambre y sus calamidades, el *Quijote* resulta una exacta relación de la comida en el siglo XVI. Y esto es lo que, comparado con la cocina de este nuestro siglo, puede tener, además de interés, cierto sabor... Sabemos, así, que pastores, arrieros y peregrinos tenían a su disposición tasajos de cabra, queso ovejuno, frutas sazonadas, aceitunas secas, huesitos menudos y sabrosos de jamón, que si no se podían mascar permitían ser chupados, y la general e indispensable bota bien provista. El labrador jornalero, a la noche cenaba su olla, y si no andaba muy mal la casa, mientras rastrillaba el lino tenía a su alcance una libra de vino y hasta un torrezno con huevos, del que sobraba para agasajar a un amigo. Figuraban los gazpachos y las migas, cuya sola mención abre el apetito, y las natas y requesones, siempre al alcance de los que llegaban a los hogares rústicos de la Mancha.



HABIA también gran afición a los ajos, a punto de formar capítulos en las instrucciones que recibió el gobernador de la Barataria. *Bellaco y villano harto de ajos* era algo más que un insulto. Los hidalgos pobres, como don Quijote, tenían sota, caballo y rey los días de fiesta; los clérigos no la pasaban mal; lo mismo los de la clase media; y en cuanto a la aristocracia, a la abundancia de los manjares, tan sabrosamente guisados que no sabía el apetito a cuál alargar la mano, agregábase la delicadeza de las bebidas de nieve y el sibaritismo de aguamaniles, perfumes, flores, canto y música.

DESCONTADA la descripción de productos de la tierra, vinos, peces y otras delicadezas propias del paladar, la cocina del *Quijote* reserva sus galas para los festines populares. En ellos aparece la empanada de conejo albar, la ternera en adobo, las albondiguillas, el manjar blanco, el salpicón de vaca con cebolla y la españolísima olla podrida, que embaúla todo lo que se quiera y que, cuanto más complicada, mejor huele y honra la mesa del canónigo y del rector. En este punto, las bodas de Camacho, con su tufo memorable, constituyen al ser relatadas una pieza sólo comparable a las que dejó Rabelais. Podemos recordar algunos pormenores... En el asador de un olmo entero, un entero novillo, y para el fuego un monte de leña; seis ollas que eran otras tantas tinajas, conteniendo carneros que, dentro de ellas, perdíanse cual si fueran palominos; gallinas por centenares y rimeros de pan blanquísimo; los quesos formaban murallas; "y dos calderas de aceite servían para freír cosas de masa, que con dos valientes palas las sacaban fritas, y las zambullían en otra caldera de preparada miel que allí junto estaba". Los cocineros pasaban de cincuenta. Y dentro del novillo asado, doce tiernos lechoncitos con especias de diversas suertes.

CASI no hay página del libro inmortal sin su referencia a la cocina o los frutos de la tierra. Y en cuanto a Sancho, emulando la sabiduría de su señor, con lo que dice sobre regalos del gaznate deja elementos como para llenar una buena decena de páginas.

De manera que si el gobernador de la Barataria tiene sus rudezas y dice filosófico, a su manera: *Haceos de miel y paparos han moscas*, el caballero Quijano, cuando hacía el elogio de su Dulcinea, acude a su paladar, y horrorizando a no pocos de sus admiradores, expresa que la beldad aquélla *tenía la mejor mano para salar puercos*...

Nueve tomos habría para llenar con la substancia culinaria del *Quijote*.

El erudito Fernández Duro escribió un ensayo en nueve capítulos. Aquí, tomando de tal abundancia lo más significativo, como ejemplo, presentamos algunos párrafos. Y el que desee mayor información, que acuda al libro memorable y ha de salir bien servido.

1944, frente al misterio de las armas secretas

(Continuación de la pág. 13)

oyó el paso de ningún avión ni sonaron las sirenas de alarma.

Entre las conjeturas que se hacen, basadas en las armas secretas, figura una según la cual podría tratarse de un avión Junkers estratosférico que volase fuera del alcance de los detectores, de algún cañón cohete de largo alcance, o de un deslizador controlado por radio.

Berlín, 3 de diciembre de 1943. —Un nuevo cañón contra operaciones anfibias ha sido presentado por primera vez en Alemania, y se le ha bautizado como "Cañón abejorro". Según parece, esta nueva arma será destinada a los Balcanes. Su característica especial es que, a pesar de la enorme presión que pesa sobre él en el momento de disparar, no cambia su posición y dirección ni por un centímetro.

Berlín, 13 de diciembre de 1943. —Se habla de dos nuevas armas alemanas: la pistola de combate y el lanzallamas de defensa. Ambas están destinadas contra los tanques. La primera lanza proyectiles capaces de perforar los blindajes más gruesos; el segundo provoca un verdadero mar de llamas en el cual se derriten los tanques como si fueran de azúcar.

Nueva York, 22 de diciembre de 1943. — Dentro de la nomenclatura militar alemana se ha agregado la denominación de un nuevo tanque empleado por los ejércitos del Reich: el pantera. Su peso es superior a las treinta toneladas y su blindaje y armas muy poderosos.

Estocolmo, 31 de diciembre de 1943. — La devastadora incursión realizada durante la noche de anteayer sobre Berlín por la R. A. F. constituyó un gran triunfo para el "ojo mágico", la nueva y sensacional arma secreta aliada.

Se trata de un invento del destacado perito en televisión Vladimir K. Zworykin, de origen ruso, que presta servicios en los laboratorios electrónicos de Canden (Nueva Jersey, Estados Unidos).

Según los técnicos, mediante este "ojo eléctrico" los objetivos de los bombardeos aéreos se vuelven tan precisos como si se estuviera tirando al blanco...

Carta a una niña

(Continuación de la pág. 15)

"Si así lo haces, sentirás renacer en tu alma la dulce ingenuidad de tus primeros años, de aquella edad feliz para ti y para toda tu familia. Y cada vez que la terquedad o la vanidad vuelvan a tentarte, piensa que eres una rosa-niña y apresúrate a despojarte de tus espinas antes de que puedan herir cruelmente a tu madre, a tu padre, a tu abuelita.

"La vida te otorgará, a poco que perseveres en tu vocación, dichas y triunfos — yo te los deseo muy grandes y duraderos; — pero, créeme, sólo gozarás plenamente de ellos si cuando vayas a su conquista, puedas decir, en el íntimo santuario de la conciencia: "Gracias, Dios mío, por haberme concedido el doble privilegio y la doble gloria de brillar en el mundo y alumbrar en mi casa."



¡BIENVENIDA LA SED...

...MIENTRAS HAYA FRUBE...!

porque el refresco Frubé convierte esa angustiosa sensación de fuego, ese violento deseo de beber, en un motivo de placer y de salud.
Basta para ello preparar un delicioso, sano y nutritivo refresco con una porción de FRUBE - jarabe de jugo puro de frutas maduras seleccionadas - y Agua Mineral Villavicencio, efervescente o no, bien fresca o helada.

Pida a su almacenero una botella de Refresco FRUBE de Frutilla, Frambuesa, Ananá o Guinda. Se utiliza además para la preparación de cocktails, ice-creams, postres caseros a base de bizcochuelo, vainilla, sagú, sémola, etc. y para aderezar arroz con leche, helados de crema, ensaladas de fruta, etc.



SOLICITE FOLLETOS A SUS DISTRIBUIDORES

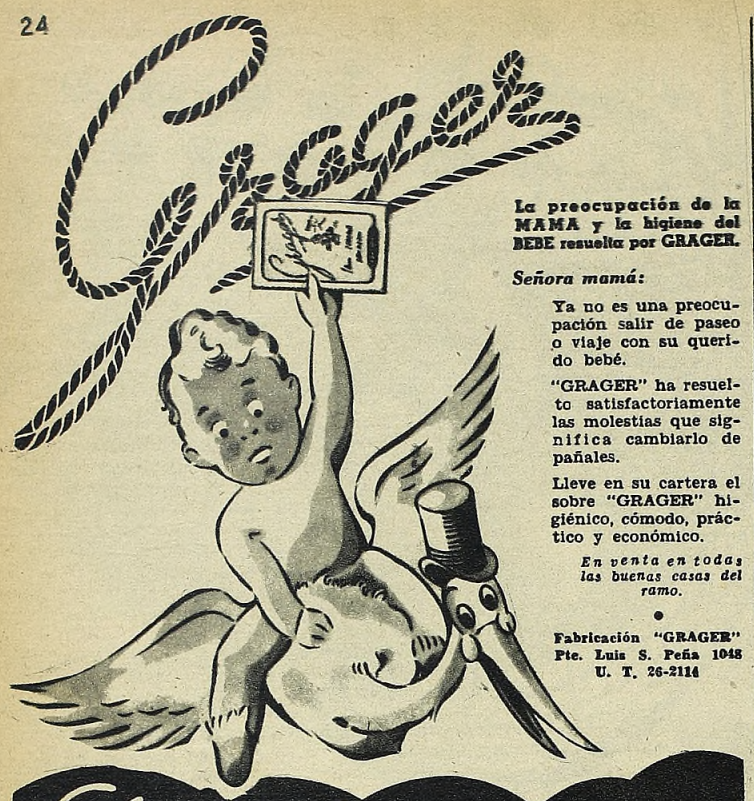
Villavicencio

Sarmiento 456
Buenos Aires



El Agua Mineral Villavicencio, sin efervescencia, se expende también para el consumo familiar en damajuanas de 10 litros. Pídala a su almacenero o por teléfono a U. T. 33 - 4071

ALBATROS



La preocupación de la MAMA y la higiene del BEBE resuelta por GRAGER.

Señora mamá:

Ya no es una preocupación salir de paseo o viaje con su querido bebé.

"GRAGER" ha resuelto satisfactoriamente las molestias que significa cambiarlo de pañales.

Lleve en su cartera el sobre "GRAGER" higiénico, cómodo, práctico y económico.

En venta en todas las buenas casas del ramo.

●

Fabricación "GRAGER"
Pte. Luis S. Peña 1048
U. T. 26-2114

El pañal que no se lava!



Yo Protejo su Salud contra Insectos Inmundos

Los mosquitos, moscas y otros insectos portadores de microbios hallan muerte segura en mi poderosa pulverización FLIT.

Por eso es que millones de amigos míos en las Américas confían en FLIT para obtener protección segura contra estas peligrosas plagas.



CUIDADO

Rechace los substitutos de Flit. Si la lata no tiene el soldadito, no es Flit.

FLIT

MARCA REGISTRADA

EXIJA FLIT—USAR SUBSTITUTOS ES MALGASTAR SU DINERO

Por ENRIQUE LARROQUE

Otra grabación mozartiana



Los hermanos Amparo y José Iturbi.

POR el número de grabaciones y la calidad artística de las mismas, Mozart sigue siendo la "vedette" máxima del gramófono. Es que ese verdadero espejo sonoro que es el disco refleja con singular nitidez la elegancia y ligereza naturales, la facilidad y afabilidad del maestro salzburgués. En los surcos misteriosos de la cera, la confidencia mozartiana se anida complacida...

La deliciosa versión del "Concierto" para dos pianos y orquesta, grabada por dos artistas bien conocidos del público porteño: Amparo y José Iturbi, nos trae nuevos ecos del inmenso legado de Wolfgang - Amadeus.

Si existe un compositor acerca del cual pueda hablarse de "música pura", ese compositor es Mozart. En su música jamás impera la impresión de esfuerzo, de búsqueda. Todo aparece improvisado; pero improvisado de manera tan extraordinaria, con tan prodigioso ajuste, que ni una nota, ni un acorde, ni una melodía pueden ser cambiados u omitidos.

Mozart tuvo conciencia de la perfección de su arte. A un monarca que le reprochó determinado pasaje de una obra, se atrevió a decirle: "Majestad, en mi música no hay una nota de más..."

Indudablemente, fué el músico de los músicos; el más natural, espontáneo, completamente músico jamás habido. Su trayectoria artística es sorprendente. A los seis años de edad da un concierto en la corte de Viena y ejecuta minués por él compuestos; a los ocho realiza una audición en Londres a base de obras propias; a los doce dirige en Viena su primera misa solemne; a los catorce hace representar en Milán su ópera "Mitrídates".

Murió a los treinta y cinco años — es decir, a una edad en que muchos maestros apenas concluyen su primera obra importante de teatro, — habiendo acumulado una producción de más de setecientas composiciones: veinticinco misas, veintidós óperas, cuarenta y nueve sinfonías, seis cantatas, veinticinco cuartetos para instrumentos de viento o cuerdas, veintinueve conciertos para piano, nueve quintetos, cuarenta y cinco sonatas para piano y violín, veintidós sonatas para piano, etc.

En medio de una existencia de miseria y privaciones, Mozart conservó su alma apacible, llena de ternura, sonriente. Conoció la dicha "envidiable" de ignorar la envidia... Además, tuvo tres motivos para sentirse feliz. En primer lugar, fué todo amor. Aquel niñito que interrogaba: "¿Me quiere usted?", sintió, a lo largo de toda su existencia, una necesidad infinita de amar y ser amado. A la princesita María Antonieta, futura reina de Francia, que le ayuda a incorporarse cierta vez que resbaló sobre el piso encerado del castillo de Viena, el pequeño Mozart dice: "¡Qué gentil es usted; quisiera casarme con usted!"

La segunda razón de su felicidad reside en el hecho de que ni un solo día dejó de crear. Compuso en la alegría. Ignoró las torturas, los grandes conflictos de Beethoven. Su obra floreció, podría decirse, al calor de un soplo primaveral. "Componer—dijo,—fatiga menos que descansar..." Por último, fué feliz porque era creyente. Poseía una fe sencilla y fuerte, casi infantil, que la duda nunca turbó.

El admirable "Concierto" a que hemos hecho alusión, fué compuesto hacia el año 1779, en Salzburgo, en circunstancias en que, obligado por su padre, Mozart se había alejado de su querido París para regresar a su ciudad natal. Escribió esta obra para ser interpretada por él mismo y por su hermana.

Es de un arte mucho más brillante que el de los conciertos de violín que lo precedieron; más apropiado al instrumento; y la orquesta, aunque sobria, ostenta mayor plenitud y homogeneidad. Si pareciera necesario tener que situar la fecha de composición de este "Concierto" hacia el año 1779, es porque su estilo resulta todavía muy semejante al estilo que Mozart se había creado en París, y porque el "allegro" final es un rondó construído sobre un tema popular francés. En cuanto a las dos primeras partes, ofrecen un sello patético y variado que, sin duda procede de ese estilo dramático que a la sazón era la constante preocupación del maestro.

En la grabación que comentamos puede observarse cómo Amparo Iturbi "dialoga" de igual a igual con José, que, sin moverse del piano, dirige la orquesta con la cabeza y con la mirada, cual lo hizo tantas veces en sus conciertos del Colón. Escuchando el dúo fraternal, imaginamos, a través del tiempo y del espacio, a Mozart tocando junto a su hermanita...

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

TU no eres nadie, no eres nada. Eres una mujer como tantas otras, pero eres menos que todas ellas. No has amado, y es en el amor donde las almas se hacen sensibles y bellas, sutiles y grandes.

Nadie No has sabido lo dulce y manso que es el trabajo; tú todo lo recibiste del favor ajeno.

No te has levantado en defensa de nadie. Cuando "alguien" atacó a "alguien", tú pusiste tu ayuda eficaz para que el ataque fuera más fuerte y bravo. Tú no has sentido pasión. No has tenido el valor de mirar de frente a quien vale más que tú por bizarro, por definido, por animoso; y te he visto apresurar el paso, empequeñecerte, enrojecerte, ¿por qué? Pues por eso, porque no eres nadie ni nada, y todo te asusta, pobre mujer. Te ofuscas en tu incapacidad y te ahogas porque nada has hecho en tu vida: ni un amor, ni una valentía, ni un hijo.

•

PIANDO y piando en los tejados, en los árboles, en la playa vecina están los pájaros veraniegos batiendo en el calor las alitas fatigadas, bajo el clima pesado y torturante de esta tarde quieta, sin aire, donde la ciudad parece vencida y lánguida.

Verano Todo nos induce al desánimo; desde mi balcón el espectáculo del sol, que cae esparciendo en rojo todos los tonos, detiene el pensamiento; es una belleza magistral, incomparable. Las caídas del sol no fueron nunca semejantes; todas, diversas, variadas, de una hermosura caprichosa, nos llenan de belleza los ojos. Todas las tardes parecen ser una compensación de la naturaleza, un premio en el fin de cada día, de cada uno de esos días en que terminamos con tanta decepción la jornada. Y, ¿por qué no decirlo?, con tanto asco, cuánto de mísero en cada día; un desengaño que nos sorprende... Habíamos puesto nuestra fe, y nuestra fe está quebrada.

Habíamos puesto nuestra ternura en alguien, y la muerte nos le arrebata.

Habíamos soñado, habíamos tejido la ilusión, y la ilusión está rota y dispersa a nuestros pies.

Piando, piando se recogen en las copas de los árboles vecinos los pájaros veraniegos; se llaman amistosamente para pasar la noche apretados los unos a los otros; en cambio, los humanos, a esa hora, solemos no guardar más compañía, más dulce y más grato recuerdo que esta puesta de sol, belleza de cada día que muere, dejándonos (a Dios gracias) un poco de color de rosa para los ojos y para el espíritu.

•

AÑOS..., años, les duró el amor... Yo creí que fuera "por siempre"; mas como en amor nada es "por siempre", aquello había durado mucho, y un día, sin saber por qué, se terminó. No sirve hacer el novio y la novia, por años sin fin, porque es evidente que tras los primeros dos años, época ésta en que el amor crece y llega a la cúspide, comienza su descenso, y luego su debilitamiento, y luego el hastío, y tras el hastío el olvido.

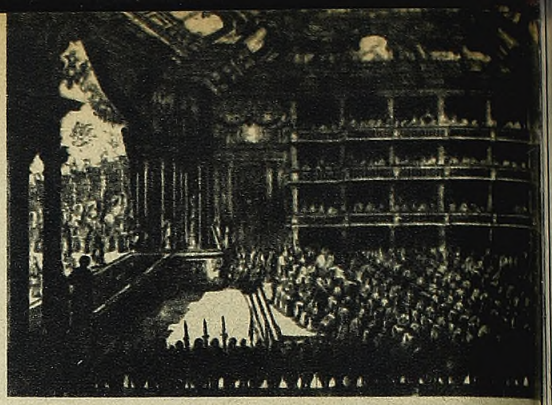
Amando Parecía que "ella" ya había desterrado de su vida y de su casa todo lo que constituyera un recuerdo. Ya bastante maldición llevaba prendida en el corazón al no poderle olvidar. De pronto se detuvo; sobre la mesa de espejo había un frasco de perfume; tan simbólico, apenas contenía un resto del líquido. En la etiqueta, un barco de velas múltiples desplegadas, abiertas, hinchadas por el viento. Al reflejarse sobre el cristal quedaba un barco airoso de pie, y otro en tan contraria posición que parecía hundirse en el mar sin fin del espejo... Lo tomé entre las manos y moviendo su contenido lo arrojó por el balcón a la calle... Yo guardé silencio, pero no pude contener el pensamiento, que no sé por qué, al dejarme la imagen del barco, no sé desde cuándo tampoco, pero siempre un barco fué para mí la lejanía, así supuse desde pequeña las ausencias y los olvidos. Un barco es una ingratitud, es un desgarrón; algo que se va para no volver; es lo que a veces modifica nuestra vida, altera nuestro destino, pone en nuestras horas un paréntesis perdido; siempre, al llegar, debemos reanudar nuestra existencia, alterarla.

Sí; el que olvida, aunque se quede en tierra firme, aunque pase junto a nosotros rozándonos el brazo, se convierte en el barco que en alta mar está lejano de todo. No podemos llegar a él ni con nuestros brazos ni con nuestra palabra.



Historia gráfica de la música

Por el doctor KURT PAHLEN

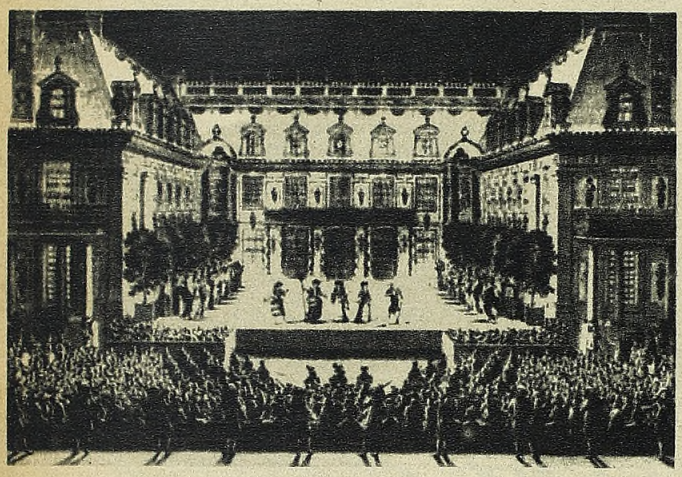


1 Representación de la ópera veneciana "Il pomo d'oro" de **Cesti**, en Viena, 1668.

CAPITULO XII

LA OPERA CONQUISTA AL MUNDO...

NO bien hubo afianzado su triunfo en Italia, era lógico que de ahí irradiase la nueva ópera para conquistar al mundo de entonces. No son solamente obras italianas las que invaden a Europa; con ellas van sus ejecutantes, directores y cantantes, formando alrededor de los teatros que se edifican para ellos, desde Francia hasta Rusia y desde Escandinavia hasta los Balcanes, pequeñas islas de habla italiana y de gran atracción para sociedad y público. Los compositores italianos de óperas fueron llamados con todos los honores a vivir y actuar en las cortes principescas o reales de todos los países, y ejercieron de este modo un dominio completo sobre la vida musical europea durante siglo y medio, poco más o menos. (Vive un Beethoven todavía a la sombra de ellos, para no hablar de Bach y Mozart...) Pero al mismo tiempo ya se forman núcleos de músicos "nacionales" en los distintos países: unos para combatir este "monstruo" de ópera napolitana, que sacrificó todo a favor de la melodía y del canto (dos características típicamente italianas); otros, enamorados ya de la nueva forma con sus infinitas posibilidades musicales y poéticas, para oponer una ópera "nacional", sea francesa, inglesa o alemana (España se encontraba ya en estado decadente) a la hegemonía de los italianos.



2 "Alceste" de **Lully** en el "patio de mármol", del palacio de Versalles, 1674.

Ya en 1627 escribió un buen maestro alemán, Enrique Schütz, una ópera, "Dafne", inspirado indudablemente en Monteverdi; su partitura se perdió. Pero desde entonces se fundaron teatros líricos en una gran cantidad de ciudades de Alemania. (Hasta la guerra actual ha sido Alemania el país con más teatros líricos estables en el mundo.) En la corte de Prusia fué el mismo rey Federico el Grande (el que también admiró y reconoció en toda su grandeza a Bach) quien dió impulso a la ópera; fué poeta y músico, y existe de él el texto de una ópera, "Moctezuma" (música de Graun, maestro de su corte), probablemente la primera en el mundo con tema americano. Es interesante la división entre las ciudades alemanas (y es, en grandes rasgos, la división entre Norte y Sur, como es característica en sentido político, religioso y espiritual): en el Sur, especialmente en Austria, domina la ópera italiana, mientras en algunas ciudades del Norte, guiadas por Hamburgo, se forma una ópera nacional alemana, dirigida por el compositor Keiser (1674-1739). Su destino ha sido variable: por lapsos desapareció, vencida por la lírica italiana; hasta que finalmente con Weber y, sobre todo, con Wágner (Mozart y Beethoven poco contribuyeron en este sentido) llegó a derrotar aparentemente, para unas décadas, la escuela italiana en el siglo XIX. Es característico que tres de los más grandes compositores de origen germano representen en su arte lírico a otros países: Haendel a Inglaterra, Gluck a Francia y Mozart a Italia...

En Francia fué un italiano, Lully (1632-1687), el fundador de una escuela nacional, caracterizada hasta hoy por un uso abundante del "ballet". Los espectáculos en la corte real adquirieron una pomposidad escénica que superó todavía al lujo suntuoso de las óperas italianas. Su apogeo alcanzó la escuela francesa en Rameau, músico famoso en todas las ramas prácticas y teóricas, y en Gluck, del cual versará un capítulo propio.

Inglaterra, en el último siglo antes de una decadencia musical que duró doscientos años, poco más o menos, tuvo en Purcell (que murió en 1695, a los treinta y siete años, dejando cincuenta y cuatro obras escénicas, entre ellas "El sueño de una noche de verano" y "Ricardo II", según Shakespeare) un genio que dió gran impulso a la ópera, especialmente con su "Dido y Aeneas", en el estilo noble y dramático monteverdiano. A él siguió Haendel, el alemán con escuela operística napolitana, y después se apagó el breve florecer de ópera inglesa, sin volver hasta el día de hoy. Pero de Inglaterra provino en 1728 el ejemplo de ópera satírica: "La ópera de los mendigos", de John Gay, parodia social y artística muy interesante.



3 El "Haymarket"-Teatro de Londres, de estrecha vinculación con la historia de la ópera, así como con la vida de **Haendel y Gluck.**



4 La famosa parodia a la ópera italiana "La ópera de los mendigos", 1728, en Londres.

Las novias



● **Julia Matilde Pombo Cabral**, cuyo compromiso con **Eduardo Carrizosa** acaba de formalizarse.

Foto Lerner.



● **Lila Duffau Jiménez**, que contrajo enlace recientemente con **Amadó A. Rabaudi.**

Foto Martín.



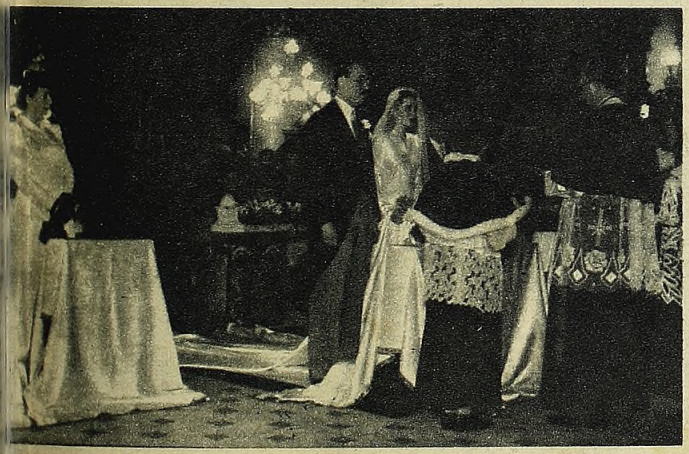
● **María Inés de Arigós Proentle**, que acaba de contraer enlace con **Alberto Casullo Sivari.**

Foto C. Argentino.



● Acaba de formalizarse el compromiso matrimonial de **María Teresa Pérez Elizalde** con **Néstor Zambrano.**

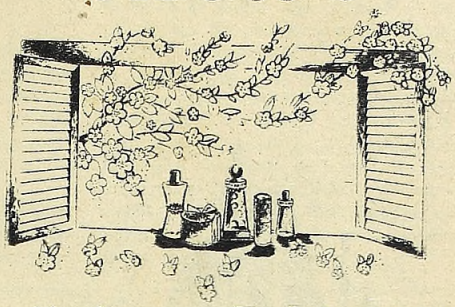
Foto Lerner.



● En la iglesia del Santísimo Sacramento tuvo lugar la bendición del enlace de **Susana Posadas** con **Carlos Alberto Speroni.**

Foto Peseano

TRES FRAGANCIAS DELICIOSAS



de **Helena Rubinstein**

Para la mujer que conoce y sabe apreciar el refinamiento de los perfumes, Helena Rubinstein ha creado fragancias raras y exquisitas.

Un conjunto de productos para el tocador y el baño que concilia todos los gustos y satisface todas las exigencias.

Agua de Colonia... Jabón... Talco..., como toque final, que complementan una toilette refinada.

HEAVEN SENT (Envío del cielo)

Un perfume nuevo y exquisito que parece evocar la fresca y ligera fragancia de flores silvestres. No se evapora y su aroma delicada persiste sin molestar.

***AGUA DE COLONIA,** agradable y fresca. $ 24.50, 13.50 y 9.—*

***JABON,** suaviza, limpia, aclara el cutis, $ 4.—*

***TALCO,** complemento indispensable. $ 7.—*

FLOWER PETAL (Pétalos de flores)

Creada para la mujer que conoce y sabe apreciar esta fragancia delicada que encierra todo el encanto de una radiante y eterna primavera.

***AGUA DE COLONIA,** evoca la brisa suave que emana de una huerta de manzanos en flor. $ 8.50.*

***JABON,** de calidad excelente y de perfume duradero. $ 3.50.*

***TALCO,** Polvos finos y protectores para refrescar el cuerpo después del baño. $ 6.50.*

FOUGERE RUBINSTEIN

Para todo el año esta fragancia, que dará a la mujer elegante un sello personal y de buen gusto.

***AGUA DE COLONIA,** fina y distinguida fragancia. $ 8.50.*

***JABON,** Suaviza y perfuma el cutis más delicado. $ 4.—*

Los productos Helena Rubinstein también en venta en Mar del Plata: SPORTING STEPPER y CASA TOW.

helena rubinstein

SANTA FE 865 — Buenos Aires

Londres París Nueva York



Vieja Abadía

El distintivo auténtico
de una calidad señorial

Champagne
Oporto
Jerez
Vinos

4 PRODUCTOS DE NOBLE ABOLENGO

SINCLAIR Y Cía. S.R.L
CAPITAL $ 150.000
COCHABAMBA 2026 UT. 26-3689 - BS. AIRES

PEGASO PUBLICIDAD

EXPOSICIONES

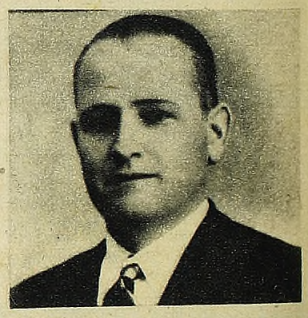


L. LEGUIZAMON DE ALVAREZ CASAS
Escultora que obtuvo mención de honor por su bronce "Cabezas" en el XIII Salón Femenino de Bellas Artes.



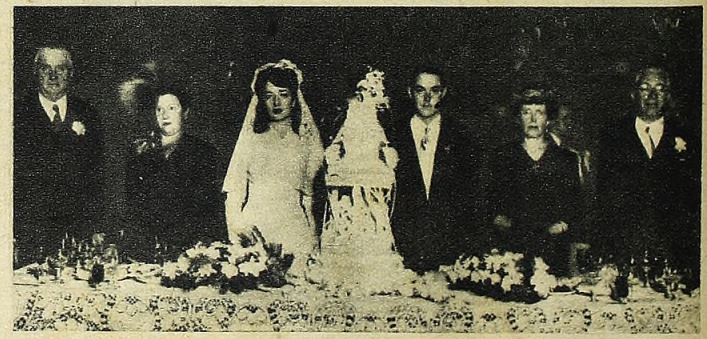
ELBA VILLAFAÑE,
pintora argentina, en momentos de recibir la medalla correspondiente al primer premio por su óleo "Adolescente" expuesto en el XIII Salón Femenino de Bellas Artes.

DEMOSTRACION



EMILIO G. ROSSLER,
designado recientemente gerente general de sucursales del Banco de la Nación Argentina, a quien le fué ofrecida una demostración con este motivo.

ENLACE EN MENDOZA



Nelly A. Poquet y **Florencio Casale Mosso**, cuyo enlace se efectuó recientemente en la residencia veraniega de la novia, en Luzuriaga, durante un momento de la recepción que siguió a la ceremonia nupcial.
Foto A. Villalonga

EL ARTE Y LAS ESCENAS GASTRONOMICAS

Por ADRIANO AMESPIL

SIN necesidad de nombrar una obra en particular, podemos decir que, en estos últimos tiempos, en el teatro como en el cine, se ha repetido, ya con tono elegangante, como cómico y hasta crudito, la escena del comedor, vale decir, la mesa tendida para que en ella actúen y hasta se nutran copiosa y regaladamente los actores. Es una de las novedades impuestas por el teatro y el cine modernos, y que, como alguien lo ha dicho ya con bastante erudición, no se conocía en la época clásica del teatro. Tampoco se alimentaban los actores en los días del romanticismo. Y la absorción de substancias alimenticias, así como de bebidas (hay actor norteño que termina por dar sed a los espectadores...) considerábase tan prosaica como de mal gusto. No se concibe a Cina invitado por Augusto, sentándose ante una bien servida mesa, y mucho menos a los personajes cornelianos brindándose cocktails y masticando golosinas...

EL realismo impuesto por el cinematógrafo, en particular, ha hecho frecuente este escenario de la mesa hasta en sus más mínimos detalles, y no faltan los directores que le otorgan una importancia considerable. Indudablemente, el de la comida es uno de los instantes capitales de nuestra existencia diaria. Los afectos o los odios que se entrechocan, exáltanse y toman un tono particular alrededor de la mesa. El diálogo puede adquirir un tono más vivido, entrecortado, desde luego, alejado de toda retórica, matizado por el ritual de la mesa. Además, está aquello de dime cómo comes y te diré lo que eres. La psicología de muchos personajes pintorescos puede perfilarse y, sobre todo, aprovecharse enfocada desde el ángulo de la mesa del comedor. Y en cuanto a la efectividad de ciertas escenas gastronómicas, no tenemos sino que recordar aquellas en que actúan cómicos y bufones, desde Carlitos Chaplin hasta los hermanos Marx, sin omitir a nuestro Pepe Arias o a la irreverente Catita.

LOS técnicos, y sobre todo algunos críticos, son de opinión, empero, contraria al uso y abuso del recurso gastronómico tanto en el teatro como en la pantalla. El argumento más valedero que esgrimen es el de que casi siempre se divide la atención del espectador, distrayéndosele con lo que no debe pasar de elemento secundario. Los gestos del actor, los utensilios que utiliza, los manjares y bebidas que se sirve, todo, en una palabra, desvía el diálogo a un segundo plano. No faltarán las personas que, por valederas razones domésticas y económicas, estudien la mantelería, cristales y vajilla, y estarán las atentas a la última palabra en cuanto a la disposición de los servicios, decorado de las fuentes y hasta cifrado de las servilletas. Esto, naturalmente, donde más evidente se hace es en la pantalla; debiéndose hacer notar aquí que, así como en los films de procedencia extranjera, donde se cuidan los detalles, todo será curiosidad y atención, en aquellos de origen nacional, surgen casi siempre descuidados pormenores, y entonces la curiosidad de los espectadores, convertidos en críticos mordaces e implacables, redundará en perjuicio del diálogo y del efectivo trabajo interpretativo de los actores.

HAN pasado, tanto para el teatro como para el cine, los días de los pollos de papel "maché" y aquellos vasos de contenido ilusorio, que daban risa con sólo mirarlos, y que fueron la desesperación de alguno de los más eficaces pero también sedientos actores de la escena nacional.

Lo sensato es rehuir cuanto se pueda este género de recursos, y si se ha de utilizarlos, esquivar, si es en el cine, aquellos detalles particularizantes. El teatro es ya otra cosa, y hasta sería de desear que, llegado el caso, siempre fueran los postres o el café lo que se presentara al levantarse el telón. El buen teatro no necesita de esos recursos, y como dijo un cronista parisiense al estrenarse *Le Venin* (un acto íntegro de la cual se dedicaba a una comida), no hay derecho a someter a los espectadores a la tortura de presenciar una comida, como si se tratara de esos visitantes que, llegados a casa en hora intempestiva, se dejan al margen de los manteles en posición más que desairada.







El Nescafé, por su excelente calidad, por la *facilidad* con que se prepara y por la *comodidad* que ofrece, es el café ideal para excursiones y pic-nics.

Una cucharadita de Nescafé, agua bien caliente y está ya preparado *un exquisito café.*

NESCAFÉ

El café de primera sin filtro ni cafetera.

INVITAMOS

a Ud. a tomar gratuitamente, en su casa, una tacita del exquisito Nescafé.

Llene este cupón y remítalo a NESTLÉ, Casilla de Correo 1489 Bs. Aires, acompañado de $ 0.10 en estampillas, para el franqueo, y recibirá una bolsita con la cantidad necesaria para 6 tacitas de café.

Nombre .....

Domicilio .....

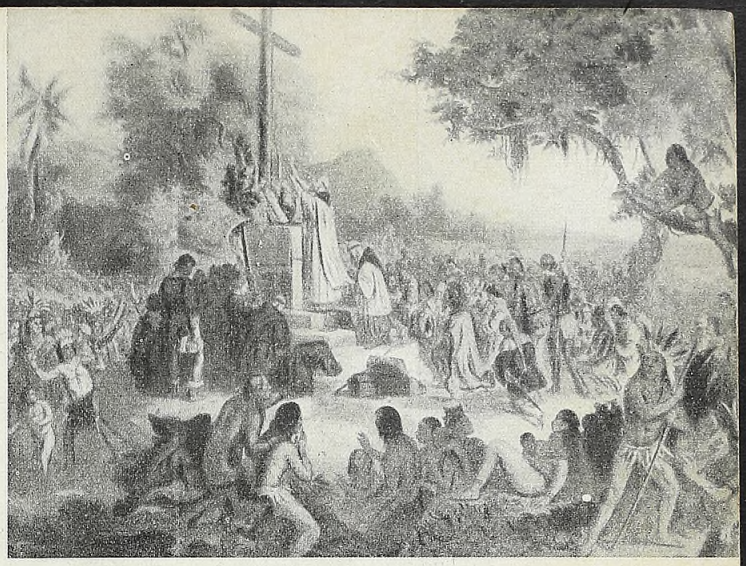
Localidad .....

EH 1

LA PINTURA BRASILEÑA

Por NOEMI MANZONI GANCEDO

NINGUNO que haya visitado a Río de Janeiro — y al decir Río de Janeiro nos referimos al Brasil — ha podido sustraerse a la belleza subyugante de su panorama. La expresión cambiante de sus aguas que reflejan las de su cielo, cuyos colores van desde el azul turquesa de sus auroras hasta los rojos escarlatas de sus ocasos, de los que surgen, como a conjuros de un mágico, islas de amatistas como el "Pao da azúcar", "que alza hoy sobre su cumbre una cruz gigantesca para la bendición, como un sacerdote alza la Custodia sobre



Víctor Meireles (1832 - 1903). "La primera misa en Brasil". (Museo Nacional de Río de Janeiro.)



Lucilio de Albuquerque (1877-1939). "Vendedoras de golosinas en Bahía". (Colección privada.)

un grupo de gente arrodillada"; sus "favelas", que los hombres de color emplazan en las colinas como ostras adheridas al peñasco, poblada de aves que tienen un arco iris por plumaje, todo este exotismo no pudo menos que sorprender a los primeros extranjeros que arribaron a sus playas.

Como en las demás regiones de nuestra América, con los duros tiempos de la conquista llegan la cruz y la espada como armas de persuasión o de sojuzgamiento. Los hijos de Loyola, enfrentándose con los "bandeirantes", que salían a la caza sangrienta del indio para someterlo a la esclavitud, vuelcan en el surco aborigen la simiente primigenia de su futura grandeza.

De allí surgen nuevas corrientes de sangre que van a formar el sustractum étnico de la raza — "não há un tipo antropológico brasileiro", decía Euclides da Cunha, — y a imprimirle sus características inconfundibles: el portugués que lo pobló desde el siglo XVI, el guaraní y la negra formada por el inmenso aporte africano. Cabe señalar, entonces, que tales factores han debido crear una conciencia especial en sus manifestaciones tanto artísticas como psicológicas: cordial y soñador, sentimental y cortés, cede fácilmente a sus impulsos exteriorizándolos en sus danzas, en el cancionero, la pintura y demás manifestaciones espirituales.

En lo que atañe a la pintura retrospectiva, los grandes coloristas nativos, y extranjeros sobre todo, pudieron rendir pleitesía a nuevos temas, desde que se habían agotado los de su país de origen. Allí surgen Franz Post, Eckhout y Zacarías Wagner, este último pintor de la corte del príncipe de Nassau, gobernador durante el período de la ocupación alemana en Pernambuco, con la fuerte expresión de su ascendencia germánica en las telas que pinta; los dos primeros fueron artistas de mérito que, aclimatándose al ambiente, pudieron trasladar con fidelidad al lienzo la flora y fauna brasileñas; desgraciadamente, regresaron a su patria sin haber dejado discípulos ni formado escuela. En cambio, Portinari, primer pintor brasileño, adquirió en muy poco tiempo universal renombre, llegando a tener fervorosos discípulos que prosiguieron su labor artística.

Durante la época de la Colonia, a fines del siglo XVI, se destacan los hermanos Antonio,

(Concluye en la página siguiente)



Cándido Portinari. "Naturaleza muerta". (Colección privada.)



Rodolfo Amoêdo (1857-1941). "Retrato de la señorita María Morais". (Colección privada.)



Pedro Américo (1843-1905). "Retrato del escultor Almeida Reis". (Museo Histórico de Río de Janeiro.)

G. de Azeredo Coutinho. "Paisaje resplandeciente". (Sociedad Brasileña de Bellas Artes, Río de Janeiro)



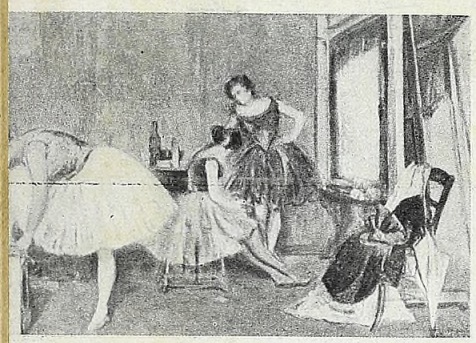
LA PINTURA BRASILEÑA

(Continuación de la pág. anterior)

Lucinda, Verónica y Luciano Sepúlveda, que algunos sostienen que fueron iniciados por Post. Eusebio de Matos Guerra, quien, a juzgar por viejas crónicas, no tuvo predecesores ni continuadores de su estilo, desapareciendo juntamente con sus obras; hoy ya no existen cuadros de este astro, de quien dicen que llegó a usar en sus telas los colores más extraños.

En cambio, Joaquín da Rocha, que estudió en Portugal, decoró los techos de casi todas las iglesias de su tiempo, las que se conservan aún intactas, y tuvo, además, el buen sentido de hacer escuela, de cuyo brote vigoroso salieron los más grandes pintores y decoradores de América. Fray Ricardo do Pilar, monje benedictino, nacido en Flandes y muerto en Brasil a mediados del siglo XVII, pintaba al estilo de los primitivos italianos, dejando entre otras obras un Cristo, hecho con tal precisión y misticismo, que constituye una pieza de incalculable valor. José de Oliveira, dedicado a los temas sacros, sorprende por la unidad de los grupos que pinta; tuvo por discípulos a Muggi y Joao de Souza, los que acumularon sus telas en las capillas y claustros de los viejos conventos cariocas. Manuel da Cunha, esclavo del canónigo Cunha Barbosa, quien, impresionado por la belleza de sus obras, lo libertó provisionalmente y luego de perfeccionarse en la capital lusitana retornó al Brasil, donde compró definitivamente su libertad; fué el artista más reputado de su tiempo. Leandro Joaquín, que adquirió fama en la corte de Don Juan VI, fué, al decir del crítico brasileño duque de Gonzaga, el émulo de Velázquez para los burgueses de su tiempo, etc.

Durante la época colonial del Brasil no se formaron escuelas, como las que tuvo el Cuzco; artistas humildes y tímidos, muchos de ellos fueron esclavos y el arte una improvisación, o para mejor decir, afloraron a la vida sin que ellos mismos se dieran cuenta del milagro que realizaban ni de la grandiosidad de sus obras; hoy, en cambio, la pintura brasileña, escasa aún, ha roto los moldes clásicos para desbordarse en el ancho panorama que le ofrecen los motivos vernáculos, como puede verse en las que ilustran estas páginas, todas ellas de artistas noveles, que forman el apretado haz de la Sociedad de pintores brasileños, transportando fielmente al lienzo el festín de luz y de colores que reflejan la diafanidad de sus paisajes y sus costumbres pintorescas.



Rafael Frederico (1866-1934). "Antes del ensayo". (Colección privada.)



Baltazar da Câmara. "Mercado de campo". (Colección privada.)

Armando Viana. "Ocaso ardiente". (Colección privada.)





● Madame **Ivette Paley**, durante la demostración de los productos Elizabeth Arden realizada, en Harrods.



● **María Teresa Virasoro**, una de las niñas que se prestó gentilmente para que le realizaran un maquillaje.



● **Mary Helguera de Caeiro.**

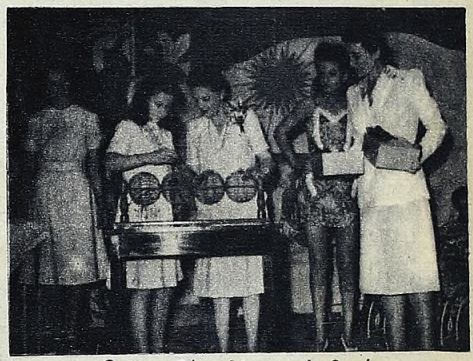
Maquillajes de verano

sugeridos por ELIZABETH ARDEN.

EL maquillaje de verano, sobre todo el que habrá de lucirse en la playa o en las sierras, requiere especiales cuidados. Por eso suscitó tanto interés la demostración que Madame Yvette Paley hizo en Harrods, utilizando productos de Elizabeth Arden, para cuya aplicación niñas de nuestra sociedad se prestaron gentilmente.



● **Elsa Meyer Pellegrini de Lanfranco.**



● **Clara Pérez Irigoyen de Busch** y la niña **María Caeiro** realizan el sorteo de estuches de belleza de Elizabeth Arden que fueron obsequiados a la concurrencia.



● Un aspecto de la concurrencia que asistió a la demostración.



● **Delia Busch Frers**, que lució un precioso maquillaje armonizado con los colores de su vestido, modelo Harrods.







● **Morena Bullrich**, a quien, durante la demostración, se le hizo un maquillaje de acuerdo con este modelo Harrods para la playa.

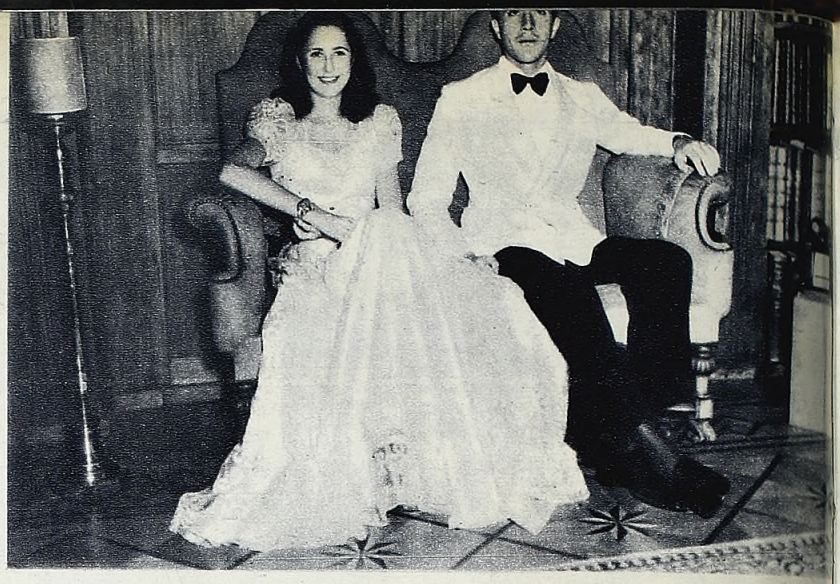
● **Raquel Videla de Riglos** y **Silvia Videla de Green Devoto.**



Apuntes del natural de MARIA ROSA SIEGRIST y fotos de "El Hogar".



● Enrique de Olazábal, Rosa Sánchez Sorondo y Juan Carlos Marín.



● **Sara Leloir Anchorena** y **Fernando García Balcarce**, en cuyo agasajo se realizó la fiesta.

"SOUPER" Y BAILE

EN la residencia del doctor Matías G. Sánchez Sorondo y su señora, Micaela Costa Paz, se realizó un "souper" y baile que sus hijas Agustina y Rosa ofrecieron en honor de Sara Leloir Anchorena y Fernando García Balcarce, que acaban de formalizar su compromiso matrimonial. La joven pareja fué objeto de especiales agasajos de parte de la numerosa y calificada concurrencia.

● María Elena Villegas y José García Calvo.





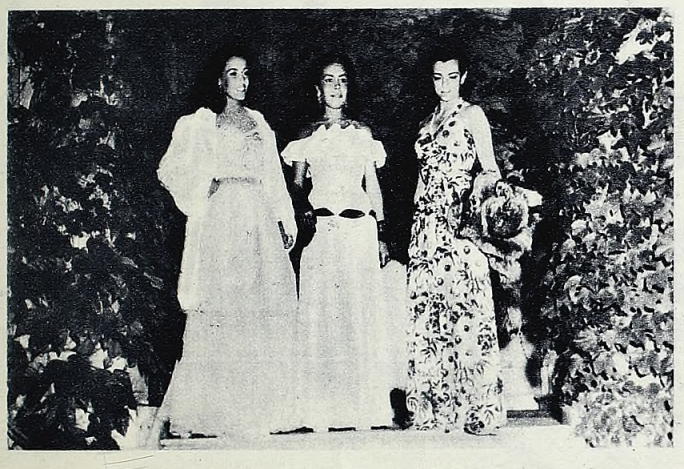
● Alejandro Anchorena, Enriqueta de Anchorena, Dolores Ugarte Anchorena y Luis Alvarez de Toledo.



● Eloisa Berisso Obejero y Guillermo Sánchez Sorondo.

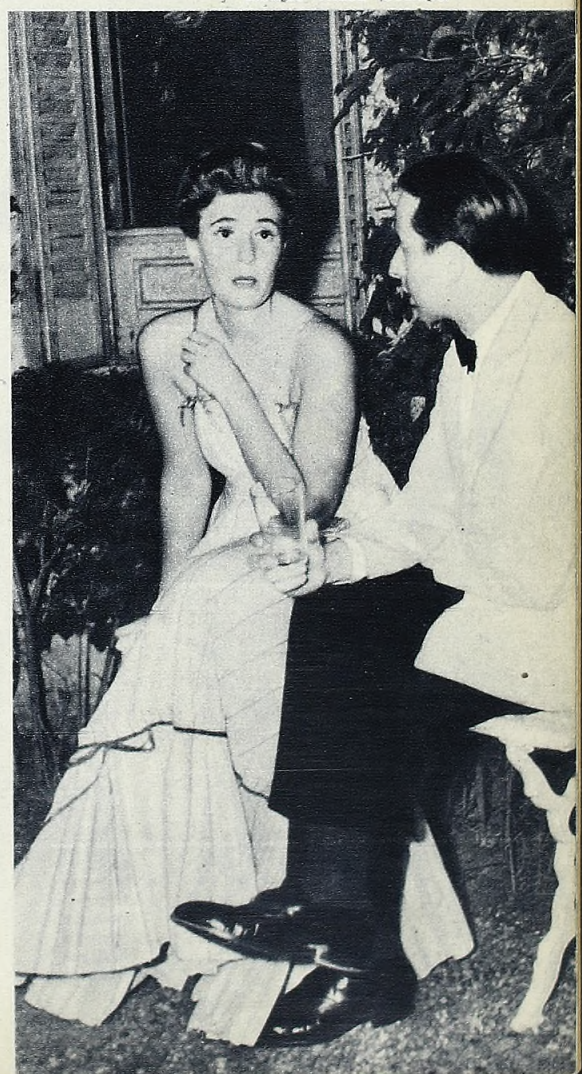


● Guillermo W. Pezet, Agustina Sánchez Sorondo y José Mª Pico.



● Susana Bosch, Ema Speroni y Magdalena Paz Anchorena.

● Susana Balcarce Estrada y Enrique Aldao Ocampo.





● Carlos Martínez Guerrero, Juan Carlos Juárez Celman, Agustina Sánchez Sorondo, Guillermo Pezet, Clara Juárez Celman, Augusto Etchecopar, Andrés Llobet, María Luisa Sauze, Eloisa White y Gustavo Frederking.

Fotos "El Hogar"

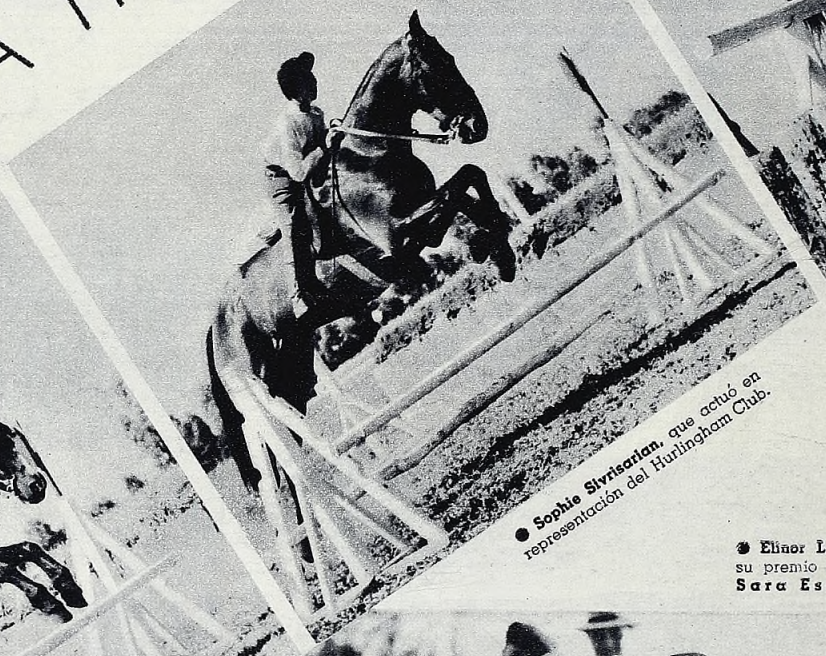
FIESTA HIPICA EN TORTUGAS



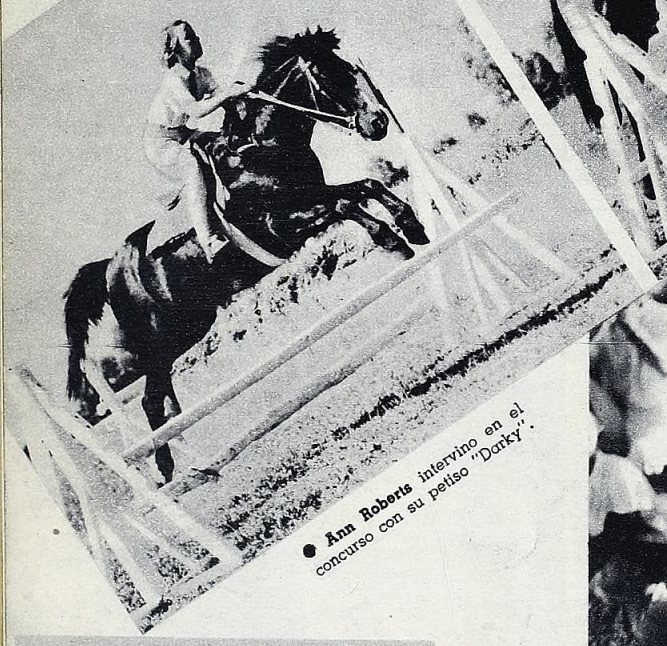
● **Elsie F. de Beak** su hija **Molly Beak de Hardy** y la señora de **Lacey**, presenciando el torneo.



● **Ginette Mayon**, en un salto con "Princesa".



● **Sophie Siyrisarian**, que actuó en representación del Hurlingham Club.



● **Ann Roberts** intervino en el concurso con su petiso "Darky".

● **Eliñor Larsen de Salmon** recibe su premio de manos de la señora **Sara Escalante de Maura.**





● **Juan T. Murray** y **Antonio Maura** en la carrera de sulkies, de 5.000 metros.



● **Diana Salmon,** con "Estrellita", obtuvo el primer puesto en el concurso de salto de vallas para menores.

● **Nancy Curtis Wilcox, Ginette Mayon** y **Raquel Murchison.**



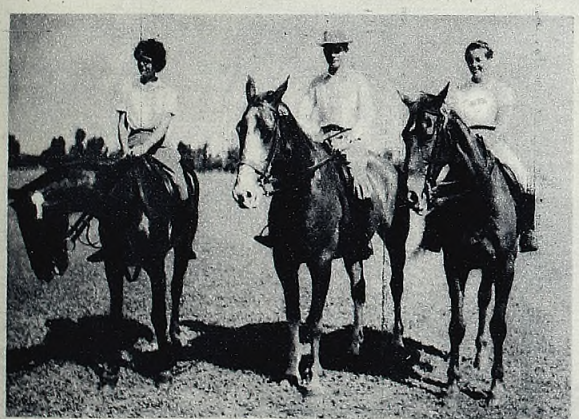
LUCIDAS proporciones asumió el concurso hípico con que finalizó su temporada de 1943 el Tortugas Country Club. Contó con la participación de calificados aficionados y congregó a una numerosa concurrencia que siguió las alternativas del torneo con evidente interés.

● La señora de **Maura,** esposa del presidente del Tortugas Country Club, entrega el premio a la condesa de **Moltke,** ganadora del concurso de adiestramiento con el caballo "Favorito".





● Mrs. **Roberts, June Bayley** y **Eva Valdés,** ganadoras del primero, segundo y tercer puesto en el concurso de salto para mayores.



● Los ganadores de la prueba de saltos para menores: 1º, **Diana Salmon;** 2º, **Mark Salmon** y 3º, **Joan Hale Wilcox.**



● Señora de **Roberts** y señorita **June Bayley.**

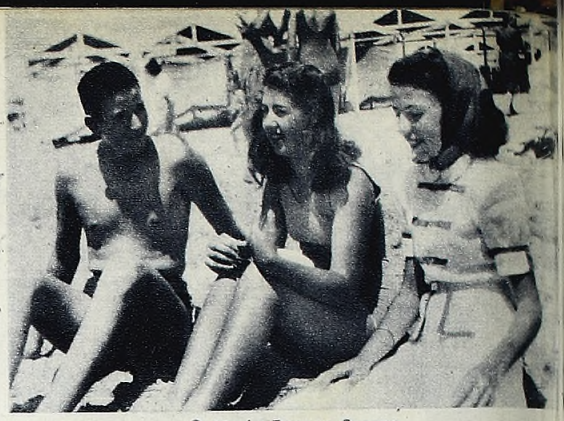
● **Annette Bayley,** con su caballo "Rodeo".



Fotos "El Hogar"



PLAYA GRANDE



● María Rosa y Susana Fitte y Douglas Sibbald.

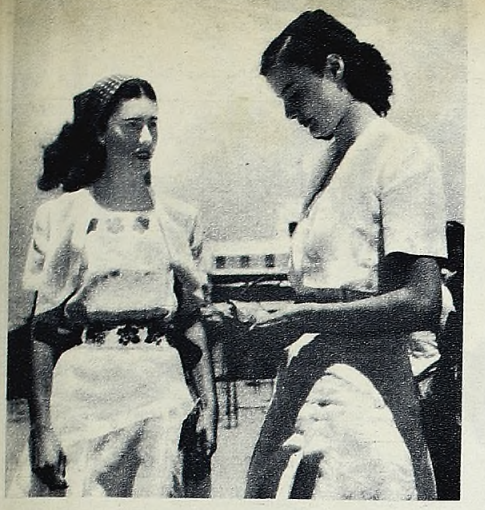
ESTÁ ya en su apogeo la temporada balnearia marplatense, cuyo brillo supera aún al de los años anteriores. Como es tradicional, Playa Grande concita las preferencias de nuestro mundo elegante, que en su arena improvisa, a las horas del baño, amables tertulias.



● Elena Cullen.



● Josefina Díaz Arana y Beatriz Argerich.



● Marta Pearson Nazar y Susana Marcó del Pont.



● Stella Giménez Zapiola y Alfredo Fornieles.

Fotos "El Hogar"



● Cecilia Giménez Zapiola Alemán.



● Beatriz Hume.

EVOCACION DE NAVIDAD



● **Catherine Schughborough, Derek, Julián** y **Lynette Bell Garret** y **Sonny d'Alkaine.**

● **Sandra Bell Kennedy** (Virgen María), **Tomás Bell Garrett** (el Niño Dios) y **Lynette Bell Garret** (ángel).



DE entre las fiestas realizadas en celebración de la Navidad, se destacan la ofrecida en su residencia por el señor Cyril A. Atkinson y su señora, Stella Bell. Consistió en una evocación del Nacimiento y la Adoración de los Reyes Magos, cuya interpretación estuvo a cargo de un grupo de niños conocidos.



● **Christopher Druitt, Christopher Atkinson Bell, Colin Bell Garrett, James Atkinson Bell, Sandra Bell Kennedy** y **Tomás Bell Garrett.**

Fotos "El Hogar"

VIDA Y MILAGROS DE LA CIENCIA BRITANICA

Por ALEJANDRO VILLALOBOS

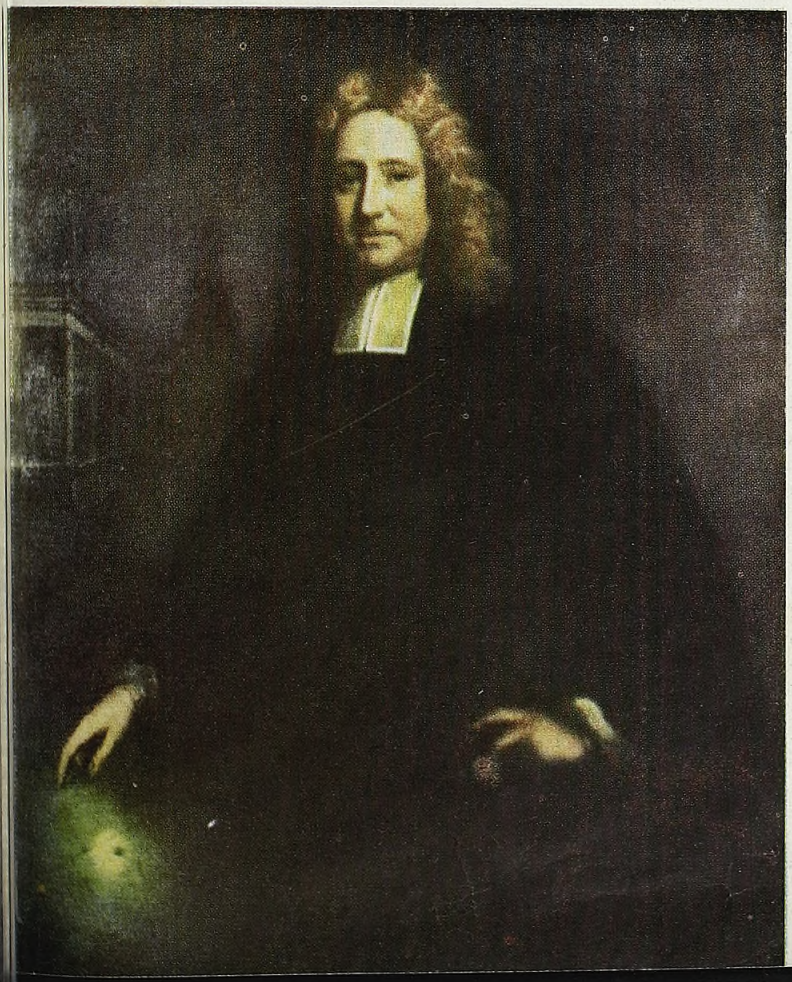
NO me deis razones..., ¡dadme pruebas! — exclamaba Rogerio Bacon, en sus famosas polémicas escolásticas con sus colegas de Oxford.

He ahí la definición y síntesis de toda ciencia experimental. Tal fué también la norma de los investigadores británicos, a través de siete siglos al servicio de la humanidad, como lo demuestran las ideas y descubrimientos de Newton, Halley, Stephenson, Darwin, Faraday, Watt, Maxwell, Hopkins. La "Royal Society" de Londres, en su reciente aniversario, ha evocado esos nombres ilustres. Mas sus vidas — consagradas a la virtud y al estudio — ofrecen también lecciones ejemplares que merecen recordarse.

ROGERIO Bacon, monje franciscano, que vió la luz en Ilchester en 1214, mereció de los estudiantes de Oxford el título de Doctor Maravilloso (Doctor Mirabilis). Cuando dictaba su cátedra, la Universidad entera acudía a escucharlo. Su método experimental introducía en las mentes más duras los conocimientos más difíciles en forma atrayente y viva. En su compendio científico "Opus Majus" — dedicado a su protector el papa Clemente IV — se jactaba de poder enseñar el árabe o el griego en tres días y todas las matemáticas en tres semanas a cualquier persona de regular inteligencia. Pero sus ataques a la suma autoridad escolástica — Aristóteles — y sus audaces experimentos de física inspiraron un odio mortal contra Bacon en ciertos profesores de Oxford. Lo acusaron de hechicero y de tener pacto con el demonio. En el proceso secreto que se inició — y que años después lo llevaría a la cárcel — varias personas afirmaron haber visto al Doctor Maravilloso en las orillas del Támesis, de noche, encender luces y meterlas dentro del agua, donde seguían ardiendo...



ISAAC NEWTON



EDMUNDO HALLEY

A Rogerio Bacon se le considera inventor del telescopio y del microscopio, y precursor teórico de la navegación a vapor, del automóvil, del aeroplano y del submarino.

INGLATERRA interpreta maravillosamente los dos grandes fenómenos espirituales de la Edad Moderna — el Renacimiento y la Reforma, — y se entrega con pasión a las creaciones del arte, de la religión y de la política. Así, la

(Continúa en la pág. siguiente)

SIETE SIGLOS DE IDEAS E INVENTOS

DE la lista de sabios británicos, recordados por la Royal Society de Londres, en su reciente aniversario, destacamos algunos nombres universales, que marcan fechas gloriosas en la ciencia experimental:

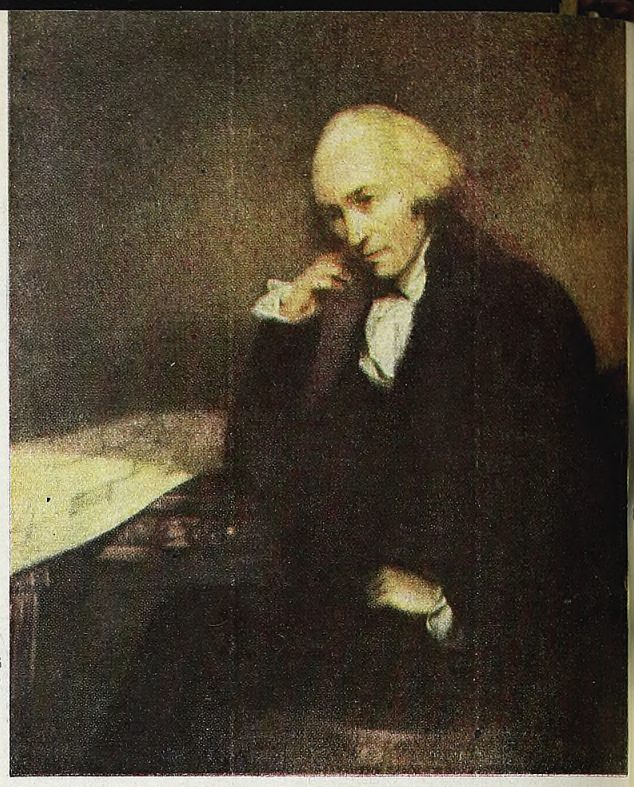
Rogerio BACON (1214-1292). Método experimental. Telescopio y microscopio.
Francisco BACON (1561-1626). Clasificación de las ciencias. "Novum Organum".
Roberto BOYLE (1627-1691). Gran químico. Fundador de la Royal Society de Londres.
Isaac NEWTON (1642-1727). Ley de la gravitación universal.
Miguel FARADAY (1791-1867). Ley de la unidad de las fuerzas físicas. Máquina dínamoeléctrica.
Jorge STEPHENSON (1781-1848). La locomotora.
James WATT (1736-1819). La máquina a vapor.
Enrique CAVENDISH (1731-1810). Composición química del aire. Gas argón.
Carlos DARWIN (1809-1882). Ley de la selección natural.
Lord KELVIN (1827-1907). Telegrafía submarina. Sonda de precisión.
Lord RUTHERFORD (1871-1937). Ley de estructura atómica.
Jaime CLERK MAXWELL (1831-1879). Teoría ondulatoria de la luz.
Oliver LODGE (1851-1940). El "cohesor" eléctrico o telegrafía sin hilos.
Norman LOCKYER (1836-1920). El gas helio.
David E. HUGES (1831-1900). El micrófono.
Frederick GOWLAND HOPKINS (1861-....) Las vitaminas.
William RAMSAY (1851-1916). Los gases neón, kriptón y xenón.

era de los Tudor resplandece con el genio dramático de Shakespeare; con la nueva filosofía del otro Bacon (Sir Francis), a cuyo "Novum Organum" tanto le deben las ciencias actuales; con el poema religioso más bello de nuestro tiempo en "El paraíso perdido" de Milton; con las audaces concepciones políticas y sociales de Tomás Moro en su "Utopía".

ISAAC Newton, a cuyo genio debemos la ley de la gravitación universal, tenía un alma candorosa y pura. Sus distracciones son famosas. A veces él mismo hacía su comida, absorbido en sus meditaciones. Cierta noche puso la sartén al fuego para hacerse un huevo frito. Queriendo ver si el huevo estaría a punto, metió la mano en el bolsillo del chaleco... ¡y sacó un huevo! Pero en el aceite de la sartén humeaba su reloj de oro... Newton, como los niños, creyó entonces que existían duendes traviesos.



ROBERTO y JORGE STEPHENSON



JAMES WATT

Vida y milagros de la ciencia británica

(Continuación de la página anterior.)

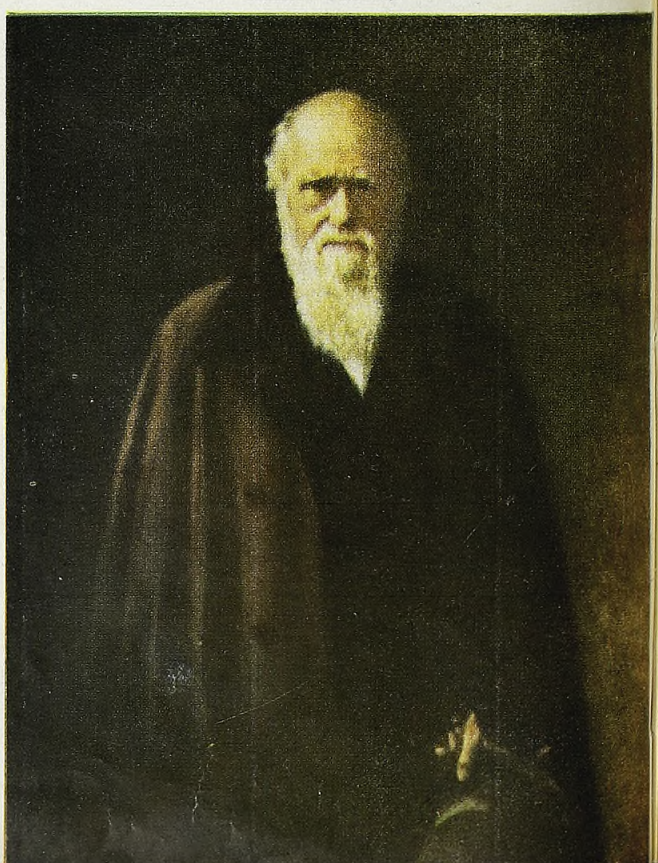
MIGUEL Faraday inicia la era de la electricidad. A su genio debemos — directa o indirectamente — casi todas las maravillas físicoquímicas de la técnica moderna. A veces Faraday tomaba un invento rudimentario o intuído teóricamente por otro investigador y, después de una serie de estudios y experimentos que exponía en la "Royal Institution", llevaba el aparato o la teoría a su perfección práctica. Faraday descubrió va- *(Concluye en la pág. 48)*

Pero si Newton freía los relojes, Jorge Stephenson — quien con el invento de la locomotora dió un impulso gigantesco a la era industrial moderna, — ponía los relojes al horno, con asombro de los mineros de Newcastle.

Mientras dirigía las obras de la primera línea de transporte ferroviario del mundo — entre Stockton y Darlington — los mineros del distrito solían llevarle a Stephenson sus relojes para que los compusiera. El inventor los examinaba y luego los metía en el horno. Cuando los relojes estaban "a punto", como el asado, los sacaba y después marchaban a la perfección. Aquellos enormes relojes de las minas estaban llenos de grasa que, al helarse con el frío, impedía su funcionamiento...

La figura de Carlos Darwin — el sabio naturalista que revolucionó la antropología — está vinculada a la ciencia y la historia argentinas del siglo pasado. En el famoso "Diario" de su viaje científico por el mundo, Darwin revela a Europa la grandiosidad y el misterio de las pampas, las excelentes cualidades del gaucho argentino; describe y estudia nuestra fauna y nuestra flora, nuestras costumbres políticas y nuestra vida social; documenta la viva inteligencia de los indios de Tierra del Fuego. Darwin hace una exacta y colorida pintura de la extraña personalidad del jefe gaucho, Juan Manuel de Rosas — del cual fué huésped en su campamento del Colorado antes de ser el Ilustre Restaurador. Habla con asombro de la pintoresca corte de bufones y de la risa escalofriante de Rosas, definiendo ésta en una frase que se hizo célebre: "Cuando el general ríe... no perdona a nadie."

CARLOS DARWIN



En las playas... en las sierras...

y en toda ocasión







COTY hará aún más grata su presencia

★

L'Or - Paris - Chypre - Emeraude - L'Origan - L'Aimant - L'Ambre

Antique - Le Vertige - La Rose Jacqueminot - La Violette Pourpre

Epreuve (última creación)

Coty

PARIS - NEW YORK

★

EXTRACTOS - LOCIONES - COLONIAS - POLVOS

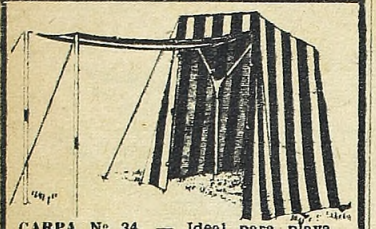
BRILLANTINAS - LAPICES LABIALES

COLORETES - JABON - TALCO

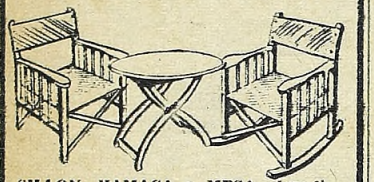
★

En venta en las mejores casas

Para PLAYA, JARDIN, etc.



CARPA Nº 34. — Ideal para playa. Tamaño 1.50 x 2 mts., levantada la cortina cubre 1.50 x 4 metros..... $ 70.-



SILLON, HAMACA y MESA plegadiza, para playa, jardín, etc., de madera pintada en colores, asiento y respaldo de lona, MESA, $ 19.-; HAMACA, $ 14.-; SILLON, $ 12.-; y SILLON sin pintar..... $ 8.-

LONGOBARDI
BOLIVAR 280 - U. T. 33 - 2727, 5118 y 5119

RUBIAS!
JABON BLONDSOL
pone oro en el cabello rubio





Pava Tetera Eléctrica
FLUDOR
EN LAS CASAS DEL RAMO DE TODO EL PAIS

Hotel Residencia Odeón
Valle Hermoso (Sierras de Córdoba)
Baños privados — Natación — Tennis
Equitación
Informes y fotos:
Avenida de Mayo 1370, oficina 276
U. T. 37 - 0780

Los mejores programas.
Las mejores audiciones.
Radio EL MUNDO

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE falleció hace treinta y tres años el reverendo padre José Luciano Chapo, que era uno de los más conspicuos sacerdotes de la orden franciscana?

***QUE** el padre Chapo, después de haber ocupado en Catamarca la cátedra de filosofía, había sido destinado al convento de Buenos Aires?*

QUE entre los oradores sagrados era uno de los más celebrados entonces, y que había coronado su reputación con una serie de conferencias pronunciadas en la iglesia de La Merced, impugnando el matrimonio civil?

QUE fué velado en la sala conciliar del convento de Santo Domingo, y que fray Pacífico Otero y el padre Rassore fueron los encargados de despedir sus restos en el cementerio?

***QUE** nuestro colega "La Nación", que acaba de celebrar su 74º aniversario, se llamó hasta el año 1869 "La Nación Argentina"?*

QUE entre sus directores, hasta los primeros años de este siglo, además del general Mitre, figuraron José Antonio Ojeda, Bartolomé Mitre y Vedia y Emilio Mitre?

QUE al cuerpo de corresponsales extranjeros pertenecieron, entre otros: Max Nordau, Guillermo Ferrero, Ernesto García Ladevese, Jack La Bolina, Matilde Serao, Rubén Darío y Gómez Carrillo, siempre en la época a que nos referimos?

***QUE** hacia el año 1905 era administrador de "La Nación" el doctor José María Drago, y desempeñaban la subdirección el doctor José Luis Murature y don José Ceppi?*

QUE muchos redactores de "La Nación", como José María Gutiérrez, Rufino Elizalde, José Antonio Terry, Bonifacio Lastra o Miguel Morel, ya entonces eran figuras descollantes en la política nacional?

QUE hace cuarenta años estaba a cargo de la defensoría de menores el doctor Bernabé Láinez?

***QUE** a la antigua cárcel de mujeres de la calle San Juan, dirigida por hermanas de caridad, iban a parar las menores que se ofrecían para el servicio doméstico?*

QUE otro establecimiento de esta índole era el Asilo de Reforma de Menores Varones, que dirigía el señor Adolfo Vidal, y donde se hallaban internados más de cuatrocientos muchachos, a pesar de que el presupuesto vigente no alcanzaba sino para doscientos?

QUE la sección Artes Gráficas de la Unión Industrial Argentina quedó definitivamente constituída el 22 de noviembre de 1904?

***QUE** presidió la primera comisión directiva el señor Rodolfo Luass, que pertenecía a la Compañía Sudamericana de Billetes de Banco, a quien acompañaba el señor Emilio Gunche como vicepresidente?*

¿Dónde convalecerá Churchill?

(Continuación de la pág. 7)

do activo de misticismo, ganas inquietas de Dios.

Hizo ese viaje la emperatriz a bordo del "Osborne", el yate de la reina Victoria de Inglaterra, que se lo había prestado con ese fin, en una travesía tempestuosa, digna de la imaginación de la viajera, de Anversa a Funchal. Treinta y tres años después repetía ese viaje a bordo del "Greif". ¡Entre ambas fechas estaban tantas cosas tristes! Estaban la pérdida de Milán y Venecia, el fusilamiento de Maximiliano en México, la tragedia del heredero en Mayerling. La vida, que en la hora del juvenil triunfo le había causado tedio, le había hecho beber después, vengativa, todos los acíbares del infortunio. Volvía a Madeira a decir adiós a aquel recuerdo de su juventud, mientras el anarquista que al fin la asesinó en una calle de Ginebra, preparaba su atentado liberador. Como estaba escrito en el libro de su romántico destino, fué asesinada a las orillas de un lago. Lamartine, puesto a imaginar un final digno de la más egregia heroína de un poema, no lo hubiera hallado mejor. Ni un tiro, ni un rapto, ni un veneno. El matador se llamaba Luccheni, nombre del Renacimiento. La muerte fué obra de un pequeño puñal clavado en el pecho. Aquella rosa pálida se encendió en una rosa roja y partió por fin en el largo viaje que no tiene retorno.

★ LOS otros viajeros políticos de Madeira fueron también austríacos y también reyes. Pertenecen a nuestro tiempo. Son los últimos emperadores de Austria y reyes de Hungría, Carlos y Zita. Perdieron la guerra en 1914. Salieron de Austria para Suiza. Dos veces intentó Carlos coronarse en Budapest. El actual regente Horthy se lo impidió. La conferencia aliada de embajadores terminó recluyéndolo en Madeira. Los llevó un crucero inglés: el "Cardiff". Los tomó en Constantinopla. Allí, en mayo de 1918, como una despedida del mundo en que habían vivido, el sultán de Turquía les dió una fiesta espléndida. Luego, camino del exilio de Madeira, la emperatriz tuvo que requerir los auxilios de un zapatero de portal para que le pegara el tacón de uno de los zapatos que llevaba puestos, porque se había despegado, y era el único par que poseía...

Si Plutarco viviera hoy, haría un paralelo entre esas dos emperatrices tan distintas, a quien el destino empujó hacia la isla de Madeira: Isabel, la que huía del poder, y Zita, la que lo buscaba; entre la vida brillante que quería dimitir y la vida desgraciada que quería triunfar; entre las almas vencidas antes de nacer y las almas erguidas sobre los escombros de su propia desventura. Isabel, la bávara, y Zita, la toscana, representan los dos polos de la existencia humana: la lucha por huir y la pelea por recobrar; la mujer todo alas y la mujer todo garras; la que se va y la que se aferra; la que renuncia y la que desafía a la adversidad. Dos mujeres para Shakespeare.

En Madeira terminó la agonía del imperio austrohúngaro. Allí murió, y de neumonía, el último emperador. ¿De neumonía, dirán alarmados los que confían que allí barra sus rastros de estreptococos Winston Churchill, el hombre que se ríe de las neumonías? Es que el emperador no pudo gozar del sol de Madeira. Cuando se le acabó el dinero, tuvo que dejar el hotel y aceptar el ofrecimiento de un "fidalgo" portugués, que le dejó su "villa" en el Monte, un caserón sin muebles, sin calefacción, sin agua caliente, sin luz eléctrica, grande y destartalada, entre las nieblas de la cumbre. Allí acabó sus días el descendiente de Carlomagno, de Maximiliano I y de Carlos V.

★ ¿ES a ese lugar adonde va a pasar su convalecencia mister Churchill? El puede con todo, con los microbios y con los recuerdos melancólicos de la isla. El triunfará de todo. Por respeto a las tradiciones locales, en vez de beber whisky, que es bebida fría, deberá beber vino de Madeira, que se sube a la cabeza y es bebida que calienta el corazón. El Madeira, como el Oporto y los de la solera vieja de Jerez, es un néctar glorioso. Levanta el espíritu, y no hay pulmones que no se pongan orgullosos cuando se siente esa caricia de sol que el vino del Mediodía nos trae. Ese era el vino de Guillermo Pitt. Merece ser el vino de Winston Churchill.



Monsieur CHARLES de HOFFART tuvo la ilusión de organizar el tránsito porteño

Por NEPOMUCENO CUENCA

FUE en otros tiempos, cuando la capital argentina, por menos cosmopolita, tenía una característica más definida. Desde luego, la rebeldía, la indisciplina, la desobediencia a cualquier género de trabas, eran absolutas, tanto, que aún hoy quedan rastros.

En los comienzos del siglo, por ejemplo, a las empresas tranviarias se les ocurrió aquello de que el boleto debía "exhibirse" cada vez que el inspector lo solicitara. Y la medida fué resistida largo tiempo, y en cada cuadra no era uno, sino una docena los incidentes que se producían. Por esto, o por lo otro, todo el mundo protestaba; y en cuanto a protestas, los más bulliciosos eran los cocheros. Armaban una revolución si se les pretendía imponer el uso obligatorio de galeras, y organizaban todo un espectáculo colectivo si daban en protestar por algo, y contra algo, aunque no fuera local, como ocurrió con motivo de la muerte de Emilio Zola, circunstancia en que, abandonando sus fiacres y rodeando las copas de sus sombreros con una cinta que llevaba la palabra GERMINAL, congregáronse en la plaza de Mayo.

ENTONCES y ahora, en lo que Buenos Aires no ha variado, ha sido en cuanto a su rebeldía para acatar órdenes y disposiciones reguladoras del tránsito en sus calles. Con algo en favor de aquella época, y que fué la presencia insólita, pero a veces providencial, de monsieur Charles de Hoffart.

Allá por los comienzos del año 1903, este ilustre personaje callejero disputábale la fama al goloso Tartabull, debiéndose añadir que, mientras este último era un a modo de parásito tan inofensivo como inútil, el belga, convertido en director oficioso del tránsito porteño, ya a la salida de la Opera, o a las del máximo atascamiento de carruajes, carros y tranvías en las de Corrientes o Artes, era la providencia urbana en persona.

LA crónica periodística de aquella época se ocupó extensamente de este personaje, y él mismo se autobiografió alguna vez en macarrónico pero efectivo estilo. Era belga, de Bruselas. Educado en el colegio de los jesuítas de Lieja, fué dedicado por su padre al comercio de joyería. Esto le permitió conocer las principales ciudades europeas, y también, con buen cargamento de relojes suizos y bisutería, llegóse hasta América. Estuvo aquí, regresó, volvió, y en eso echó anclas y recorrió nuestras provincias como corredor de comercio. Los malos negocios, las enfermedades y la crisis famosa dejaron a monsieur Charles con lo puesto. Y lo puesto era un jaquet gris largo y bolsilludo, una galera inconmensurable y unas barbas como entonces eran de rigor.

CUERDO o loco, Hoffart encauzó entonces su vida hacia un único fin: ordenar el transito de los vehículos en una forma, si no del todo racional, por lo menos y por el momento, efectiva. El aseguraba haberlo logrado con éxito en Bruselas, Londres y París, donde se le otorgaron, entre los consiguientes títulos, uno de "protector". Pero en cuanto se le preguntaba si los había recibido de las autoridades, encrespándose, en su lengua cargada de erres, aseguraba que él nada había tenido que ver, ni vería jamás, con las autoridades. Siempre, según él, había hecho más que todas las policías juntas.

Y lo efectivo era que, como un jefe de tránsito, se establecía en una calle y desenredaba la maraña. Así, llevado por su utilísima manía, estaba en pie, cumpliendo su servicio, desde las seis de la mañana hasta mediodía y desde las dos de la tarde hasta las diez de la noche.

Era sobrio, silencioso y metódico. Escogía la calle de mayor tránsito a una hora dada, y, disimulando, en una esquina, haciendo como que leía un diario, cuando se aproximaban los tranvías, carruajes o carros, ordenábales hacer alto o seguir, según lo aconsejaran las circunstancias. Impertérrito, desafiaba la lluvia o el sol, el frío o el calor. Aparecía también cuando menos se le esperaba, y si por casualidad alguien se encontraba con el tránsito obstruído, preguntaba:

—¿Qué ocurre? ¿Cómo? ¿No anda monsieur Charles por aquí?



Esteban cree estar bien peinado...



Arturo cree estar bien perfumado...



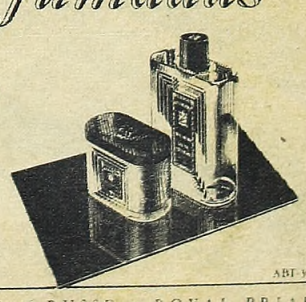
pero en realidad solamente Carlos reune un peinado impecable y una fragancia aristocrática porque usa...

Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

Otorgan distinción

LIQUIDAS		SOLIDAS	
Tamaño grande	$ 1.50	Tamaño grande	$ 1.70
Tamaño "junior"	$ 0.90	Tamaño "junior"	$ 1.10



ABT-10

En 4 fragancias: LOCION COLONIA • LAVANDA • RUSSE • ROYAL BRIAR

PALABRAS MAGISTRALES DEL SABIO ERWIN SMITH

Por SUSANA MONTES CARIDE

ESTE sabio, eminente fitopatólogo norteamericano, nacido en 1854 y que murió en Washington el 6 de abril de 1927, después de larga y fructífera labor en la docencia universitaria y en el laboratorio de patología vegetal del ministerio de Agricultura de los Estados Unidos, al frente de uno de sus tratados colocó algunos capítulos conteniendo consejos y normas para los que se inician en la investigación científica. Estas páginas, tanto por su intención como por el tono y el contenido filosófico, recuerdan a las que con idéntico propósito escribió el sabio español Ramón y Cajal. Consejos, normas para la juventud que comienza; palabras de viejos maestros incitando al estudio, inculcando la probidad, recomendando el sacrificio, en una época en que, por la improvisación, la molicie y la picardía, precisamente, son bien necesarias. Una reducida edición argentina de este libro ejemplar del maestro Erwin F. Smith fué publicada, en impecable versión del ingeniero Raúl Ramella, por la universidad platense. De ella entresacamos algunos ejemplos y normas que consideramos dignos de la reproducción.

☆ DE todos los hombres, el de ciencia deberá ser estrictamente honesto y veraz, porque toda su vida la empleará en busca de la verdad. Si no podemos depositar confianza en él, ¿en quién hemos de depositarla? Si no posee él altos ideales, ¿en quién hemos de buscarlos?

☆ COMPRAR la Verdad y no venderla, tal tendría que ser su consigna. Para él, la Verdad debería ser una coraza y un casco, una jabalina y una fortaleza. Se sacrificará por la Verdad, la amará, la adorará sobre todas las cosas.

☆ EXISTE en el campo de la ciencia mucha rivalidad honesta y nada hay que objetar al respecto. Ninguno tiene el derecho de exigir un fuerte muro en torno de un punto o problema y clamar luego que es de su exclusividad. Tal pretensión es algo necio y absurdo.

☆ LA naturaleza es libre o debería serlo para todos, y la ciencia avanzará más rápidamente cuanto más se ejercite la crítica en alta voz y más frecuente sea la rivalidad. Y nada la perjudicará tanto en su avance como suspender la libre expresión de las ideas o permitir el entronamiento de unos cuantos presuntos maestros.

☆ CULTIVA el buen juicio. No te desanimes fácilmente. Confiesa tu ignorancia. Aspira a algo cada vez más elevado. Sé diligente.

☆ NO es buen procedimiento comunicar a los demás nuestros proyectos. Pongamos mano a la obra en lugar de explayarnos, y cuando tengamos nuestro trabajo listo, pongámoslo rápidamente al alcance de todos.

☆ PARA el hombre de ciencia sus descubrimientos constituyen el capital que tiene en juego.

☆ TODOS los hombres son hermanos y todas las épocas son provechosas.

☆ VER no es suficiente..., pero es el paso inicial, el comienzo de todos los otros. ¡Ver con los ojos de un Darwin, de un Pasteur! ¡He aquí el problema!

☆ DE los poetas se dice que nacen y no se hacen; y la herencia debe jugar no escaso papel en la vida de todos los grandes hombres de ciencia.

☆ EL mundo está lleno de teorizantes vocingleros que en toda su vida jamás han realizado algo que ciertamente merezca el nombre de experimento; y que, no obstante, claman para que todo el mundo los siga. Es por culpa de ellos que la mayor parte de la política, de la economía, del socialismo, del espiritualismo, de la investigación psíquica, de la psicología, de la filosofía y de la teología resultan ser algo así como pantanos y médanos del intelecto humano: lugares de donde jamás se sale camino de la verdad.

☆ ALGUNAS reputaciones tienen la solidez de una roca, y otras la consistencia de una pompa de jabón.

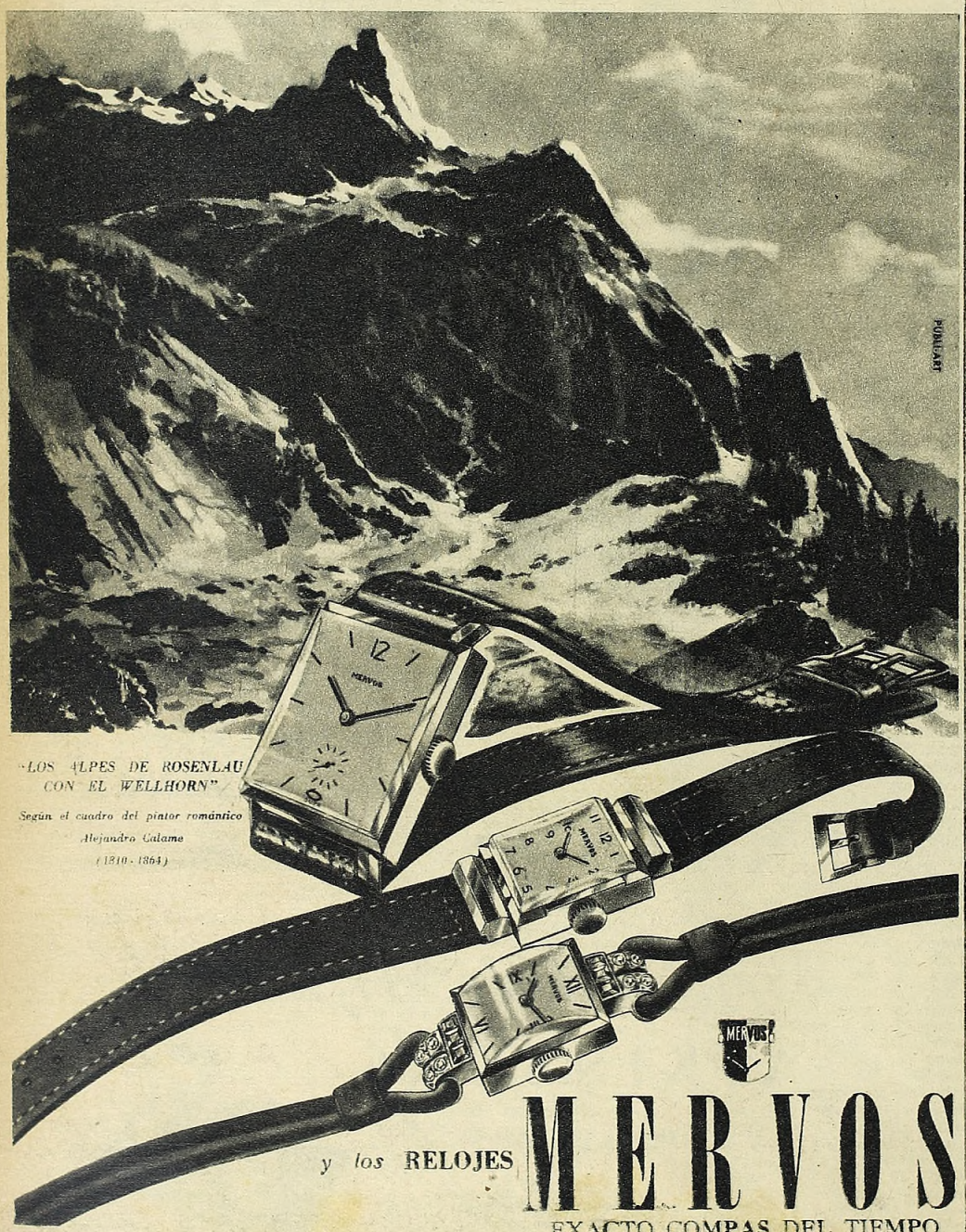
☆ NADA es demasiado sagrado como para no investigarlo, y nada puede considerarse como indubitablemente establecido hasta tanto varios observadores y experimentadores cuidadosos no hayan llegado, por vías independientes, a la misma conclusión.

☆ IMPRIMIR no es publicar.

☆ UNA buena norma es no usar dos páginas para expresar lo que puede hacerse en una, con sólo pensar un poco en lo que ha de decirse.

☆ JAMAS es aconsejable la brevedad, si ella ha de conducir a la confusión.

Dos Maravillas de Suiza

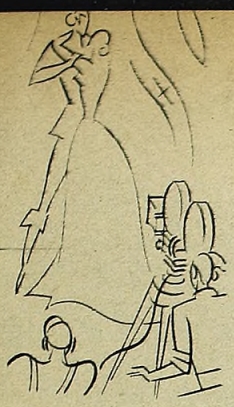


"LOS ALPES DE ROSENLAUI CON EL WELLHORN"
Según el cuadro del pintor romántico Alejandro Calame (1810 - 1864)

y los RELOJES MERVOS
EXACTO COMPAS DEL TIEMPO

CINE NUESTRO

Por CELU - LOIDE



APROVECHAMIENTO DE LA PANTALLA

POR lo que significa como principio de orientación cabal para nuestra cinematografía y de claro entendimiento de su función docente, es loable la resolución del Poder Ejecutivo destinada a propiciar los noticiarios locales y a favorecer la producción de películas llamadas documentales. El público habitual del cine sabe en qué proporción apreciable figuran en la producción extranjera esta clase de films. La guerra por un lado, utilizando el cine como vehículo de activa propaganda, y los sorprendentes descubrimientos científicos de nuestro tiempo por otro lado, llevan a la conclusión de que la pantalla es un auxiliar de incuestionable eficacia para penetrar en el espíritu público, creando en éste estados de conciencia decisivos. ¿Cómo, entonces, podríamos prescindir nosotros del aprovechamiento de tan maravillosa posibilidad? Estas o parecidas consideraciones han debido influir en el ánimo del gobierno para determinarse por la resolución que comentamos.

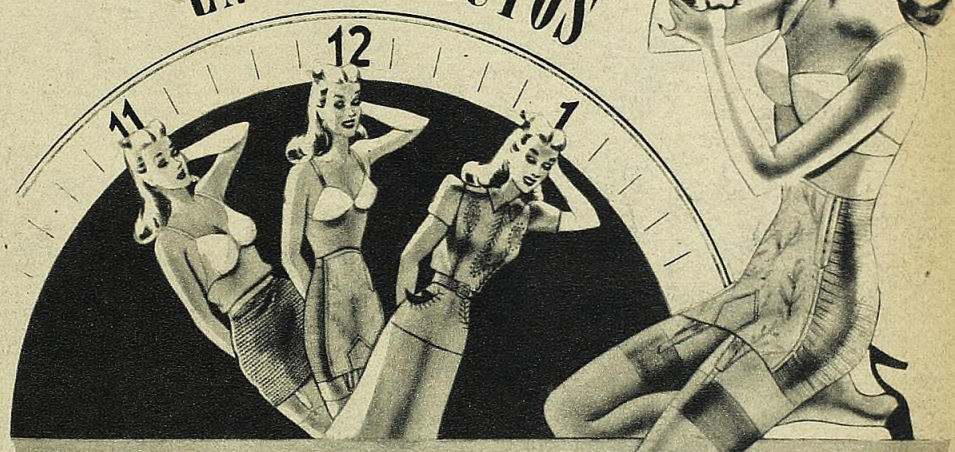
Nuestro país ha vivido y vive necesitado de todos aquellos recursos que contribuyan a la elaboración de una conciencia nacional en que se refleje el nivel de nuestra cultura, de nuestras tradiciones y de nuestras más altas esperanzas. Y es que quizá no haya existido para las productoras argentinas el apoyo ejecutivo que emana del reciente decreto. Para ello, como primera medida, el gobierno ha resuelto que sea obligatoria la exhibición de estos noticiarios en cada una de las secciones diarias de todas las salas cinematográficas del país. El contenido de tales films ha de ser considerado como una bienhechora propaganda nacional. Como lo son, por lo demás, todos los films extranjeros de este carácter que se exhiben permanentemente.

Divulgar las riquezas naturales de nuestro suelo y la belleza de nuestros cautivantes paisajes, difundir por medio de la imagen el conocimiento de nuestros museos, de nuestros monumentos y de nuestros lugares históricos, consignar los acontecimientos sobresalientes de la vida nacional, en el orden cultural, científico, deportivo y social, equivaldrá a realizar una obra patriótica de considerable trascendencia para el prestigio del país. Por razones comprensibles los habitantes de todos los extremos del territorio agradecerán esta contribución a su mejor conocimiento de la patria.

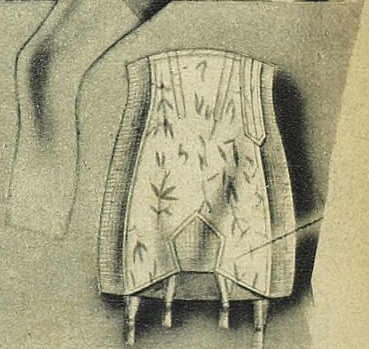
Una ceremonia de tocante emoción como la realizada días pasados en el Colegio Militar con motivo de la graduación de los nuevos oficiales de nuestro ejército, llevada con inteligencia a la pantalla, robustece en los confines del país y más allá de nuestras fronteras la convicción de la jerarquía social que ya ha alcanzado el país en el concierto del mundo. Otro tanto podrá decirse cuando las cámaras cinematográficas se decidan a revelar el trabajo paciente y silencioso que nuestros investigadores realizan en el seno de los laboratorios locales. Hay, en fin, innumerables perspectivas que empezarán a ofrecer temas y asuntos de fecunda sugestión a la cinematografía argentina. Como que no hace muchas semanas asistimos a la ordenada exposición de una de nuestras industrias madres. Nos referimos a "Surcos en la patria", cuyos autores quién sabe si han recogido la recompensa que les habría correspondido de haber mediado en esa oportunidad la obligación de aceptarla por parte de todas las exhibidoras.

Queda dicho que esta circunstancia favorecerá considerablemente la atención de las productoras locales hacia esta clase de películas. De modo que no es aventurado esperar una significativa reconsideración por parte de las empresas, obligadas a renovar los programas y los planes que hayan trazado para este año.

Una *nueva* silueta EN 10 MINUTOS



¡Parece cosa de magia! Si usted elimina la deficiente faja tubular y se prueba la nueva MISTINGUETT, la faja que dibuja, surgirá de Ud. al instante, como por arte de encantamiento, la silueta soñada, la misma que le permitirá lucir los vestidos con la gracia y elegancia propias de un cuerpo de estilizada belleza!



EN VENTA:

GATH & CHAVES, Florida y Cangallo — LA FAMA, Bmé. Mitre 764 — GRANCHIC, Florida 729 — LA PRINCESA, Suipacha esq. Cangallo — SANTA ROSA, Suipacha 68 — LA ROSADA, Bernardo de Irigoyen 1054 — CIUDAD HERMANOS, Carlos Pellegrini esq. Paraguay — JULIAN MILLET, Cabildo 2516 — LA MODERNA, Rivadavia 6847 — ALONSO Y HERNANDEZ, Morón — LA TENTACION, Laprida 301, Lomas; Av. Mitre 651, Avellaneda, y J. C. Paz 171, Lanús — CESAREO ALLONA, Formosa — CARLOS BOERO ROMANO, San Francisco — GARRIARAN & Cía., San Nicolás — J. ALVARADO & Cía., Laboulaye — CASA GALVER, Mar del Plata y Tandil — CANDIA Y CERISOLI, Gualeguay — ANGEL GALLI & Cía., Chivilcoy, San Pedro, Salliqueló, Santa Rosa, Junín — ETELVINO RODRIGUEZ, Trenque Lauquen.

Si no la encuentra en su localidad, diríjase a sus fabricantes.

Nº 5.407 - Tipo Americano, extra liviano. Ajusta maravillosamente y da una magnífica comodidad y distinción a la silueta. En batista floreada de algodón y rayón elástico "Lextral". Alto 40 cms. ..... $ 22.50

FABRICANTES
MARTINEZ, GONZALEZ & CIA.
S. R. L. CAP. $ 1.604.000
ALSINA 1194
BUENOS AIRES

Faja BELLA LINEA Mistinguett

DA FORMA A LAS FORMAS

Por qué

ANTES

duraba tanto la ropa



Con cuánto esmero almidonaban las negras lavanderas...

Aquellas prendas solían pasar de madres a hijas... Y era el almidón — el buen almidón — el gran aliado! Hoy es **LINIT** — moderna creación de una gran industria — el que REVIVE LA ROPA! Gracias a su "secreto de larga vida", no cubre simplemente el tejido: *penetra* entre sus fibras fijándolas con una invisible capa protectora. De ahí también ese hermoso aspecto de hilo que da a las prendas y que tanto gusta... Por su economía y por su pulcritud, Vd. debe adoptar **LINIT** desde hoy. Pídalo a su proveedor.



BAÑO: unas cucharadas de **LINIT** disueltas en el agua dan suavidad y frescura al cutis.

QUEMADURAS DE SOL: una aplicación de **LINIT** en las partes afectadas alivia notablemente.

Es excelente para el cutis: cuánto más para los tejidos, por delicados que sean...



Para aprovechar al máximo la gran eficacia de LINIT siga las instrucciones del paquete.



Así se vuelca LINIT, por uno de los extremos, después de abrir una aleta especial.

☆☆☆☆☆☆☆

En sus simpáticas e inconfundibles cajas azules de **100, 250** y **500** gr. y de **1** kg.

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

En ese gran edificio se insumieron muchos miles de pesos. Verdad es que algún voluminoso diccionario trae *insume* como adjetivo anticuado que significa costoso. Pero el verbo *insumir* no existe en castellano. De modo que lo correcto es: *En ese edificio se invirtieron, se gastaron muchos miles de pesos.*

Al pasar delante de él, lo miraron con suficiencia. Además del sentido de capacidad, aptitud, la palabra suficiencia tiene también el de pedantería, mas no el de altanería, orgullo, etc. Así que: Al pasar delante de él lo habrán mirado altaneramente, orgullosamente.

Apóstrofe y *apóstrofo.* Muchas veces más de lo que se cree se emplea erróneamente el primer vocablo por el segundo y éste por aquél. Lo hemos leído y lo hemos oído a menudo y no por gente vulgar. *Apóstrofe* (*el* o *la*) pertenece a la Retórica y por extensión significa dicterio (siendo en este sentido más usado); y *apóstrofo* es un signo ortográfico (') que se emplea para indicar la elisión de alguna vocal, muy usado en el castellano antiguo.

Si se dice el agua (y no la agua) el arma (y no la arma), el águila, el hada, etc., es lógico que se diga (y frecuentemente lo hemos leído en buenos escritores, apoyados en excelentísimos gramáticos), aquel agua, aquel arma, aquel águila, aquel hada, de expresión eufónica, y no aquella agua, aquella arma, etc.

Entre las expresiones que "enriquecen el idioma", según algunos muy de manga ancha en asuntos idiomáticos, figura hoy la de *binomio* con el sentido de pareja o la unión de dos nombres representativos de alguna entidad política o comercial, amén de una que otra pareja de artistas. *Binomio* es única y exclusivamente una expresión algebraica y solamente pertenece a esta parte de las matemáticas.

Clavelina y *grandulón*, que tan a menudo se oyen aun por individuos preparados, son formas incorrectas. Debe decirse *clavellina* y *grandullón*.

Es incorrecto decir: *Voy a solicitar a usted un favor*, o *Pedro me solicitó un favor*. Debe decirse *Voy a solicitar de usted un favor* y *Pedro solicitó de mí un favor*, respectivamente.

Si uno habla de una reunión en la que estuvieron él y Luis, debe decir: *Estuvimos Luis y yo en una reunión*, o *Estuve con Luis en una reunión*, pero no *Estuvimos con Luis en una reunión*, como harto incorrectamente dicen o escriben muchos.

Debe decirse *cincuenta páginas, poco más o menos*, y no *cincuenta páginas más o menos*, como comúnmente expresan algunos, pues esta última forma no limita el número de páginas. La primera frase supone una pequeña diferencia alrededor de las cincuenta páginas, y la segunda podría aplicarse tanto a cinco o diez páginas como a mucha mayor cantidad.

(Continuará)

El drama en la vida amorosa de Wagner

(Continuación de la página 8)

za paradisíaca y en la armonía de tanta belleza, el ambiente propicio para que su inspiración brotara portentosa y magnífica. Por ello la "Villa Whanfried" fué célebre. Allí el gran hombre creó "Tristán e Isolda". Y en la poética mansión, él y Matilde se amaron con el más sublime y conmovedor de los renunciamientos.

Porque Otto Wesendonk es el rey Marke de "Tristán", que perdonó a Matilde como el monarca lo hizo con Isolda, su esposa. Y Wagner y su amada son los infortunados amantes que no realizaron su amor, superándose en lo inmaterial, que es el espíritu puro y por lo tanto la perfección.

Matilde había confiado a Wesendonk, generoso amigo de Wagner, el conflicto sentimental que la atormentaba. Admirable actitud. Su lealtad, imponderable. El esposo corresponde a esa nobleza en la misma forma. Con un dolor infinito, pero con una comprensión no menos profunda, la aconsejó con dulzura, dejando a su arbitrio la solución del dramático problema. Interviene Minna Planer, con su vulgaridad de siempre. La situación se agrava aun más. Matilde, entonces, colocada en una trágica encrucijada, cede al deber: renuncia al amor, renuncia a la vida, porque la vida y el amor se van con el gran hombre que invadió su corazón.

Wagner se aleja enloquecido de aquel lugar en el que había sido tan feliz. Se va enfermo de dolor, pero admirando, anonadado, a aquella mujer superior. Poco tiempo después se separa definitivamente de su intolerable mujer.

Pero el heroico renunciamiento de Matilde influyó hasta en la vejez en la obra del gran artista. "Parsifal" fué escrito en sus últimos años. Nada más hermoso ni mas emocionante que la lucha del hombre casto, vencedor de sus propias pasiones. Parsifal es un símbolo. La dulce y serena mujer de la "Villa Whanfried" permaneció al lado de Wagner sin estarlo. Era una presencia en la ausencia. Constante y eterna.

Después de muchos años surge Cósima Liszt. Más impetuosa, menos reflexiva que Matilde, concibe por Wagner una pasión sin frenos. Casada con Hans de Bülow, y ya madre, lucha con sus sentimientos, pero no tiene un temperamento que le permita vencerlos. Ante la consternación del marido y el horror de Franz Liszt, su padre, que adoraba a su yerno, aunque también quería y admiraba a Wagner, Cósima abandona a Bülow y se casa con el genial compositor. Nace Siegfried. El hogar es perfecto. Los éxitos del gran hombre se suceden. Al fin Wagner ha logrado el triunfo. Y ha logrado también un hogar. Raro en él, que no lo tuvo nunca.

Cósima fué una esposa modelo. Una mujer inteligente, culta y refinada. Mucho menor que el autor de "Walkiria", vivió adorándolo. Lo comprendió y supo rodearlo, como Matilde, de un clima adecuado a sus inquietudes y a su enorme genio. Pero no era Matilde, no podía serlo...

Wagner amó a tres mujeres. La primera, infernal: Minna Planer. La segunda, un ser perfecto dentro de la imperfección humana, una mujer que inundó de belleza su corazón, con su espíritu dilecto, sutil, excepcional. La tercera, una esposa comprensiva y una gran compañera, es indudable.

Pero en medio de esas tres mujeres se yergue, pletórica de ensueño, la "Villa Whanfried". Ella es el recuerdo imperecedero del gran idilio, de la pasión inmortal que Wagner legó a la posteridad en sus páginas geniales. Es la villa del renunciamiento y de la purificación... Para bendecir un amor que pudo inspirar tan sagrada belleza, toda emoción es poca.

Porque Wagner hubiera alcanzado la gloria sólo por haber sido el "Tristán" que todos adoramos. Para ello necesitó, sin duda alguna, la milagrosa presencia de Matilde en su corazón, la estupenda "Isolda" que muere de amor en el drama wagneriano. Muerte menos dolorosa que la que se asestó en vida, con su mano suave y blanquísima, la hermosa y heroica mujer de la "Villa Whanfried".

Porque sus ojos se abrieron todas las auroras y se cerraron todas las noches mirando la imagen ausente del hombre que ella misma apartó de su vida: Ricardo Wagner. Fué así cómo Matilde Wesendonk quiso vivir, muriendo.

Vida y milagros...

(Continuación de la pág. 42)

rias leyes físicas que llevan su nombre. Citaremos las más importantes: la rotación electromagnética, la inducción eléctrica y magnetoeléctrica, la acción electrolítica, y la más importante, denominada "unidad de las fuerzas físicas", según la cual la luz, el calor y la electricidad son manifestaciones distintas de un mismo fenómeno de la naturaleza. Sin duda, el invento más importante de Faraday — por el que se le reconoce universalmente como el fundador de la industria eléctrica — fué la máquina dinamoeléctrica, con la que se producen en todo el mundo las corrientes para el alumbrado, la tracción eléctrica (locomotoras, automóviles, aeroplanos), la radiodifusión, etc.

Como dato ilustrativo, diremos que también fué un sabio inglés el inventor del vocablo universal "electricidad". Su hallazgo se debe al gran físico Guillermo Gilbert (1540 - 1603), quien llamó electricidad al fenómeno magnético que experimentó frotando el ámbar. Y en griego el ámbar se llama "elecktrón". Gilbert fué también el primero en observar que la tierra tenía las propiedades de un gran imán.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

UN SIN TRIUNFO

LOS otros días me tocó presenciar una mano, que fué de fatales consecuencias para el jugador, debido a haber hecho una declaración que él llama moderna, y que de acuerdo a mi manera de pensar no tiene ningún sentido. A mi observación de por qué había abierto con un sin triunfo una mano tan débil, me respondió que Culbertson en su último libro da como innovación la apertura de un sin triunfo débil más o menos como la mano que él tenía.

Yo también he leído esa innovación, pero me parece una de las cosas más desacertadas que ha publicado el maestro norteamericano, y que no tardará, como en otros casos, en sacarla de su libro por "mala". No pude menos que recordarle que nuestro genio en bridge León Casabal decía siempre que abrir con un sin triunfo débil era lo mismo que ponerle la cara al adversario para que le pegue. Mucha razón tenía el gran Casabal para decir esto, ya que si hay alguna apertura que debe ser fuerte, es la de sin tri[illegible]

Oeste: se tomó la libertad de abrir el remate con un sin triunfo; Norte: doblo informativo; Este: Pasó, y Sur: Pasó. Oeste: después de meditar unos instantes, resolvió buscar un contrato para zafarse del doblo, y empezó por decir 2 T, luego 2 D, para terminar en 2 C; todos estos contratos fueron sucesivamente doblados, y resolvió quedarse en 2 C, que era su verdadero palo.

Cara le costó la hazaña, pues aunque parezca mentira, con una contra cuidadosa como la que realizaron Norte y Sur el jugador hizo tan sólo 2 bazas, perdiendo en esta forma 1.700 puntos, y haciéndole perder a su compañero la misma cantidad, que, al no tener nada que ver, resulta una de las tantas injusticias que deben cuidar en general todos los aficionados al bridge.

Con esa mano, si Oeste hubiera pasado, que es lo más correcto, ya que su mano tiene una redeclaración muy dudosa, es muy posible que los adversarios en el mejor de los casos hubieran jugado

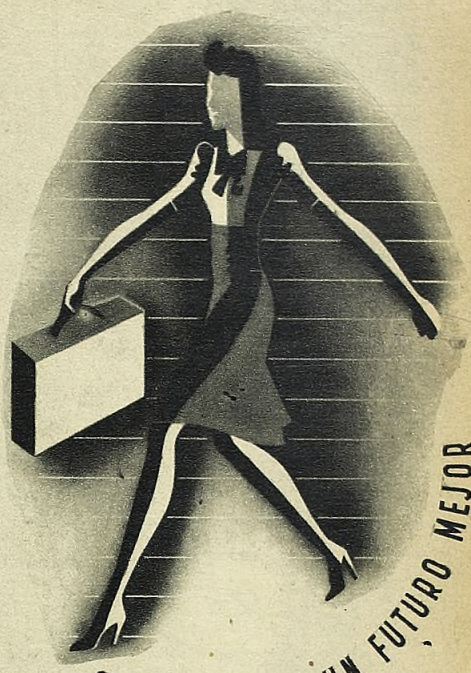
PROBLEMA DE BRIDGE Nº 29

	♠ x ♡ R J x ◇ R Q J 10 x x ♣ R x x	
♠ A Q 10 8 x x ♡ A ◇ A x x ♣ A Q x	O N E S	♠ J 7 x ♡ Q 10 9 x x ◇ x x ♣ x x x
	♠ R 9 x ♡ x x x x ◇ 9 x ♣ J 10 9 8	

E O vulnerables. Dador Oeste. Contrato 4 P. Sali[illegible]

COLEGIO "GUIDO SPANO"

Incorporado a la Escuela Normal Nº 7, Comercial Nº 2, Profesional Nº 4, Liceo de Señoritas Nº 1 y Profesorado Normal de Economía Doméstica Nº 6.



PUPILAS
MEDIO PUPILAS
EXTERNAS
ESCUELA PRIMARIA
JARDIN DE INFANTES

OMNIBUS ESCOLAR

EL PASO HACIA UN FUTURO MEJOR

SOLICITE REGLAMENTO. - Santa Fe 2653. Bs. As. U. T. 44-5343



El NUEVO
cto de Pétalo"
sa Sensación

orque siendo a la vez suavi-
. . armonía . . . tersura . . .
re a sus labios un encanto
roso, arrobador, que ilumina
u rostro!
"efecto de pétalo" es caracco del lapiz Tangee ¡y sólo
ngee! Vea cómo con su crespecial . . . su super-perma- y su inimitable, sorpren- efecto de pétalo, el lápiz
ngee la hace supremamente
lá!

Use también Coloretes y Polvos
gee...¡ambos tienen el "efecto
pétalo" exclusivo de Tangee!





HINDS
Crema de Limpieza
(Crema de Noche)

una amiga de su cutis que limpia a perfección, suaviza y lubrica. De probados beneficios cuando la piel tiende a arruga



HINDS
Crema base de
(Crema de B

otra fiel amiga de su b
fiere ese aspecto de
usted anhela lucir. H
los polvos admirable
reaparece como hur
la piel. No obstruy



Crem
HIN
Pote mediano

EL RINCON DE LOS NIÑOS

AIRE LIBRE

EN muchos hogares se carece del presupuesto necesario para dar veraneo a los hijos proporcionándoles la vida al aire libre tan codiciada por los pequeños.

Es verdad que el veraneo significa también el cambio de lugar, el mar o la montaña que reemplazan a la vida en la metrópoli, pero aun así, existe un modo de aminorar esta falta, contando para ello con la voluntad y el esfuerzo de la madre.

Suponiendo que no se pueda salir todos los días, cuatro veces a la semana, la madre preparará comestibles de fácil transporte y se irá con sus hijitos a un parque a pasar el día.

Siempre hay uno que está más o menos cercano y al que se puede concurrir para que los niños jueguen, respiren bajo los árboles, reciban los rayos del sol, tengan más límite para sus diversiones.

Fácil será para la madre valorar la alegría que proporciona a sus pequeños comprobando el ansia con que esperan el día de paseo. Comprobará también el efecto que esta vida produce en la salud. El apetito será mayor y mejor el reposo nocturno.

¿Que esto significa una incomodidad para la madre? ¿Que debe abandonar la casa por muchas horas? Sí, de acuerdo, pero aun así, este reposo obligado también le probará a ella y siempre existen, por otra parte, labores útiles e indispensables, que se pueden realizar en esas horas al aire libre.

Las comidas para estas excursiones deberán ser frugales al mismo tiempo que ricas en vitaminas. Pocos condimentos y toda la fruta que sea posible; proporcionarles fruta madura, jugosa y sana.



1. La madre lleva un vestido casi con el mismo corte que el de la hijita mayor. La tela, de algodón rojo, va estampada con motivos blancos.

2. Mameluco en batista rayada en azul sobre fondo blanco.

3. Gracioso vestidito cuyo corte perfecto realza la elegancia de la niña. Fondo rojo con blanco.

4. Muy bonito es el corte de este vestido en batista de algodón celeste con lunares blancos. Motivos de nido de abeja en el canesú y los bolsillos. Bombacha de la misma tela.

SALDOS Y RETAZOS

LAS DOS DESPEDIDAS DE LOS BRAGANZA

Al ser vencido Napoleón, la familia real de Braganza regresó jubilosamente de Río de Janeiro a su antigua capital, Lisboa.

Era bien conocida la antipatía de la reina doña Carlota de Borbón hacia el Brasil. Y cuenta la tradición que antes de subir al barco que la llevaría a Europa para siempre, golpeó el suelo con los tacos de sus pequeñas chinelas, maldiciendo la tierra que la había acogido hospitalariamente.

Pero los reyes de Portugal dejaron un hijo, que fué Pedro I de Brasil, por quien perduró la dinastía hasta 1889. En ese año se produjo la revolución que derrocó al emperador Pedro II. Como se temía una contrarrevolución, los insurgentes embarcaron a la familia imperial hacia Europa. Y fué en ese instante cuando la emperatriz tuvo un gesto que borró el insulto y las maldiciones proferidas por otra esposa de un Braganza: antes de subir al barco, doña Teresa de Borbón de Braganza se inclinó y besó el suelo brasileño. Y cuando la embarcación se alejaba hacia el destierro y los Braganza prorrumpían en lágrimas, doña Teresa apretaba junto a su corazón un caliente puñado de la tierra que abandonaba con profunda tristeza.

•

LA DIOSA ESMERALDA

Muchos historiadores mencionan la "diosa Esmeralda", refiriéndose a que los idólatras del valle de Manta, en el Perú, adoraban una esmeralda, gruesa como un huevo de avestruz, que era exhibida en las grandes festividades y acudían los indios, presurosos, con valiosas ofertas.

•

DICE UN EMINENTE SABIO INGLES:

"Pocas personas logran desarrollar su personalidad antes de casarse. La madurez espiritual se debe al matrimonio. Los solteros, libres de preocupaciones, son egoístas y, como por lo común no tienen responsabilidades, su filosofía de la vida es bastante pueril."

•

LOS BILLETES DE BANCO

Asegúrase que el billete de banco empezó a circular en China. Parece que, a principios del siglo IX de nuestra Era, el emperador Hiang Tsung ordenó al comercio y personas ricas del Celeste Imperio que depositasen en el Tesoro imperial todo el numerario que poseyesen, entregándoles en equivalencia unos resguardos a los que se atribuía el valor del dinero depositado. Este sistema fué abandonado poco después, pero reapareció a fines del siglo X, bajo el fundador de la dinastía de los Sung.

Marco Polo, el célebre explorador veneciano, cuenta en las crónicas de sus viajes, que en su tiempo los billetes circulaban de manera organizada y sistemática.

La circulación de billetes, siquiera con carácter distinto del que hoy tienen, apareció en Europa a mediados del siglo XII, siendo Venecia y Génova los países que primeramente la establecieron.

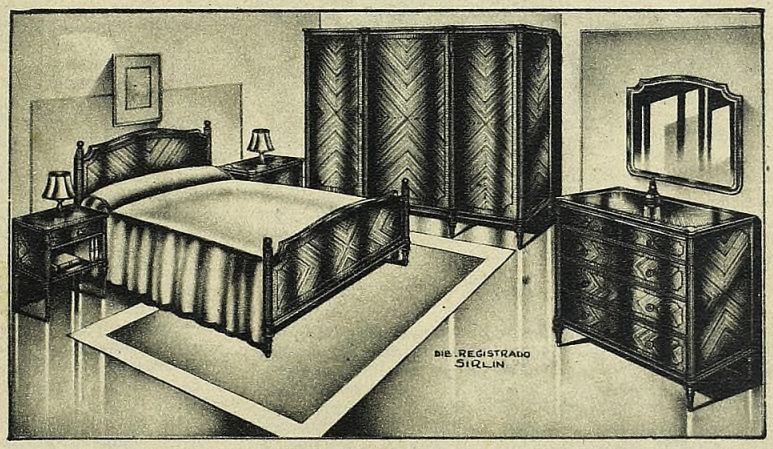
Análoga circulación tuvieron el Banco de San Jorge, en Génova, fundado en 1407; el de Amsterdam, fundado en 1609; el de Hamburgo, creado en 1619, y el de Rotterdam, establecido en 1635.

La moneda emitida por estos cuatro bancos gozaba de gran estabilidad y llegó a tener mayor valor que la fabricada por los gobiernos. El Banco de Estocolmo, creado en 1668, perfeccionó tanto el sistema, que los billetes de depósito circularon en toda Suecia.

Cuando se fundó el Banco de Inglaterra se impuso como una institución el billete moderno, que fué el que dió lugar al papel moneda común.

Estilo Inglés MODERNO

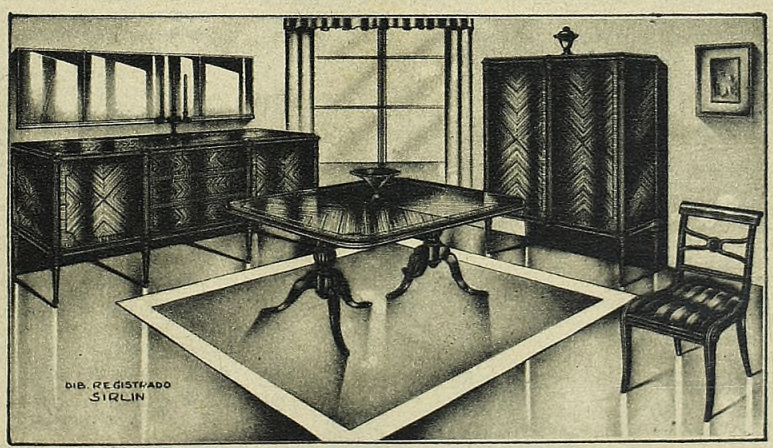
Los NUEVOS modelos de muebles seleccionados que presentamos en Estilo Inglés moderno, responden a una NUEVA orientación de renovación artística, que Muebles Sirlin interpreta con su proverbial fidelidad. Véalos.



DORMITORIO estilo Inglés, en caoba, lustrado al Duco, lustre inalterable; compuesto de ropero 2 metros, cómoda con marco y espejo; cama 2 plazas y 2 mesitas de luz. El juego completo..... $

1.450.-

•



COMEDOR en riguroso juego con el dormitorio, compuesto de aparador 2 mts., desarmable; vitrina bargueño, mesa extensible y 6 sillas tapizadas en telas rayón; asientos movibles; terminación al Duco, ebanistería de calidad. El juego completo..... $

1.450.-

•

CATALOGO GENERAL 1944

Contiene las últimas producciones en Provenzal, Francés moderno, Clásico estilizado, etc. Lo remitimos gratis únicamente al interior.

Muebles SIRLIN
CORRIENTES 1170

El hoyo 19

por San Pedro

EL GOLF EN AFRICA

En el continente africano se juega más al golf que en América del Centro y del Sur. Y como no hay nada más elocuente que los números, si son exactas las cifras que nos da el famoso libro "The Golfer's Handbook", solamente en una de las colonias británicas del sur existen 204 clubes, en las del este, 30, y en las del oeste, 14, y si a esto agregamos las 7 canchas de Egipto, las del norte de Africa, Túnez, Marruecos (francés y español), Tripolitania y tres del Congo Belga, nos da un total de 270 clubes o canchas de golf en aquel continente negro.

Indican estas cifras claramente que el Transvaal, sometido enteramente a la influencia inglesa, es el país africano donde más se cultiva el golf, sentado lo cual dedicaré esta nota a exponer algunas particularidades interesantes de las zonas que le rinden culto dentro de los caracteres más rudimentarios y exóticos.

EN MADAGASCAR

Recuerdo, sin ir más lejos, la cancha del club que existe en la isla de Madagascar, posesión francesa en la que los golfistas deben jugar en las primeras horas de la mañana, y ello protegiéndose el cráneo con el típico casco colonial y el clásico traje blanco militarmente abotonado.

Los fairways se muestran completamente desnudos de hierbas, tan desnudos como los caddies que llevan los palos; el terreno es duro como piedra y pulido como calles asfaltadas. En los bunkers, al tomar el estaime debe procederse con gran cuidado, porque suelen estar habitados por reptiles, y como en la India, existe allí una regla local que no sólo permite a los jugadores remover las arenas de las trampas, sino que se pide, con letreros, que antes de jugar se debe efectuar con el palo este movimiento para seguridad de los que practican el golf. (El tocar la arena con el palo está prohibido por los reglamentos en todos los clubes del mundo.)



G. C. DE TANANARIVE

Señora de Pelicier, argentina, casada con el que fué secretario del gobernador de Madagascar.

EN EL CONGO

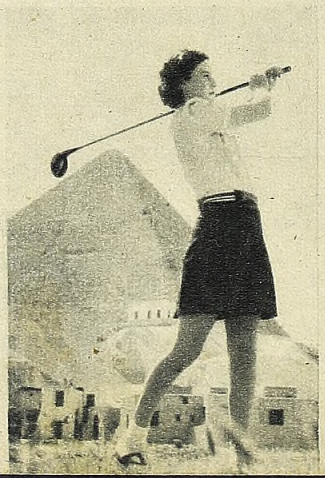
El oeste de Africa es el sector del continente que menos canchas cuenta; empero, existe una situada en el Congo Belga que fué inaugurada por el joven monarca en cuyas manos se hallan los destinos de aquel pueblo laborioso y esforzado, Leopoldo III. Este rey es, o fué, el soberano de más bajo handicap, pues no hace mucho era poseedor de un buen 3.

Esos campos de golf cuentan con 18 hoyos y tienen la curiosidad de poseer en sus roughs enormes hormigueros que, comparados a los que he visto en la cancha del Asunción G. C., estos últimos son enanos; aquellos del Congo son en forma de cilindros, de tierra dura como el granito.

En cuanto al norte africano, las canchas más interesantes son las de Argelia, Túnez, Marruecos y Egipto.

EN MARRUECOS

En el Marruecos español, en las proximidades de la ciudad de Tánger, hay una cancha para los diplomáticos, de 9 hoyos; en el Marruecos francés, el pintoresco club de Fedhalla, también de 9 hoyos; pero el más interesante es, sin duda alguna, la cancha privada del pachá El Glaoui, en los hermosos jardines de su palacio, en los alrededores de la más bella ciudad africana, Marrakeche; allí juega cotidianamente su deporte de predilección el amo del Atlas, y no crean ustedes que practica nuestro juego vestido de jaique blanco y de babuchas; no, sus trajes son de Larsen, de París, el famoso sastre de la plaza de San Ferdinando.



Una joven golfista jugando en la cancha del Mena House G. C. Links, construido a la sombra de la Gran Pirámide, a pocos quilómetros de la ciudad de El Cairo.

Desde esos fairways se contemplan las montañas nevadas del Atlas y un magnífico estanque de agua cristalina y tranquila donde se refleja un hermoso pabellón estilo moruno rodeado de esbeltas palmeras.



Pintoresca cancha de golf en Vereeniging, del G. C. Maccaurlei en Sud Africa, donde los golfistas han puesto de moda las pelotas de madera para practicar nuestro deporte.

Los turistas afortunados pueden jugar y hasta tomar unas lecciones de manos del profesional J. B. Loth, del G. C. de Fourqueux, de Saint Germain, de los alrededores de París, que durante la temporada invernal pasa a ejercer su profesión en ese golf.

Allí tuve la derrota más aplastante de mi vida de golfista por haber tenido a menos el handicap del pachá.

EN EGIPTO

Otros golfs interesantes son los existentes en Egipto; 7 canchas en las márgenes del caudaloso Nilo. El Alejandría Sporting Club cuenta con un magnífico club-house, donde sus 1.750 socios pasan las horas calurosas de la tarde y es el centro social de la ciudad. La cifra de sus asociados da la pauta de la importancia de esa agrupación deportiva.

Le sigue en importancia el Gezira Sporting Club de El Cairo, con 750 asociados. Sus fairways tienen, como el anterior, 18 hoyos y sus greens son de arena (como la mayor parte de los del norte de Africa).

En las proximidades de esta cancha se levantan las famosas pirámides de los faraones, tan importantes para algunos turistas como son las palomnas de Venecia, pues no hay ningún visitante de esos lugares que no se haya fotografiado sobre el camello o con las palomas en la mano. Hoy día las pirámides son para los golfistas un vulgar tee, muy alto, pues según la agencia Reuter, el sargento Ted E. Bodle, del ejército de los Estados Unidos, de 22 años de edad, residente en Granville, Ohío, ha destruído el mito de que era imposible lanzar una pelota de golf desde la cúspide de la gran pirámide de Keops. Desde el vértice a la base hay solamente 127 yardas, lo que no es una gran distancia para un jugador de mediana pegada, pero muchos intentaron cumplir la hazaña de Bodle y fracasaron.

El citado golfista soldado subió a la pirámide por el lado que da al famoso hotel Mene House y colocó la pelota en la parte plana de la cúspide. Allí efectuó su swing, arrojando la esferita blanca a 240 yardas de la base, y ésta recorrió quince yardas adicionales, lo que representa un drive de 382 yardas. Bodle logró con su tee shot lo que muchos otros aspirantes no lograron, entre ellos el duque de Windsor cuando era príncipe de Gales.

Ripley, en su famoso "créase o no" había afirmado anteriormente que la imposibilidad de ejecutar esta proeza se debía a la irresistible atracción de un cuerpo grande por un objeto pequeño. Entre otras teorías, había la de supuestas corrientes de aire en la cúspide y en la base que estorbaban la trayectoria de la pelota.



Melián Lafinur, Héctor Farini Fynn y el secretario de la legación argentina en Venezuela, Rubén Dussaut, frente a las famosas pirámides.

●

EL RELOJ Y LOS GOLFISTAS

- **El reloj es un implemento que está de más en el golfista.**
- **Reloj de bolsillo, no se usa, y en la muñeca estorba para efectuar el swing.**
- **El reloj marca el tiempo, y el tiempo es una cosa que está de más en la vida del jugador.**
- **El reloj se puede adelantar o atrasar, y al tiempo nadie puede adelantarlo ni atrasarlo.**
- **Los relojes se pueden dividir en reloj bueno, reloj malo y reloj perdido en el fairway.**
- **Al único golfista que le interesan los relojes es al presidente del Olivos Golf Club.**

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

HERALDICA

(Figuras, divisiones y colores del escudo)

1.	NOCTAN	1. — — — — — —
2.	LOMEY	2. — — — — —
3.	QUAMRISLENEB	3. — — — — — — — — — — — —
4.	RAIMEC	4. — — — — — —
5.	LAMSUP	5. — — — — — —
6.	JEREZAD	6. — — — — — — —
7.	LALSAM	7. — — — — — —
8.	LETELINAS	8. — — — — — — — — —
9.	SORRUST	9. — — — — — — —
10.	ESSTEBAN	10. — — — — — — — —
11.	SSUFO	11. — — — — —
12.	URZA	12. — — — —
13.	RIAÑOM	13. — — — — — —
14.	LESANTED	14. — — — — — — — —
15.	RALO	15. — — — —
16.	DRUBARO	16. — — — — — — —
17.	MELLAB	17. — — — — — —
18.	NOPLISE	18. — — — — — — —
19.	ARRUUPP	19. — — — — — — —
20.	TUSERO	20. — — — — — —

Ejemplo: ESULG = GULES

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 12 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15, MUY BUENA; en 20 o más, REGULAR.

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Todas las palabras a continuación tienen en común la sílaba EL en la columna izquierda y LE en la derecha. Complete las palabras con las definiciones que se dan en las columnas respectivas. Tiempo: cinco minutos, EXCELENTE; siete, MUY BIIEN; diez minutos o más, REGULAR.

Izquierda		
— — — — EL	1.	LE — — —
— — — EL —	2.	— LE — —
— — EL — —	3.	— — LE —
— EL — — —	4.	— — — LE
EL — — — —	5.	— — — — LE
— EL — — —	6.	— — — LE —
— — EL — —	7.	— — LE — —
— — — EL —	8.	— LE — — —
— — — — EL	9.	LE — — — —

1. Caballo muy ligero.
2. Corteza de cierto árbol.
3. Personaje de HAMLET.
4. Sinónimos de HERMOSAS.
5. Navegante español. Siglo XVI.
6. Cabellera postiza.
7. Señal, vestigio.
8. Muñeco de paja y trapos.
9. Nombre propio masculino.

1. Caracteres alfabéticos.
2. Elegido.
3. Cierto baile español.
4. Arbusto de hermosas flores sin perfume.
5. Cantidad tres veces mayor.
6. Las más agudas de las voces humanas.
7. Crin del león.
8. Sinónimo de INDEMNES.
9. Diccionario en general.

¿SABE USTED...

qué personaje famoso se puede asociar a los nombres que figuran en la columna de la izquierda? Anótese CINCO puntos a favor por cada contestación correcta; si se equivoca o no contesta, CINCO puntos en contra. Un total de 60 puntos, EXCELENTE; de 50, MUY BIEN; de 40 o menos, REGULAR.

Ejemplo: Radium . . . . . Curie.

1.	Telégrafo	1. — — — — —
2.	Rayos	2. — — — — — — — —
3.	Violín	3. — — — — — — — — — — —
4.	Estrecho	4. — — — — — — — — — —
5.	Torre	5. — — — — — —
6.	Bacilo	6. — — — —
7.	Teléfono	7. — — — —
8.	Marmita	8. — — — — —
9.	Código	9. — — — — — — — —
10.	Vacuna	10. — — — — — —
11.	Aeróstato	11. — — — — — — — — — —
12.	Isla	12. — — — — — — — — — — —

(Ver las soluciones en la página 57)

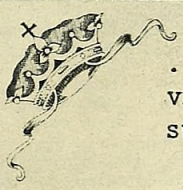
Bioforina Ruxell

* * * TONICO RECONSTITUYENTE * * *

DE AGRADABLE SABOR
ESTIMULA EL APETITO

En todas las farmacias de la Argentina y del Uruguay.





...juventud, belleza, simpatía y envolviendo esos encantos naturales el suave y acariciador perfume de **Colonia Rusa** de **Preal.**

Complemento indispensable en la toilette de toda mujer elegante. Por su fragancia noble y aristocrática, **Colonia Rusa** de **Preal** es incomparable.

En todas las farmacias, tiendas y perfumerías

Camauer & Cía., Soc. de Resp. Ltda.

Capital $ 200.000.—

Inclán 2639/47 Buenos Aires

En el Uruguay: J. C. Cadenazzi y Cía. Paysandú 906, Montevideo.

COLONIA RUSA
de PREAL

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 29

(Continuación de la pág. 49)

Oeste debe tomar el segundo diamante y jugar el tercero, descartando un trébol de la mesa; entrará a la mesa cortando el tercer trébol y capturará el R de Corazón; en esta forma ha perdido tan sólo 2 D y 1 trébol, sin que N y S puedan hacer nada para impedirlo.

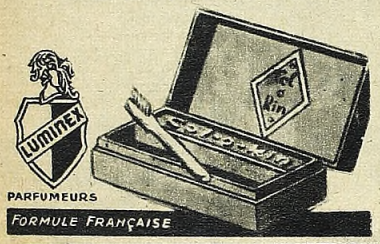
OJOS bellos



PESTAÑAS BIEN ARQUEADAS

COL-O-RIN
MONTESPAN

NO IRRITA
NO EMPASTA — NO PICA
VENTA en:
CABO — BOZZINI —
CHEZ ANTOINE — VENTIN





Traiga
sus niños a
Florida...

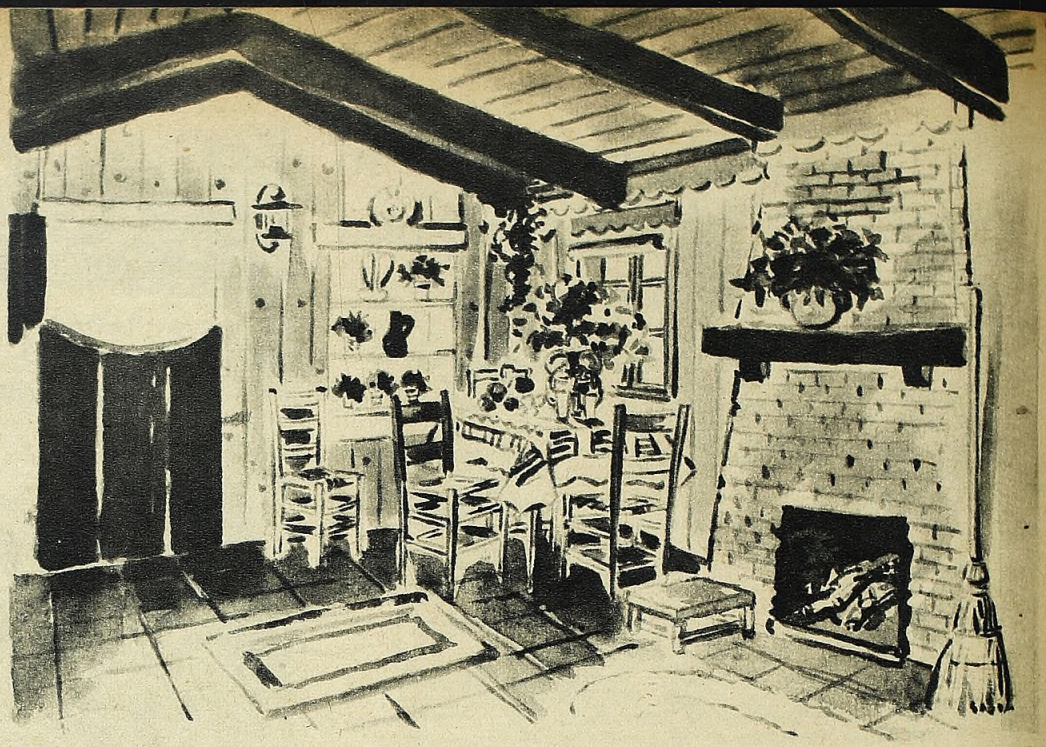
En Florida 401, esq. Corrientes, invitamos a usted y a sus niños a un delicioso Refrescado de Jugo de Uva Trapiche. Recibirán una agradable sorpresa.

Es un alimento sano, natural, exquisito, sin fermentar, sin alcohol. — Pídalo blanco o rosado.



JUGO DE UVA
TRAPICHE
ALIMENTA DELEITANDO
En botellas de 1/2 y 1 litro

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA.



Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS

INTERIOR RUSTICO

En una casa construída en madera se presenta este interesante interior, muy en carácter al tipo de edificación, y que se destaca como una nota de buen gusto. Todos sus detalles armonizan de la mejor manera, destacándose la estufa, totalmente construída en ladrillos sin revocar, las vigas del techo, la puerta de entrada y las repisas que se aplican a las ventanas.

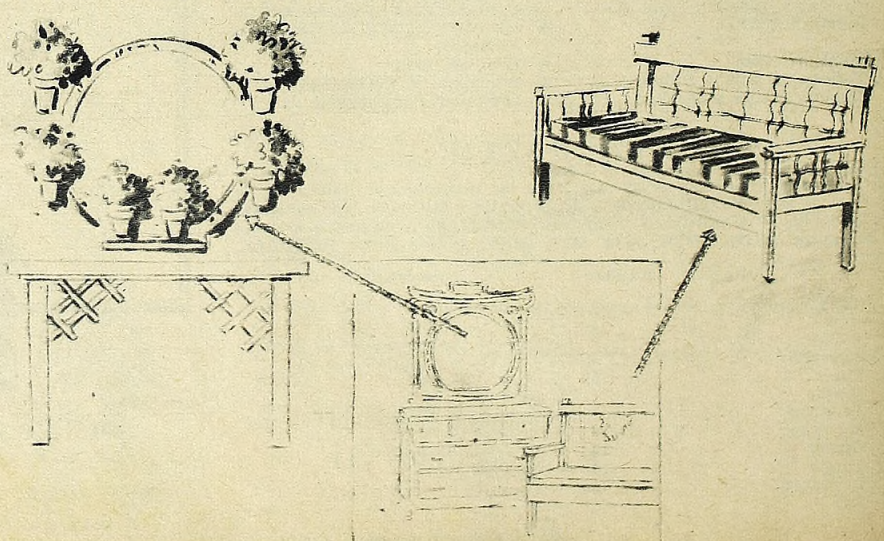


BANCO Y MESA

También en estilo rústico, esta mesa y este banco resultan muy apropiados para ubicarlos en el jardín o en la huerta. Las bases son de piedra y la tapa de la mesa está formada por varios troncos y el asiento del banco por uno solo.

APROVECHANDO MUEBLES EN DESUSO

Ya sabemos que en este tipo de vivienda pueden utilizarse los muebles viejos mediante ligeras modificaciones. En la primera de las soluciones que ofrecemos en esta oportunidad vemos cómo el espejo de un antiguo lavatorio sirve para el hall de la pequeña vivienda. En el otro caso, se aprovecha un sillón con asiento y respaldo de paja, que se reemplaza en el respaldo por alambres de los que se emplean en los cercos y por un almohadón de tela de toldo en el asiento.





Renunciación

Cuento de ROSA CANTO

DABA Rosalía los últimos toques al retrato de niño, que con otros cuadros pensaba mandar a la exposición de México, cuando entró en la habitación Luisa Suances, su antigua compañera de estudios, con quien la unía una leal y buena amistad.

Luisa era una esbelta y bonita rubia, más joven que Rosalía, que apenas empezando sus estudios en la Academia de Bellas Artes, se casó y abandonó por completo pinceles y paleta, con gran contrariedad de sus padres, ricos industriales, empeñados en que su hija fuese pintora, empeño del que la gentil rubita se burlaba con desenfado; no considerándose con aptitudes para ello y riéndose de sus chafarrinones; en cambio, admiraba sinceramente a Rosalía, que, reconociendo que lo que le faltaba a su amiga de artista le sobraba de buena persona, la estimaba y la quería fraternalmente.

—¿Qué me dices de esta visita matinal? — preguntó Luisa, besando a su amiga. Y luego, fijándose en el retrato, empezó a elogiarlo. — ¡Qué firme dibujo! ¡Qué bello colorido!... Chica, ¡qué talento tienes ¿De quién es? ¿Que niño es éste?

— No lo conoces... Ya te contaré; pero siéntate. No sabes lo que me alegra verte así, sin esperarlo; hace quince días que no vienes, olvidadiza...

—¿Y tú? Si fuera yo a quejarme... ya no voy a venir más, y así tendrás tú que ir.

— No tomes esa venganza de mí; ya sabes que ahora, preparando el envío para México, apenas salgo...; pero oye, Luisa.

—¿Qué?

— Te noto una expresión particular... ¡tú tienes algo que decirme!

—¡Yo! — exclamó Luisa. — ¿Cómo lo sabes?

— Por ti misma. La expresión de tu cara es la de esas personas que saben una cosa y no quieren decirla hasta que le pregunten, pero que hacen todo lo posible por que la gente se fije al fin en ellas y les haga la interrogación que desean.

—¿Acabaste ya? — dijo Luisa riendo. — ¡Vaya un discurso! Pues sí; tengo que decirte algo que no esperas, aunque siempre lo deseas ardientemente.

—¡Lo has visto! — exclamó Rosalía, palideciendo.

— Tranquilízate — dijo afectuosamente su amiga, tomándole las manos. — Mira, ya estás nerviosa; tienes las manos heladas.

— Habla... ¿No ves mi ansiedad? ¿Qué te ha dicho, dime?

— Ten calma y escucha; acaba de dejarme en la puerta.

Rosalía se levantó rápida y fué a mirar por el balcón.

—¡No está!... — dijo con desaliento.

— No; le dije yo que se fuera, pero ¿me dejas hablar, sin interrumpirme con esas vehemencias, o no?

— Habla.

— Pues hace una hora salía yo de una tienda y de pronto se me pone delante uno; yo, creyendo que era un importuno, me salgo de la acera, cuando oigo que me dicen: "¿No quiere usted saludarme, señora?" Miro, entonces, y veo a David tendiéndome la mano. Apenas cambiamos el saludo, me preguntó por ti; yo le dije algo de tus proyectos artísticos y la muerte de tu madre, que él no sabía. A renglón seguido le pregunté por su familia y me contestó lo que ya sabíamos: la muerte de su madre hace dos años y la de su mujer hace seis meses. Yo le dije las frases de costumbre, vulgares en estos casos, y después nos quedamos en silencio los dos, entre el tráfago de la calle, mirándonos con la cara muy seria y sin decir nada. ¡Estábamos para un apunte! — Y Luisa se echó a reír.

—¿Y qué más? — preguntó, anhelante, Rosalía.

— El resto de la conversación fuiste tú; me dijo que no podía olvidarte y que por respeto a las conveniencias no había venido a verte, pero que, como felizmente me había encontrado, me encargaba que te dijera que está deseando verte y te pide una entrevista. Ha quedado en ir a casa esta tarde para saber cómo acoges su petición. Pero ¿qué es eso, Rosalía, estás llorando? ¿No te alegras?

—¿Cómo voy a alegrarme, si no hay en ese hombre un solo rasgo de vehemencia, de irreflexión, esa irreflexión tan simpática del amor? De modo que piensa en mí y está esperando él, que como hombre tiene fácilmente disculpa, que pase el tiempo prudencial para que no lo censuren; ni siquiera me habla o escribe directamente, sino que espera una ocasión, así como ésta contigo, para no exponerse a un desaire o a una acogida poco favorable. ¡El de siempre, el de los razonamientos y las frialdades, el que nunca se entrega!

(Concluye en la pág. 57)

LA MUJER MAS FELIZ DEL MUNDO

El año pasado, en Mar del Plata, llamó poderosamente la atención una muchacha bellísima a quien se dió en llamar "la muñeca de bronce y raso".

Encantaba verla por las mañanas en la playa con la malla de raso blanco, sus rubios cabellos al aire y su piel tostada, lisa y fragante.

Enamoraba contemplarla las noches de gala en el Casino o en alguna fiesta, destacándose entre todas por su cutis bruñido, moreno y al mismo tiempo mate, fresco, radiante. De ella se podía decir como en la poesía: "Se creería que fué amasada con aceituna y jazmín".

Esta muchacha nos declaró que había pasado el veraneo más feliz de su vida, y al preguntarle el motivo nos contestó:

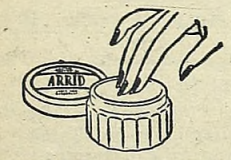
"Todo me parece un sueño. Yo era una chica ni bonita ni fea; pasaba desapercibida, y mi poco éxito iba creándome un complejo de inferioridad que me hacía desgraciada. Pero una amiga me obsequió un pote de Sapolán de Adrien que llevé a la playa. Lo usé constantemente, tanto para broncearme como para base de polvos y crema embellecedora. El ha hecho de mí lo que ustedes ven. Volví a Buenos Aires comprometida, y ahora soy la mujer más feliz del mundo gracias a la "crema de amor" tan bien nombrada.

Todas las mujeres para su veraneo deben llevar como la "muñeca de bronce y raso" un pote de Sapolán Adrien, que se vende en todas las farmacias del país al precio de $ 2.50.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

ARRID También a $ 0.70 y 1.50

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

UN DIA PERFECTO EN LA PLAYA

El aire que se respira en la proximidad del mar, las radiaciones solares, la oportunidad de practicar deportes, constituyen factores importantísimos de renovación vital, que beneficiarán enormemente a nuestra belleza.

Pero ¿sabe usted aprovechar plenamente la estada en la playa? Porque no son pocas las personas que malgastan las horas sin obtener la mitad de los beneficios que puede reportarles una estada junto al mar.

En primer término, hay que tener presente que las mejores horas para estar en la playa son las de la mañana. Por lo menos a las nueve se debe tomar ya el baño de mar. Cuando nuestra epidermis y en general todo nuestro cuerpo estén hechos a la atmósfera marina, no debe preocuparnos el permanecer horas y horas en baños de mar, de aire, arena o sol, aunque, desde luego, dentro de cierta moderación.

Para completar los beneficios que podamos obtener del ejercicio junto a la playa, es menester comer frutas, ensaladas, platos de carne asada, evitando salsas, excesivas farináceas y sobre todo bebidas alcohólicas.



VINAGRES DE TOCADOR

Otro gran aliado nuestro para la época calurosa: los vinagres de tocador, que no sólo actúan como tónicos musculares, sino que reaniman todo el organismo y obran sobre el sistema nervioso.

Son, en su composición, preparados a base de vinagre natural o ácido acético, agregándoseles alcohol, perfumes, resinas y color.

Gracias al ácido acético que contienen, los vinagres de toilette hacen el efecto de tónicos, excitando la circulación y disolviendo las grasas. Son eficaces como preventivos contra las arrugas, los barritos y el sarpullido.

Es necesario usarlos con cuidado, pues el alcohol que contienen puede irritar la piel; mejor es diluirlos en el agua de toilette.



RECURSOS PARA SENTIRSE FRESCA

El agua de toilette que empleamos habitualmente, permite una cantidad de pequeños recursos en estos días de calor, para que nos sea posible sentirnos pulcras y frescas.

Consideremos esta lista de pequeños "tricks":

- *Para sentir una sensación agradable, verteremos unas gotas de agua de toilette en un bol de agua, en el que sobrenaden cubos de hielo, y con ella mojaremos las sienes y las muñecas. Refresca notablemente.*
- *Guarde una botella de agua de toilette en la heladera, para un masaje helado después del baño o la ducha habitual.*
- *En sus cajones de lingerie coloque algún material absorbente (paño lenci, algodón, papel secante blanco), mojado en esa agua.*
- *Para retocar nuestro peinado, un toque del mismo líquido, que tiene la ventaja de secar rápidamente.*
- *Para perfumar sus vestidos, salpique el interior del placcard con unas pocas gotas.*
- *Al hacer el shampoo, agregue unas gotas al enjuague final.*



ONDAS CORTAS Y ULTRAVIOLETAS

Descubrimientos realizados en los últimos años, en el dominio de la biología, la química y la física, han permitido encontrar los principios esenciales de un nuevo método de conservación del rostro. Por una acción mecánica, la epidermis del rostro queda preparada para recibir el tratamiento en el que todo cuerpo extraño, por minúsculo que sea, desaparece.

El aporte exterior consiste en aplicar productos grasos, especialmente estudiados, análogos a las secreciones de las glándulas endocrinas.

La revivificación interior se logra con tratamientos dirigidos a la circulación sanguínea. La regularidad y la rapidez de su ritmo son esenciales para llevar a la piel los elementos vitales engendrados por los órganos internos. La electricidad, con sus diversas corrientes, es empleada para animar y regularizar la circulación, produciendo al propio tiempo una reacción en los músculos pasivos de la cara y determinando contracciones que los mantienen firmes y resistentes.

BAÑOS DE AIRE

Es sabido que la exposición al sol debe hacerse en forma progresiva, y que se necesitan para eso varios días, en que el baño tendrá duración brevísima.

Si nuestras vacaciones no son muy prolongadas, esto significa una gran desventaja. Pero nos quedará para esos casos el recurso del baño de aire, que puede tomarse a partir del tercer día en forma amplia.

Luego de colocarse aceite o lanolina colesterinada, se sale con una malla que deje descubierta la mayor cantidad de piel, y que será, además, clara.

No se usará ni sombrero ni sandalias, y se caminará evitando los lugares de sol.

Luego de algunos días podrá comenzarse la verdadera exposición al sol, sin que la piel sufra en lo más mínimo.

USO INTELIGENTE DEL MAQUILLAJE

Frente a nuestro arsenal de belleza, tendremos presente las pequeñas "trampas" que pueden hacerse con los cosméticos para mejorar el aspecto del rostro.

- *Los labios finos deben ser diseñados con un rouge vivo y bien persistente.*
- *La nariz delgada será empolvada en toda su extensión.*
- *El lóbulo de la oreja debe acompañar en color a las mejillas.*
- *Un toque de azul claro, usado por la noche sobre los párpados, suaviza la mirada si se tiene cutis claro.*
- *Cuando el ojo es alargado, debe acentuarse el color en las pestañas superiores.*
- *Una nariz larga debe ser empolvada colocando polvo claro en el medio.*



Una estrella más en la noche

(Continuación de la página 5)

En puntillas va y viene Elba. Los juguetes lucen en el alféizar, coloridos, alegres, quiméricas realidades escapadas del mundo de los sueños infantiles. Se acerca para besar a Hugo, sin piedad para su infancia despojada de la ternura paterna, firme de nuevo en su ensoberbecimiento.

A punto de apagar la luz, se detiene, vacila, se pliega su ceño, se desvanece la fría serenidad de su rostro. Ahí, sobre una silla, está la carta del niño. "...quiero mi papá también". Lee con lágrimas en los ojos. "...lo quiero mucho". Crispa los puños y muerde sus sollozos. De nuevo sobre la voz de su orgullo vibra la doliente del hijo.

— Mamá, ¿cuándo va a volver papá?...

No espera más. ¿Concluye en ella la lucha terrible? No. Pero como una autómata, sorda a los requerimientos de su vanidad, aturdida por la evocada voz del pequeño, se encamina al teléfono y marca un número.

La conversación se prolonga, sin cálculo, sin límite alguno. La angustia, la incertidumbre, el encono, el orgullo de tantos días dolorosos, se diluyen en el río cálido de las palabras, entre promesas y explicaciones, sollozos y ternuras. De corazón a corazón se tiende algo más que la realidad de la línea telefónica: el amor, el hijo, el hogar, los más caros sueños del hombre, se han trocado en vibraciones, en pulso del espacio, de la noche, de la vida para los dos seres que van a reanudar juntos la marcha interrumpida.

Poco después, Elba, sentada en el jardín, sin más luz que la de los astros, aguarda al esposo. Sus pupilas van de los juguetes cuya confusa silueta se recorta en el alféizar de una ventana, al cielo alucerado de esa noche que luce una estrella más entre las innúmeras de siempre.

RENUNCIACION

(Continuación de la pág. 55)

— No te exaltes; ya sabes que es así, y así lo quisiste siempre, y ahora, siquiera, tienes la esperanza de que podrás realizar el sueño de tu vida.

— ¡No era ése mi sueño, Luisa; mi sueño de amor no podrá realizarse ya!

— ¿Ni casándote con él? — preguntó Luisa, sorprendida. —¿No has renunciado a casarte por su causa?

— Sí, pero son demasiados recuerdos los que se interponen entre él y yo.

— No seas fantástica, Rosalía. Cuando se quiere del modo que tú quieres a ese hombre, no debe pensarse más que aprovechar la ocasión, sea como sea, de conseguirlo; te casarás con él y serás muy feliz.

— Es inútil que te demuestre lo contrario; no me entenderías; comprendes el amor de un modo muy distinto al mío. Tú has tenido la suerte de tropezar con un hombre sincero, que te ha hecho feliz; no conoces los celos ni las torturas del amor traicionero, sinuoso y atormentador; no puedes comprender lo que siento ahora al verlo libre y pensando en mí... ¡Ah, Luisa, quién sintiera el amor con esa tranquila confianza con que lo sientes tú!

— Entonces... — murmuró Luisa desconcertada, — yo que venía tan contenta a traerte la noticia, y no sólo no te alegras, sino que sufres.

— Dime: ¿cómo está, qué aspecto tiene?

— Como la última vez; lo que tiene son algunas canas.

—Envidia te tengo por haberlo visto, yo que tengo hambre y sed de oír su voz y de mirar sus ojos.

— ¡Mira que lo quieres! — dijo conmovida su amiga. — Yo no sé de un cariño como este a no ser en las novelas románticas; lo único que te faltó fué el suicidio.

— Mientras él viviera, no quería yo morir; su vida ha sido, desde que se casó, la única razón de la mía; si él hubiera muerto, yo habría muerto también.

— ¿Y no quieres verlo ahora que viene a ti?

— No; yo no puedo resignarme a ser la segunda mujer de un hombre que para mí ha sido el único; ¡no puedo soportar la idea de que me lleve junto al hijo de ella! A esta crueldad del destino no me someto. Mis cuadros a México los voy a llevar yo misma; me marcho esta semana.

— Pero ¡eso es una insensatez! Perdona, Rosalía, pero yo no entiendo un amor con tantas sutilezas y complicaciones. ¿Lo has pensado bien?

— Completamente convencida. Renuncio a esa apariencia de felicidad que el destino quiere darme como una limosma, después de haberme atormentado tanto.

— Sé que no habré de convencerte, pero me apena que no aceptes esta limosna, como la llamas, y sólo te advierto que te vas sola, angustiada y sin nada que te dé ánimos para resistir esta tentación de su amor cuando estés tan lejos.

Rosalía miró a su amiga fijamente y sin contestar; por fin, decidiéndose, se puso delante del retrato que terminaba cuando Luisa entró.

— Esto es lo que me dará fuerzas — le dijo. — ¿Me preguntabas de quién era? Fíjate bien.

Luisa lo contempló atentamente.

— ¿No me sugestionaré? Esos ojos... ¡me recuerdan los de David! ¿Este retrato... acaso?

— Este retrato — murmuró Rosalía con la voz quebrada por la emoción — es el de un niño a quien he visto sólo dos veces, pero que ha quedado impreso en mi retina para siempre... ¡Este es el retrato de su hijo!

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 53)

COCKTAIL DE LETRAS HERALDICA

(Figuras, divisiones y colores del escudo)

1. CANTON	11. FUSOS
2. YELMO	12. AZUR
3. LAMBREQUINES	13. ARMIÑO
4. CIMERA	14. DANTELES
5. PLUMAS	15. ORLA
6. AJEDREZ	16. BORDURA
7. MALLAS	17. LAMBEL
8. AMILLETES	18. SINOPLE
9. RUSTROS	19. PURPURA
10. BESANTES	20. SOTUER

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1. corcEL	1. LEtras
2. canELa	2. eLEcto
3. efELia	3. boLEro
4. bELlas	4. axaLEa
5. ELcano	5. triplE
6. pELuca	6. tiplES
7. huELia	7. meLEna
8. pelELe	8. lLEsos
9. manuEl	9. LExico

SABE USTED...

1. Morse	7. Bell
2. Roentgen	8. Papin
3. Stradivarius	9. Napoleón
4. Magallanes	10. Jenner
5. Eiffel	11. Montgolfier
6. Kock	12. Juan Fernández



Frescura EXQUISITA!

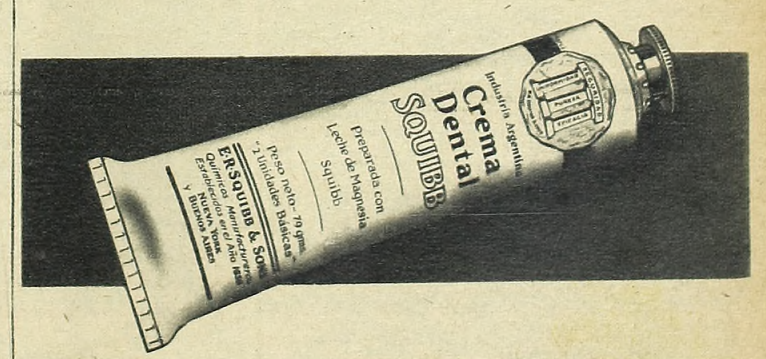


USTED puede deleitar su boca con una exquisita sensación de agradable frescura cada vez que quiera — con sólo limpiar sus dientes con Crema Dental Squibb.

Su sabor es delicioso y usarla es un positivo deleite — la boca queda fresca, el aliento mejor, los dientes se *sienten* y ESTAN más limpios.

La Crema Dental Squibb ha sido preparada con la cooperación de la profesión dental a fin de que usted pueda obtener un dentífrico puro y agradable para uso diario; un dentífrico que por su sabor exquisito y excelente calidad será aceptado por todos en su hogar. Antes de ofrecerse a la venta, la Crema Dental Squibb es sometida a más de 100 pruebas en los Laboratorios Squibb. Un detalle importante en su fórmula es que no contiene substancias irritantes o raspantes. ¡Compre un tubo ahora mismo!

Crema Dental Squibb



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
N° 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Raulito (Capital), *Fernando González de la Gonzalera* (Rosario) y *Diego Vitralle* (Capital).

★

COMO dijo el poeta:

Cada comarca en la tierra
tiene un rasgo prominente.

Y el rasgo prominente de los japoneses es el suicidio. El suicidio es entre ellos una especie de institución nacional, con su código, su técnica y hasta su utilización práctica.



Pero, claro está, nuestras ideas al respecto son bastante distintas, y no aprobamos ni siquiera el suicidio en defensa propia. En cambio, *La Voz del Pueblo* de Tres Arroyos, del 8 de diciembre, lo admite como algo natural, y no titubea al darnos esta tremenda noticia:

***ASESTARON LOS NIPONES UN RECIO GOLPE A LOS JAPONESES*, EN LAS ISLAS MARSHALL**

Los rivales, naturalmente, quedarán encantados de ese "hara-kiri" colectivo mediante el cual cada nipón eliminaría a su correspondiente japonés.

●



LOS cordobeses siempre han sido gente amiga de darse mucho dique, y sirvan de ejemplo el de San Roque, el de Río Tercero o el de La Viña. Sobre todo el de La Viña, que al ser visitado por un almacenero y contemplar la cantidad de agua que atesoraba, no pudo menos de exclamar:

—¡Quién pudiera disponer de ella! ¡Después no dirían que mi vino no era una uva!

Bueno, pues, con tanto dique, los cordobeses no iban a permitir que los bonaerenses, o como quieran aspirar a llamarse los separatistas de *La Nueva Provincia*, les ganaran de mano en cuanto a la reforma del vapuleado sistema métrico decimal. Sólo que ellos, en lugar de achicar, aumentaban las cosas, y así pudimos leer estos datos, frutos de un ataque de megalomanía del redactor de *Los Principios* del 27 de noviembre:

El nuevo dique tiene una capacidad para *125 millones de hectómetros cúbicos*, es el menor de sus dos hermanos, el de La Viña tiene *230 millones* y el *San Roque, nuevo, 350 millones*.

El de Río Tercero, que es el mayor de todos, tiene una capacidad de *550 millones de hectómetros*, y el más chico, gloria y orgullo del ingeniero Ferreira Vázquez, autor de la audaz concepción, el de "Los Alazanes", con *333 mil hectómetros cúbicos*...

¿Para qué seguir? Sin que seamos precisamente temulentos, la consideración de esas cantidades de agua nos da ligeros mareos. Acaso lejanos recuerdos atávicos de la época del diluvio. Porque si el agua embalsada en esos cuatro diques se extendiera por toda la provincia de Córdoba, ¡adiós Pampa de Achala, adiós Pan de Azúcar, que desaparecería como un terrón en una taza de café; adiós Champaquí orgulloso, cuya cumbre quedaría a más de dos mil metros bajo el nivel de las aguas, que alcanzarían una altura de unos cuatro mil trescientos ochenta metros! ¿No os parece que al redactor de *Los Principios* se le fué la mano en el agua como a cualquier vasco lechero? Y todo por olvidar que un hectómetro cúbico tiene la friolera de un millón de metros cúbicos...

●

DESDE el Cabo de Hornos hasta La Quiaca cunde por el país una laudable ola de purismo idiomático. Todo el mundo se dedica a enseñarnos las reglas para hablar correctamente, aunque muchos de ellos se acojan a la prudente política de "Haz lo que te digo, y no lo que yo hago". Así, en *El Intransigente* de Salta nos encontramos con una terrible tirada contra el "tiraje", en la página 9:



tiraje *tirada*

El número de ejemplares de que consta una edición de libros, revistas o diarios, se llama *tirada*. El término *tiraje* no es castellano.

De acuerdo: no es castellano, ni salteño tampoco. Y sin embargo, en la mismísima página 9 del mismísimo *El Intransigente* de ese justo día, 28 de noviembre, leemos, treinta y cuatro renglones justitos más abajo:

Nuestro *tiraje* de ayer:
9.850 ejemplares.

De donde deducimos que *El Intransigente* no lo es tanto para consigo mismo en asuntos gramaticales.

HACE poco, estando de viaje por Santiago del Estero, tuvimos ocasión de visitar una hermosa "Exposición Provincial de la Producción, Industria y Organización Social" que nos dejó muy bien impresionados, porque al fin y al cabo se trataba de mostrarnos los adelantos de la provincia y no el estado de la gramática. En uno de los "stands", correspondiente a la ciudad de La Banda, nos dieron este volante que aún conservamos como recuerdo, y que comenzaba con estas bien acordadas palabras:



***Bien venido seas* a esta exposición, y quero recordar*le* a *Uds.* que cuando *quiérais* construir *su* casa *recuerde* que hoy se encuentran los materiales de construcción rebajados.**

Sí, los materiales de construcción, y la construcción misma, están por los suelos.

Y no sólo la construcción, sino también la Concordancia y el Régimen. Toda la Sintaxis.

●

NUESTRO colega *Corazón*, aunque más no fuera que por lo cordial de su nombre, nos parece que estaría en la obligación de respetar un poquito la anatomía topográfica, y exigir que la respetaran también sus ilustres colaboradores..., o por lo menos los traductores de sus ilustres colaboradores.



Porque no podemos creer que sea el novelista norteamericano John dos Passos, el que dijera por su propia cuenta:

...Sus ojos, *el pequeño hoyuelo que se le formaba entre los omóplatos*, y el vestido verde pálido que lucía, le hicieron sentir ligeros vértigos.

¿Vértigos nada más? Nosotros hubiéramos resistido bien lo del vestido verde, aunque en algunas chicas el verde cotorra es terriblemente sentador, pero lo del hoyuelo que se le formaba entre los omoplatos, le debería quedar a la pobre heroína como un tiro. Pero como un tiro por la espalda.

EL HUMORISTA DE GUARDIA

"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

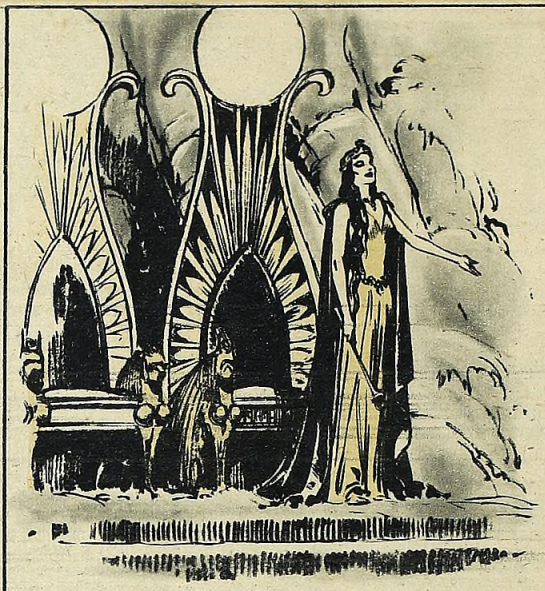
La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"UNA CEREMONIA NUPCIAL"

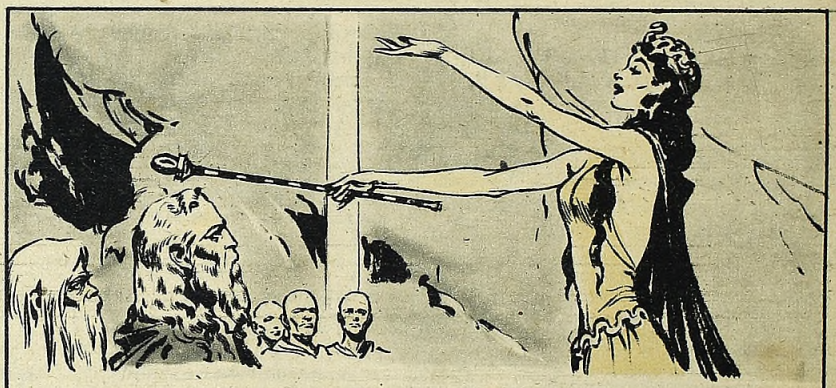
Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



275 Vestidos con magníficos trajes de ceremonia, Leo y Holly siguieron a Oros, que los condujo a través de largas galerías excavadas en la masa rocosa de la montaña. A Leo lo habían provisto de un báculo de oro bruñido. Al verlo, exclamó: — ¡El báculo de Osiris! Y así era, en efecto. Este símbolo de paganismo no dejó de molestarlo, puesto que, a pesar de todo lo visto y vivido por él, seguía profesando sus creencias religiosas, aprendidas en la infancia. Holly lo seguía lleno de curiosidad y también de inquietud...



276 Tan pronto como penetraron en el templo, Ayesha, que estaba sentada en su trono, se levantó. Se mostraba descubierta en toda su belleza. Un magnífico collar rodeaba su cuello, y sus ropas más parecían las de una reina que las de una sacerdotisa. En una palabra, era Ayesha tal como la conocieron Leo y Vincey en las cavernas de Koor. El milagro se había cumplido, y perduraba. Por imposible que pareciera, la diosa y mujer volvía a presentarse ante Leo después de años y años de peregrinaje...



277 Ante un gesto de Ayesha, Leo y Holly se acercaron al trono. Entonces ELLA extendió los brazos, y adelantando el sistro que le servía de cetro, tocó la frente de Leo, diciendo al mismo tiempo: — ¡Bendito sea el escogido de Hesea! — Como un trueno, toda la multitud de sacerdotes presentes exclamaron, a una voz: — ¡Bendito sea el escogido de Hesea! — Sólo entonces comprendió Leo que aquella ceremonia era, en realidad, una ceremonia nupcial. ¡La ceremonia de sus propias bodas con Ayesha!... En seguida Ayesha se dirigió a los presentes y dijo que, según era su derecho, había elegido esposo, y que ese elegido era Vincey...





278 - 279 Mientras los cánticos celebraban la elección realizada por la suprema sacerdotisa, ésta arrojó a un lado su cetro y abrió sus brazos a su bienamado. Pero al sentirse entre ellos, Vincey palideció horriblemente, y tuvo la certidumbre de que se iba a desplomar. El aura sobrenatural que rodeaba a Ayesha había obrado sobre él como una descarga eléctrica capaz de fulminarlo. Al notar esto, Ayesha se apartó y ordenó a los presentes que rindieran homenaje al elegido de su corazón. Entonces Vincey, repuesto ya de su "choc", se opuso y dijo: — ¡No! ¡Mil veces no! ¡Yo no soy más que un hombre, y no toleraré que nadie doble su rodilla ante mí! ¡Ayesha, yo te amo con todo mi corazón, pero nada sé de tus extraños dioses!... — Al oír aquello, algunos de los presentes quedaron atónitos, y una voz gritó: — ¡Extranjero, ten cuidado del furor de la Madre!...

En el próximo número: "LA TERCERA PRUEBA"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Koor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio, ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey llegan a un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los guían rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje, y ya cerca de Kaloon, sienten los aullidos de una feroz jauría y ven a un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri les revela que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan Rassen. Al día siguiente el Khan propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ellos aceptan y se inicia la huída. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Vincey, junto con sus cabalgaduras, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan muere a manos de Leo. Después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, y en el camino se les aparece una extraña figura: una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce por un camino secreto hacia el templo de La Montaña Sagrada, en compañía de un sacerdote llamado Oros.

Poco después emprenden una larga ascensión a través de los pasillos secretos excavados en la montaña, y así llegan hasta una caverna, junto a la cima del volcán, donde Hesea, sentada en un trono, da algunas órdenes a la sacerdotisa Papava y mediante un acto de magia muestra a los presentes las imágenes de su pasado.

Finalmente, el sacerdote Oros relata el modo cómo Ayesha llegó al templo de la Montaña Sagrada. Pero ante la duda de Atene, para demostrar su identidad, Ayesha se despoja de sus velos y se deja ver en toda su espantosa vejez.

Humillada y vencida, cae de rodillas y comienza una larga oración. Un prodigio ocurre entonces. Ayesha se transforma y recobra su primitiva belleza.

Después de varios acontecimientos, Leo y Holly se retiran a descansar. Al día siguiente son invitados para una ceremonia en el templo de Ayesha.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

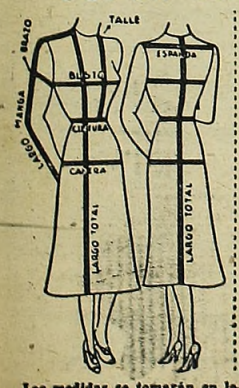
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos..... publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

HOGAR, DULCE HOGAR

(Continuación de la página 11)

conformidad. Por lo menos, para las sirvientas.

"Es verdad que el señor Trivet ha tenido una infancia notablemente feliz y que conserva recuerdos excepcionalmente vívidos de ella. Las criadas de la madre, por ejemplo, eran joyas de la primera a la última, y nosotros parecemos estar en la imposibilidad de encontrar a alguien que pueda hacer algo como ellas lo hacían. Si lo hacían. Eran también modelos de aseo, de diligencia y de voluntad para el trabajo, y adoptaban la actitud perfecta para con sus amos. El señor Trivet solía mirarlas cuando cocinaban y cree haber aprendido mucho de esas felices experiencias infantiles. Yo a menudo pienso que, si se hubiese mantenido lejos de la cocina, como debía haber hecho, y si no hubiese estado en campamentos de muchachos y aprendido a freír huevos y hacer pastelitos, habríamos tenido mucha más suerte con nuestras mujeres de servicio.

"La nodriza, Hilda, es parte de la infancia del señor Trivet. Llama a mi esposo "señor Teddy", y su misión principal en la vida consiste en vigilar que la criada y yo cumplamos con nuestros deberes hacia el señor Trivet y sus hijos.

"En honor a la verdad, debo declarar que no es impertinente conmigo ni grosera con las sirvientas. Es, eso sí, una poco rezongona y otro poco fastidiosa. Una sirvienta impulsiva que tuvimos el invierno pasado la persiguió por toda la casa con la cuchilla de la carne, pero no pudo alcanzarla, y tuvimos que despedirla.

"No obstante ello, Hilda es muy buena con los niños, lo cual, dada la malignidad corriente de nuestro hijito, tiene suma importancia. Es motivo constante de perplejidad para mí comprobar hasta qué punto los mimos pueden echar a perder a un niño de cuatro años; pero no es menos curioso observar cómo la ausencia de quien los mima es capaz de transformar incontinenti a esos mismos niños en criaturas ejemplares.

"El pequeño Teddy es otro problema para la criada. La nodriza, desde luego, no puede vigilarlo constantemente, puesto que buena parte de su tiempo la necesita para sus pequeñas obligaciones extra, tales como escuchar por el aparato interno cuando yo hablo por teléfono, o buscar polvo sobre o debajo de cada uno de los muebles y llamar la atención sobre ello, o chismosear con la nodriza de la casa de la colina. Por consiguiente, el pequeño Teddy queda a menudo librado a sus propios instintos, que no son los más recomendables. Entonces trata, por ejemplo, de poner papel matamoscas en la sopa, o de cabalgar en el aspirador de polvo cuando lo están usando; y si la criada o yo se lo impedimos, adopta el gran recurso de patalear y gritar, sabiendo que esto convencerá a Hilda (y al padre, si está en casa) de que alguien se ha atrevido a abofetear al niño.

"El señor Trivet, como con frecuencia él mismo lo dice, es un hombre razonable, pero quiere que las cosas se hagan como deben hacerse. E insiste en que se sirva el desayuno a las 7.31 (puesto que deja la casa a las 7.46) y la cena a las 7 en punto. A las 7.30 de la mañana y a las 6.59 de la tarde, está relativamente de buen humor; pero a las 7.32 a. m. y a las 7.01 p. m., si las comidas no están servidas, su carácter ha empezado decididamente a agriarse. Es perfectamente simple, como él dice, servir la comida con puntualidad. Las cocineras de la madre, según tengo entendido, nunca se excedieron de las horas fijadas por más de treinta segundos.

"Las oficinas del señor Trivet están abiertas sólo cinco días por semana, de modo que él pasa todo el sábado y el domingo en casa, y nuestros fines de semana son distintos no sólo de los días hábiles, sino de los fines de semana de cualquier otro mortal. El señor Trivet sostiene que el mejor descanso consiste en hacer algo fuera de lo ordinario, y entonces pasa sus fines de semana (y los míos) tratando de satisfacer sus caprichos. A menos que haya traído trabajo a casa (en cuyo caso lo hace en su escritorio del living-room, generalmente cuando la sirvienta ha empezado a limpiar, y reclama un silencio de catacumba desde el sótano hasta el desván), comienza a dar cumplimiento a sus antojos al alba del sábado y sigue sin interrupción hasta noche avanzada del domingo.

"Uno de sus caprichos puede llevarlo a desmantelar la cocina portátil o a invitar a quince o veinte personas a tomar el copetín, o simplemente a buscar tablas y herramientas y ponerse a construir algún mueble indescriptible en mitad del living-room.

"Creo que esto será suficiente para darle una idea ruda pero fundamentalmente exacta de lo que es nuestra casa, aunque me parece haber omitido un detalle interesante: la madre del señor Trivet todavía está con vida y goza de un dinamismo notable para su edad, y nosotros tenemos un cuarto desocupado siempre listo para sus visitas imprevistas. Si después de leer esto usted cree que se justifica la molestia que pienso tomarme, me será grato ir a la ciudad y conversar con las personas que usted considere aptas para el puesto. Todavía me pregunto si alguna joven retardada no sería lo ideal para el lugar. Saluda a Vd. muy atte.

"Elizabeth de Trivet."

BETSY dejó la carta sobre el escritorio, sujeta en los ángulos con cuatro guijas de la colección que Ted había empezado a reunir un sábado. Después, tomó una hoja de su papel con monograma, y escribió:

"Querido Ted, aquí tienes el "cuadro" solicitado. Quizá no esté exactamente de acuerdo con lo que querías. He dado franco a Hilda hasta mañana, para que puedas leer esto antes que ella, aunque sé que con ese expediente no impediré que, cuando se entere, muestre esa expresión triunfante en las comisuras de los labios, con la cual querrá decirte que ella ya lo tenía previsto.

"Me voy con los niños a casa de tía Grace. Conoces la dirección. Escríbeme cuando te hayas desembarazado de Hilda y vendido o alquilado o regalado la casa. Tal vez los ingenuos esposos Poppendyke estén todavía interesados en comprarla.

"En la heladera queda la pierna de cordero. ¿Por qué no la adobas tal como lo hacía la incomparable Katie de tu mamá?

"Betsy."



PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

TERRITORIOS NACIONALES

GOBERNACION DEL CHACO

SITUADO en la zona norte de la República, el territorio del Chaco limita al norte con Formosa, al este con la República del Paraguay y la provincia de Corrientes, al sur con Santa Fe y al oeste con Santiago del Estero y Salta. Tiene una extensión de 98.238 quilómetros cuadrados, y su población asciende, según cálculos, a 387.153 habitantes.

RIQUEZAS

En lo concerniente a fuentes de riquezas naturales, las cifras consignadas en recientes censos son las siguientes:

Ganadería. — Vacunos, 1.101.410; lanares, 129.903; porcinos, 115.392; caballares, 189,783; asnales y mulares, 33.337; caprinos, 35.968. *Agricultura.*—(Cifras en miles de hectáreas.) Avena, 1; girasol, 22,1; maíz, 91,3; alfalfa, 3,5; maní, 1; sudan grass, 6,1; otros sorgos, 6,9; algodón, 280,1; caña de azúcar, 10,9; mandioca, 1,7. *Horticultura.*—(Hectáreas sembradas.) Ajo, 290; arvejas, 160; batata, 2.750; cebolla, 310; garbanzo, 65; melón, 715; poroto, 342; repollo, 63; sandía, 820; zapallo, 880. *Arboricultura.*—(Cantidad de plantas.) Bananeros, 33.800; ciruelos, 1.100; damascos, 1.850; durazneros, 68.000; higueras, 8.600; manzanos, 11.700; membrillos, 1.700; perales, 1.700; limoneros, 9.500; mandarinos, 23.000; naranjos, 100.000; pomelos, 2.345; olivos, 2.800; viñas: uva para mesa, 12.850; para vino, 3.800; moreras blancas, 11.020.

MONUMENTO A LOS FUNDADORES

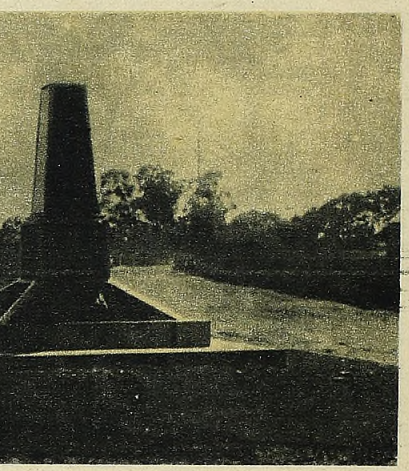
EN el año 1877 un grupo de doce hombres, al mando del coronel José María Avalos, consolidaba la conquista del Chaco al resistir heroicamente el último gran malón de los indios. Fué un verdadero acto de arrojo, pues era casi imposible hacer frente a los salvajes con tan reducido "ejército". Pero la fortuna estuvo de su lado y los indios, al ver caer herido de muerte a su cacique, huyeron en mitad de la lucha.

Es en memoria de ese hecho que la capital del territorio lleva hoy el nombre de Resistencia.

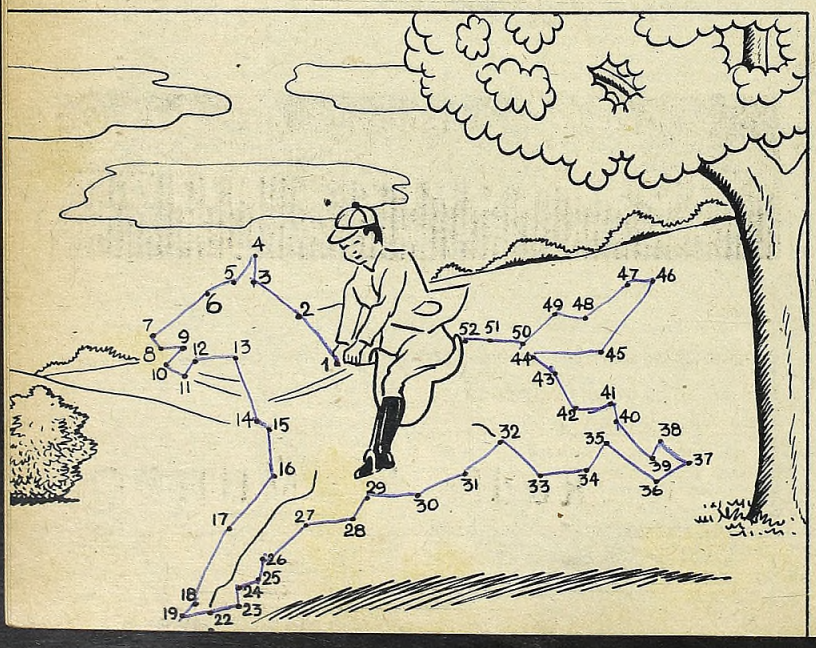
Un año después, el 2 de febrero de 1878, un núcleo de cien familias desembarcaban en las proximidades de la que es hoy ciudad de Resistencia, dispuestas a luchar contra la selva enmarañada y levantar allí, en el terreno ganado palmo a palmo, hogares sanos y prósperos.

Muy pocos años han pasado, y ya la obra rinde sus frutos. Enorme y rico, el territorio del Chaco sigue su ruta de progreso en el vasto suelo argentino.

Vale, pues, recordar ante el fruto de sus obras al coronel José María Avalos y sus doce valientes y a las familias de colonos enviadas por el entonces presidente Nicolás Avellaneda, pues sin el denodado valor de los primeros y la constancia y esfuerzo de los otros esa feraz extensión de la patria habría tardado aún mucho más en florecer como en nuestros días.







ACLAREN ESTA FIGURA

Entre este complicado conjunto de líneas se esconde la figura de un animal. Para que su silueta se destaque con claridad bastará que tachen ustedes con un lápiz cualquiera las líneas sobrantes.

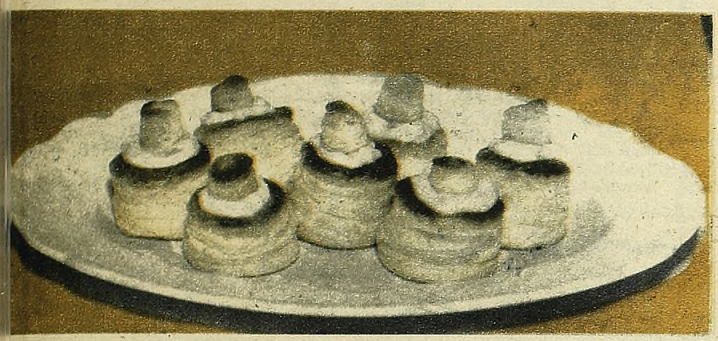
¿DONDE ESTA MONTADO ESTE NIÑO?

Naturalmente que ustedes lo adivinarán de inmediato. Pero para que el dibujo quede completo tracen una línea que partiendo del punto 1 pase por el 2, el 3, el 4 y así hasta llegar al punto 52.

PASTELITOS DE OSTRAS

Ingredientes: *Cuatrocientos gramos de masa de hojaldre, un tarrito de ostras, una taza de salsa blanca, dos yemas, sal, pimienta, nuez moscada.*

Preparación: Estirar la masa y con un cortapasta redondo cortarla en medallones, dos para cada pastelito. La mitad se colocan en una placa mojada con agua fría y se pintan con huevo batido. A los otros se les saca con un cortapasta más chico un redondelito en el centro, se colocan sobre los que están



en la placa y se pintan con huevo batido; cocinarlos en horno caliente hasta que la masa levante, luego bajar la temperatura del horno y dejarlos hasta que estén bien sequitos. Pintar las tapitas, pincharlas con un tenedor y cocinarlas aparte. Una vez cocidos los pastelitos, se rellenan con la salsa blanca, a la que se le habrá agregado las yemas, y en el medio se le pone una ostra y se cubre con otro poquito de salsa. Ponerles encima una tapita y servirlos bien calientes.

•

PALMERAS GIGANTES

Ingredientes: *Cuatrocientos gramos de masa de hojaldre, trescientos gramos de azúcar molida, mermelada de damasco reducida.*

Preparación: Hacer un bollo con la masa de hojaldre; mejor si son recortes; estirarla sobre la mesa, espolvoreada con la mitad del azúcar; espolvorearla con el resto del azúcar y doblarla por ambos lados hasta que los dobleces



se encuentren. Con un cuchillo muy afilado cortarla en rebanadas de un centímetro de espesor y colocarlas en placas limpias. Cocinarlas en horno caliente. Una vez doradas de un lado, darlas vuelta para que se doren del otro. Ya cocidas, pintarlas con la mermelada reducida.



Las más altas expresiones del arte en todos sus géneros las escuchará siempre por

Radio EL MUNDO

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO

DEFINICIONES

● Un MONOLOGO es una conversación entre un vendedor de muebles y un futuro marido.

● Un AUMENTO DE SUELDO es siempre un exceso de dinero que recibimos poco antes de empezar a contraer deudas mayores.

● La MUJER es, generalmente hablando, un ser generalmente hablando.

● Un CHACARERO es un hombre que hace su fortuna en su chacra y la gasta en la ciudad.

● Un AGRICULTOR es, en cambio, un hombre que hace su fortuna en la ciudad y la gasta en su chacra.

● El BOSTEZO es la oportunidad que tienen algunos maridos de abrir la boca en su casa.

CALCULEN USTEDES...

...cómo sería de bonita aquella joven, que los hombres siempre le cedían el asiento en el ómnibus.

●

— ¡Bárbaro!... Anoche te emborrachaste y vendiste el obelisco.
— Y a ti ¿qué te importa?
— Es que fuí yo quien te lo compró.

●

Después de profundos estudios, varios sabios han comprobado que una mujer que habla cuatro idiomas puede casarse con un hombre que hable seis y estar en igualdad de condiciones para conversar con él.

●

En Egipto la gente es muy supersticiosa y tiene ideas raras, aunque prácticas. Esta, por ejemplo: cuando un hombre muere, lo llevan a su tumba. En torno de su féretro ponen ricos alimentos que se conservan sesenta días. Además, durante ese tiempo, veinte hermosas jóvenes bailan constantemente en torno de él. Si al cabo de sesenta días el hombre no se levanta, es porque está irremediablemente muerto.

SERENIDAD

Mario leía el diario, y de improviso dió un salto. ¡Allí, en letras de imprenta, se anunciaba su propio fallecimiento! De inmediato habló por teléfono con su amigo Pedro.

— ¿Pedro? — le dijo. — ¿Has visto el aviso de mi fallecimiento en el diario?

— Si — contestó Juan, muy tranquilo. — ¿De dónde hablas?

●

¿HAN NOTADO...

...cómo las mujeres bajan la voz cuando piden algo?

¿Y han notado cómo la levantan si alguien les niega lo que piden?

¿CONOCEN EL CUENTO...

...de la niña hermosa, la viuda joven y la vieja solterona?

Las tres vivían en la misma casa. Esa noche tenían que ir a una fiesta y decidieron que a la mañana siguiente, al encontrarse, cada una pronunciaría una vez la palabra "día" por cada pieza que hubiese bailado.

A la mañana siguiente volvieron a encontrarse en la casa a la hora del desayuno.

— ¡Buen día! ¡Hermoso día este día! — dijo la niña bella.

— ¡Buen día! ¡Es posible que el día de mañana sea un lindo día, pero el día del día de hoy es día magnífico cual ningún otro día! — dijo la viuda joven.

— Buenas... — dijo la vieja solterona.



— Cuando yo era niño nunca mentía.
— ¿Y cuándo empezaste, papito?

●

¡Qué sensibilidad la de aquel haragán!... Usaba anteojos negros porque le impresionaba ver a su mujer trabajar de sol a sol.

●



— ¿Sabes?... Un grupo de amigas estamos organizando una sociedad secreta.

— ¿Con qué objeto?

— Todavía no lo hemos decidido, pero en cuanto lo sepa te lo comunicaré.

●

TIEMPOS MODERNOS

Aquel señor salió de su casa y al regresar a las cuatro de la mañana, se encontró con que había perdido la llave de la puerta de calle. Entonces, filosóficamente, se sentó a esperar que llegase alguna de sus hijas.

●

IRONIA

El señor estaba sentado a la mesa de la vieja hostería.

— ¿Cuántos siglos tiene este local? — preguntó admirado.

— Muchos, señor — contestó respetuosamente el dueño. — ¿Quiere que le narre algunos hechos antiguos relacionados con él?

— ¡Encantado! Empiece por narrarme la leyenda de este bife que acaba de traerme el mozo...

●

DISTINTO TEMPERAMENTO

Eran dos poetas. Uno soñaba con tener las alas de un águila. El otro se conformaba con una pata de pollo.

DICEN QUE...

...el que inventó el cine con "relantisseur" concibió la idea al ver a un tacaño extender el brazo para recibir la adición del mozo en un restaurante.

●

¿Conocen el caso de aquel comisario que envió a un policía a cierta casa donde, según le habían dicho por teléfono, alguien estaba asesinando a Mozart?

SENTIMENTALISMO

El ladrón acababa de ser atrapado, y en la comisaría le revisaban los bolsillos. Cada objeto que de ellos extraían era cuidadosamente observado. Entre los objetos había un billete de un peso, muy gastado.

— ¡Por favor, no me lleven eso! — pidió el delincuente.

— ¿Por qué? — lo increpó el comisario.

Y el ladrón murmuró:

— Porque ese billete tiene para mí un valor sentimental. Es el primer peso que robé...



— Muchacho, tengo noventa y cinco años y carezco de enemigos en la tierra.

— ¡Qué bien!

— ¡Ya lo creo!... Gracias a Dios, todos han muerto.

SINTESIS "Martingala"

Por WILLYS



CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS

•

A TRAVES DE LOS AÑOS

•

Por VICTORIA JOUBERT



5 de enero. 1917.

SEÑORES Magos: Les escribe Dominguita, la menor de las nenas de casa; no vayan a confundirme con Marga o Luciana.

Soy la que está cambiando los dientes.

No hagan caso si oyen decir que mis hermanas son más aplicadas y estudiosas.

Me llevan ventaja porque a ellas les gusta ir a la escuela y a mí no. Cuando hablan de mí, la maestra suspira y mueve la cabeza; pero mamá dice que ya me corregiré.

Yo creo que estoy bien así.

Acierto siempre en las adivinanzas, invento juegos y sé borrar las manchas de tinta del cuaderno sin dejar señales.

Les mando ésta por buena educación, porque todos los chicos tienen que hacerlo, y para que vean que Dominguita es atenta; pero no me importa que me traigan otra muñeca más; cada año dejan una en el zapato, tengo muchas y prefiero un payaso con cascabeles, o una caja llena de bombones.

Además, las niñas de mi clase me contaron la verdad.

Los saluda atentamente

DOMINGA.

Lo que les pido es que no le den soldaditos de plomo a Henry; él les va a encargar eso. Quiere ir a la guerra que hay en el país de los padres, y es muy lejos.

Sepan que Henry es el nene de al lado, el de mi edad.

---

6 de enero. 1925.

Melchor, Gaspar y Baltasar: ¡Qué pena! Por primera vez ustedes se olvidaron de mí...

¡Nada, nada he encontrado esta mañana! Ni un regalo.

Al despertarme, no había cerca ninguno de los obsequios de la infancia: la muñeca elegante de mis primeros años, el bebé que cerraba los ojos de cuando fuí más crecidita, la cuerda de saltar con mangos pintados, el bonete de cartón, los caramelos; cuya modestia aumentaba a medida que disminuían las risas y las comodidades en nuestro hogar.

En este 6 de enero no hubo el alborozo de todas las otras fechas iguales.

Faltaba mamá.

Por ello me dirijo a ustedes ahora y lo hago con fervor.

No sabría cómo separarlos de su recuerdo.

Ustedes, crear la fe en ustedes fué su constante preocupación. Y para conseguirlo usó las únicas astucias de que hubiera sido capaz. Lo que mayor trabajo le daba era procurar mantener esa fe.

Al efecto, y para que oyéramos entre sueños, a la hora de pasar los camellos simulaba sus pasos lentos y solemnes golpeando unas maderas; cuyo destino siempre conocieron sus hijas perfectamente.

Exigía la complicidad de los vecinos que guardaban los paquetes, luego de una misteriosa salida que realizaba sola la víspera de Reyes; pero nunca supo que atisbábamos el regreso desde atrás de las cortinas y la veíamos entrar al domicilio de Henry y salir con las manos vacías.

Desde ahora sé que esos esfuerzos querían encender la ilusión en las almas de unas pobres criaturas rebeldes y burlonas en la felicidad.

Y de esta manera legarnos algo perdurable, cuando ya ella no estuviera presente con sus bellas ficciones y fuese desapareciendo todo lo que con vanidosa inconsciencia creíamos seguro y definitivo, por derecho personal a la ventura.

Mis condiscípulas del primer grado dudaban de la existencia de ustedes. Se equivocaron. Ustedes constituyen la más firme realidad al llegar el momento de las añoranzas. Este. Vuelvo la mirada hacia la mejor etapa de mi vida, y entre nubes de llanto y de distancia que enturbian las imágenes queridas, surgen las tres siluetas eternas con su carga inagotable de esperanzas puntuales: Melchor, Gaspar y Baltasar, asombro de los chicos, melancolía de los grandes, aliados fieles de todas las madres del mundo. Reciban la ternura de

DOMINGA.

---

4 de enero. 1930.

Preciosos reyes: Esta carta me la dictan los hijitos de Marga y de Luciana, aleccionados por Henry.

Tiene por objeto, según Henry, hacer valer mi influencia ante ustedes para que presten atención a los encargos que ellos les harán, en listas individuales.

Aunque no es cierto, les aseguran que se han portado muy bien. No hagamos cuestión sobre el particular, en vista de que no son los chiquitos, sino Henry, el culpable de las peores travesuras.

Les mandamos muchos abrazos.

DOMINGA.

P. D. — ¡Oh! Mis sobrinos gritan a coro que les pida un anillo de compromiso para mí. ¡Esto lo ha enseñado Henry!..

---

6 de enero. 1935.

Queridos Melchor y compañía: Gracias les doy por el tambor y las flechas que mandaron con Henry a nuestro hijo Enriquito, aunque yo hubiera preferido chiches menos belicosos para un nene tan pequeño.

¡Qué hemos de hacerle! No hay manera de educar a los chicos de la familia estando acaudillados por el ser alegre e inquieto que es Henry. Ahora mismo le está dando a Enriquito el mal ejemplo de enterarse de lo que escribo leyendo por encima de mi hombro. Lo siento, pero así descubrirá que mi gran amor siguen siendo ustedes.

Y que les envío besos.

DOMINGA.

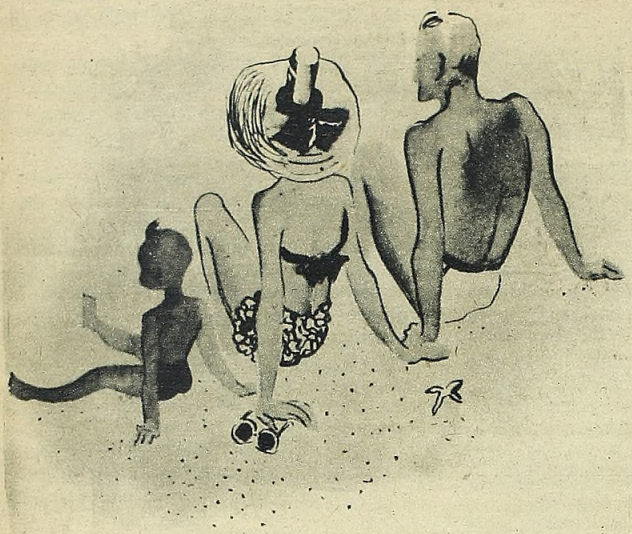
---

6 de enero. 1944.

Reyes Magos: Busqen a Henry. Va a serles difícil encontrarlo: ¡se parecen mucho los combatientes unos a otros! La guerra iguala a todos... Puede estar en Africa. O en Canadá. Tal vez viajando en un transporte lleno de tropa. Al repartir las encomiendas a sus compañeros de armas, ingleses, franceses, tal vez americanos como él, deténganse un minuto y entréguenle la nuestra con dulzura. Y sea en adelante la libertad lo que vayan ustedes renovando en cada hogar sobre la tierra. Se lo rogamos Enriquito y

DOMINGA.

Elizabeth Arden



La familia bajo el sol

Las preparaciones de verano de Elizabeth Arden satisfacen todas las aspiraciones de cualquier persona bajo el sol.

Para la piel delicada de los niños ella sugiere Ideal Suntan Oil, que los protege de las inclemencias del sol mientras les permite obtener un delicado bronceado, signo de tanta salud. $ 5.50

El papá estará encantado con la invisible Sunpruf Cream, pues desaparece inmediatamente después de aplicada; ayuda en forma maravillosa a controlar el bronceado, sin manchar la ropa. $ 5.50

La mamá puede usar cualquiera de estos productos con la ventaja de conservar su piel suave y lisa, y si desea lucir un maquillage brillante Sports Gelée es el producto indicado. $ 7.00



Pero si por un descuido, cualquier miembro de la familia sufre molestas quemaduras, la famosa Crema Ocho Horas, de Elizabeth Arden, viene a salvar este molesto inconveniente con sus deliciosas propiedades de refrescar y suavizar las partes afectadas.

Consulte a la representante en el Departamento de Perfumería, Casa Central, Planta Baja.
En venta también en las 19 Sucursales del Interior.

GIATH & CHAVES

GARANTIZA CALIDAD - FLORIDA y CANGALLO

Cartas de Nueva York



- Invitados sudamericanos.
- Música argentina.
- Recuerdos.
- Navidad.
- Un discurso y el eco.
- Coches, bebés y paquetes.
- Bailes.

Nueva York, diciembre de 1943.

QUERIDA MARIA:

TUS amigos han llegado y gozan de generosa y simpática hospitalidad. Los conocí muy de sorpresa al entrar en la farm de Mr. H.; oí hablar español a otros invitados, y pronto supe que eran los sudamericanos tan ansiosamente esperados. Empleo la palabra exacta que usó Mrs. H. cuando fuí presentada a ellos: "anxiously". Son exageradamente graciosos, tienen gran sentido de buen humor y extraen risa hasta del asunto más áspero. Fué durante la comida cuando recibieron la gran sorpresa que les estaba reservada. Escucharon música argentina, tangos, vidalas, canciones populares que, según dijeron ellos, están prendidas al alma del "porteño". Mientras escuchaban, decían a cada instante: "¡Mira, escucha, esto es tal lugar y esto aquel otro!" Y nombraban rincones o calles de Buenos Aires que han de ser, quizá, lo más característico.

Mi relato te ha de resultar por demás ingenuo.

No te diré que soy como Falstaff, que soy vieja nada más que de juicio e inteligencia, lo soy también de años, y no sé de lo demás...; pero todavía me atraen los comentarios de tierras lejanas, los hombres se me hacen misteriosos y se me anudan con la imaginación.

La Navidad pasó cubierta de nieve. Más que vivida, fué una Navidad mandada, enviada, dedicada a los miles de soldados que están lejos. ¡Un afán loco, desmedido, de querer hacer contener todo, regalos, recuerdos, cariño, presencia, en un paquete! Y dentro del paquete se fueron los corazones, las alegrías, las esperanzas.

Casas hubo a las que volvieron tan buenos mensajes: los trajeron los soldados, los privilegiados que obtuvieron la gracia de acercarse a sus hogares para vivir en ellos la Nochebuena.

El presidente Roosevelt entró con su palabra en todos los ambientes, sus frases se trenzaron con las ramas de todos los árboles que alegraban todas las casas. La severidad de sus afirmaciones excitó el entusiasmo, y el eco fué la oración milenaria del marino de la antigua Grecia: "You may sink me or you may save me, Poseidon, God of the Sea. But whatever you do, I'll hold my course straight".

¿Conoces tú la suerte que corrieron los cochecitos para bebés? Fueron requisados por lujosos y metálicos... por las fábricas de materiales bélicos, porque los encontraron muy a propósito parar transportar esos otros bebés delicados, como son las granadas, las bombas y otros chicos de la familia guerrera.

Los bebés de carne y hueso no podían quedar abandonados sobre la silla ni ocupar los brazos de las madres; entonces se fabricaron rápidamente coches de madera, perfectamente estudiados por los técnicos para que llenaran su delicada función. Pero los primeros coches no tuvieron éxito, el resultado fué ingrato, se rompieron a los pocos días de uso, poniendo en grave riesgo la vida de los infantes. ¡Porque los técnicos olvidaron las costumbres americanas: tuvieron en cuenta el peso del bebé, pero no el de los paquetes! ¡Y el carro es para el bebé y para el shopping! Más rápido que variar las costumbres resultó ceder una cantidad apreciable de hierro para reforzar los coches.

Los bailes a beneficio de la Cruz Roja han tenido un éxito extraordinario. No sólo se ha bailado al compás de la música, sino que se han vendido bonos de guerra en cantidades fabulosas.

Recibiremos al año nuevo invocando la Victoria como signo de 1944.

Con mucho cariño,

Anatolio

Para el Viaje y el Veraneo de su Bebé



ESTOS artículos para confort, protección y esparcimiento del bebé, harán más grato el viaje y más saludable la temporada del pequeño veraneante, contribuyendo, así, a la merecida tranquilidad de los padres.

Le encantará verlos en nuestra Exposición.

El "TOURACOT" es realmente maravilloso!



MODELO PATENTADO

Abierto, mide: 80x40x30 cm.



LECHO PROPIO DEL BEBE TRANSPORTABLE A TODAS PARTES.

Para confort y alegría del bebé durante los viajes o su permanencia en el Hotel, es inigualable!
Se adapta a las exigencias de la madre, resguardando al infante en el jardín, playa, camping, pic-nics, excursiones...

Se brinda en género estampado o en fuerte lona lavable, con toldito ajustable. Viene montado sobre armazón tubular cromada.

Cualquiera de los modelos descriptos, con su Fúnda-Valija..... $ 115.-

1. En el Hotel, listo al lado de la cama.

2. Arreglado en el auto, adaptado al asiento trasero.

3. En el jardín, con el toldito protector contra el sol.

4. Se lleva fácilmente en su Funda-Valija de 59x47x12 cm.

PIDA UNA DEMOSTRACION



ACORDAMOS CREDITOS

COCHE-SILLA PLEGADIZO. Suspensión a elásticos de acero y correas. Respaldo y apoyapiernas graduables. Armazón en colores de moda, a tono con el tapizado. Lujosamente acolchado. Guardabarros moldeados..... $ 69.50



1

2

3

4

5

PEDIDOS DEL INTERIOR se remiten en el día

1. SALIDA DE BAÑO. Tela de algodón bordada, forrada en género turco. Diseños exclusivos. En azul o rojo. Tamaño 75, $ 34; tamaño 65, $ 33; tamaño 55 ..... $ 32.-

2. SALIDA DE BAÑO. En género turco absorbente. De 85 cm., $ 16.90; de 75 cm., $ 14.90; de 65 cm., $ 12.90; de 55 cm. ..... $ 10.90

3. CASQUITO. Confeccionado en brin blanco o celeste. Medidas 46, 48 y 50 ..... $ 2.60

4. BOLERO. En piqué de calidad, blanco. Medidas 46, 48, 50 y 52 ..... $ 2.90

5. SOLERA. En piqué de calidad, blanco. Medida 48, $ 3.90; medida 46, $ 3.70; medida 44 ..... $ 3.50

6. BOLSON PARA PAÑALES. En lona vulcanizada, forrado en hule. En marrón, azul marino, bleu y beige ..... $ 19.70



AIROSO COCHE-CUNA. Ideal para viajes. En regia tela estampada "Ritzo", desmontable a cierre automático. Chassis metálico esmaltado en color marfil. Rayos con niples niquelados. Plegadizo ..... $ 110.-



ASIENTO PARA AUTO. En fuerte tela, con soporte graduable y cinturón. Se pliega, a ..... $ 21.50

Otro modelo.... $ 15.90



6

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Solicite GRATIS el FOLLETO PARA EL VIAJE Y EL VERANEO DEL BEBE.

Camita Rodante "PRINCESITA" con BAÑITO aplicable.

La deliciosa "Princesita", tamaño mediano (80 x 40 x 30 cm.), con su aplicación de Bañito, es lo más indicado para la mamá que veranea con su bebé, durante su permanencia en el Hotel, o cuando pasa días en casa de sus amistades, etc.

Ideal para los VIAJES DE TURISMO!

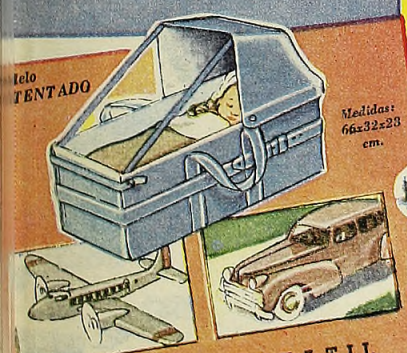
Modelo PATENTADO

MARCA REGISTRADA



Por sus medidas reducidas, constituye un lecho propicio, fácil de llevar y traer, que ocupa poco sitio...

Quitándole la caja y capota desmontables, y aplicándole el recipiente especial, queda formado un cómodo Bañito...



Modelo PATENTADO

Medidas: 66x32x23 cm.



Asombroso! Aquí va una Camita y un Bañito! *El conjunto, plegado, mide 55 x 45 x 20 cm. y cabe en esta FUNDA-VALIJA de mano.*



Brinda la ventaja de que el bebé puede tomar su baño directamente en plena playa...



Modelo PATENTADO

CARACTERISTICAS Y PRECIOS

LA ILUSTRADA, con armazón metálica esmaltado, manijas niqueladas, vestida en géneros estampados ..... $ 98.-

MODELO SIMILAR, vestido en brin ..... $ 68.-

BAÑITO, aplicable a ambos modelos, en tela engomada y armazón metálica ..... $ 18.50

FUNDA-VALIJA, en lona con armazón de madera terciada, a pesos 18.-

CAMITA PORTATIL

Para el viaje del bebé en auto, avión, etc. Ideal para el hotel y las excursiones. En fuerte lona sobre armazón de madera, con manijas para transportarla. El bebé duerme en ella cómodamente.

El modelo ilustrado; capota desmontable ..... $ 39.-

El mismo, pero sin capota ..... $ 36.-



Se pliega compactamente y puede llevarse bajo el brazo.

En MAR DEL PLATA... visite la NUEVA SUCURSAL CASA GESELL

SANTA FE 1758

entre San Martín y Rivadavia

ABIERTA TODO EL AÑO



CasaGesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 - Buenos Aires

FLORES: Rivadavia 7137 — BELGRANO: Cabildo 1701

ROSARIO: Córdoba 1858 — CORDOBA: 9 de Julio 123

Virtus

Lo más Perfecto al Servicio de una Dama



Modelo "NOCHE"



Modelo "AJUAR"

En venta en las mejores casas del ramo de la capital e Interior y en Montevideo.



Modelo "ATRACTIVO"



Modelo "PASEO"

Virtus

FABRICANTES:
RUEDA & Cía.
JONTE 5310 — Buenos Aires